



OPERATOR'S MANUAL

驾驶员手册

РУКОВОДСТВО ВОДИТЕЛЯ

30(32) - 8FG10, 15, 20, 25, 30

32 - 8FG18

60(62) - 8FD10, 15, 20, 25, 30

62 - 8FD18

70(72) - 8FD20, 25, 30

32 - 8FGK20, 25, 30

62 - 8FDK20, 25, 30

30(32) - 8FGJ35

70(72) - 8FDJ35

ПЕРЕД НАЧАЛОМ ЭКСПЛУАТАЦИИ

СОДЕРЖАНИЕ

| | |
|--|-----|
| Заметка для операторов и механиков | 162 |
| Перед началом эксплуатации | 162 |
| Таблички предостережения | 166 |
| Основные компоненты | 166 |
| Органы управления вождением и приборная панель | 167 |
| Измерительные приборы | 167 |
| Многофункциональный дисплей (по заказу) | 172 |
| Переключатели и рычаги | 178 |
| Компоненты кузова | 189 |
| Обращение с системой DPF-II фирмы Toyota (по заказу) | 197 |
| Предэксплуатационная проверка | 199 |
| Перед постановкой транспортного средства в гараж | 206 |
| Еженедельное обслуживание | 206 |
| Самостоятельное техническое обслуживание | 208 |
| Проверка топливного бака | 212 |
| Серийный номер рамы | 212 |
| Как читать паспортную табличку | 212 |
| Схема смазки | 213 |
| Периодическое техническое обслуживание | 214 |
| Таблица периодических замен | 214 |
| Защита Ваших денежных средств с помощью подлинных запчастей Toyota | 214 |
| Таблица периодического технического обслуживания | 215 |
| Эксплуатационные данные | 219 |
| Устройство LPG (сжиженного нефтяного газа) (по заказу) | 221 |
| Технические характеристики мачты и номинальные нагрузки | 229 |
| Колеса и шины | 240 |
| Габаритные размеры транспортного средства | 241 |

ЗАМЕТКА ДЛЯ ОПЕРАТОРОВ И МЕХАНИКОВ

Данное руководство объясняет правильную эксплуатацию и техническое обслуживание транспортных средств промышленного назначения Toyota, а также процедуры ежедневной смазки и периодических проверок.

Внимательно прочитайте, пожалуйста, данное руководство, даже несмотря на то, что Вы может быть уже знакомы с другими промышленными транспортными средствами Toyota, потому что оно содержит информацию, которая исключительно относится к данной серии транспортных средств. Данное руководство выполнено на основании стандартного транспортного средства. Однако, если у Вас имеются вопросы относительно других типов, обращайтесь, пожалуйста, к Вашему дилеру промышленных транспортных средств Toyota (дилеру Toyota).

В дополнение к данному руководству важно, чтобы Вы пересмотрели отдельно опубликованное "Руководство оператора по безопасности работ" для водителей вилочных погрузчиков. Оно содержит важную информацию для безопасной эксплуатации вилочных погрузчиков. Toyota сохраняет за собой право выполнять любые изменения или модификации технических характеристик, указанных в данном руководстве, без предварительного уведомления и без принятия каких-либо обязательств.

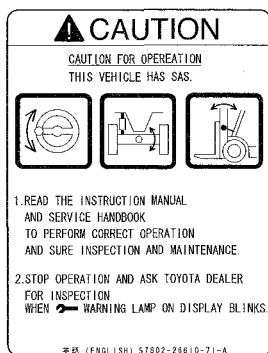
- **Внимательно прочитайте, пожалуйста, данное руководство.** Оно даст Вам полное понимание о промышленных транспортных средствах Toyota и позволит Вам эксплуатировать их правильно и безопасно. Правильное обращение с новыми транспортными средствами обеспечивает хорошие эксплуатационные качества и увеличивает срок службы. Водите с особой осторожностью, пока не ознакомитесь с новым транспортным средством. В дополнение к стандартным рабочим процедурам обращайтесь внимание на следующие элементы безопасности.
- **Пожалуйста, приобретайте знания по промышленным транспортным средствам Toyota.** Внимательно прочитайте руководство для оператора перед началом эксплуатации транспортного средства. Узнайте метод его управления и составные части. Изучите безопасные методы эксплуатации устройств и дополнительного оборудования и их пределы и предосторожности при использовании. Обязательно прочитайте предупредительную табличку, прикрепленную к транспортному средству.
- **Изучите, пожалуйста, методы безопасного вождения и безопасного управления.** Понимайте и придерживайтесь правил дорожного движения в зоне выполнения работ. Спросите должностное лицо в зоне проведения работ о каких-либо специальных рабочих предосторожностях.
- **Носите правильную рабочую одежду.** Неподходящая одежда для эксплуатации транспортного средства может препятствовать нормальному управлению и стать причиной непредвиденного несчастного случая. Всегда носите надлежащую одежду для легкого управления.
- **Пожалуйста, держитесь подальше от силовых линий электропередач.** Узнайте расположение внутренних и внешних линий электрооборудования и сохраняйте достаточное расстояние от них.
- **Обязательно выполняйте предэксплуатационную проверку и периодическое техническое обслуживание.** Это предотвращает неожиданные неисправности, улучшает рабочую эффективность, экономит деньги и обеспечивает безопасные условия работы.
- **Всегда прогревайте двигатель перед началом работы.**
- **Обязательно избегайте наклона вперед при поднятых нагруженных вилках.** В наихудшем случае это может привести к опрокидыванию в результате плохой устойчивости из-за смещения вперед центра тяжести.
- **Никогда не пытайтесь ехать с грузом на поднятых вилках выше указанной высоты.** Езда с грузом на вилках, поднятых выше указанной высоты, может привести к опрокидыванию в результате смещения вверх центра тяжести. Поддерживайте вилы на уровне 10 - 20 см (5,9 - 7,9 дюйма) над землей во время движения.
- **Избегайте, пожалуйста, перегрузки или неровной нагрузки.** Перегрузка или неровная нагрузка является опасной. Если центр тяжести находится ближе к передней стороне, даже когда нагрузка будет ниже максимальной, ограничивайте вес груза в соответствии с таблицей нагрузки.
- **Если Вы услышите необычный шум или почувствуете что-нибудь необычное, немедленно выполните проверку и ремонт.**
- **Обязательно соблюдайте правильные рабочие процедуры и предосторожности при управлении транспортными средствами, оснащенными рулевым приводом с усилителем и тормозами с усилителем.**
- **Если двигатель перестанет работать во время движения, то это повлияет на управление.** Остановите транспортное средство в безопасном месте, как описано ниже. Рулевое управление станет трудным, так как устройство усиления будет неэффективным. Управляйте рулевым колесом с применением большей силы, чем обычно.
- **Используйте, пожалуйста, только рекомендуемые типы смазочных материалов.** Топливо и смазочные материалы низкого класса будут сокращать срок службы.
- **Горючие и/или легковоспламеняющиеся материалы могут быть повреждены и в некоторых случаях загореться из-за горячей выхлопной системы или горячих выхлопных газов.** Для сведения возможности такого повреждения или пожара к минимуму оператор должен соблюдать следующие рекомендуемые практические советы:
 - Не работать автопогрузчиком вокруг или вблизи горючих и/или легковоспламеняющихся материалов, включая сухую траву и бумажные отходы.
 - Остановивайте автопогрузчик задним торцом по меньшей мере на расстоянии 12 дюймов от мебели, фанерных листов, бумажных изделий и других подобных материалов во избежание обесцвечивания, повреждения или возгорания этих материалов.

Предосторожности, которые необходимо соблюдать при использовании моделей SAS (По заказу)

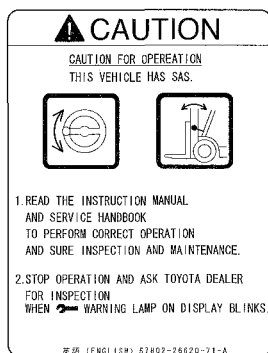
(SAS: Система повышения устойчивости)

⚠ Предостережение

- Всегда перед началом эксплуатации модели SAS проверьте, пожалуйста, табличку предостережений, из которой Вы можете узнать какими характерными особенностями оснащено данное транспортное средство. Не начинайте эксплуатацию транспортного средства до того, как не убедитесь, что каждая функция работает надлежащим образом.



- У моделей с двухкатными колесами нет настройки управления фиксатором поворота заднего колеса.



- Во время вождения транспортного средства обращайтесь внимание на предупреждающие лампочки. Если на счетчике появится предупреждающая лампочка с кодом ошибки, остановите транспортное средство в безопасном месте и попросите дилера Toyota выполнить проверку.
- Электронно управляемая модель SAS нуждается в инициализации после выполнения работы по техническому обслуживанию. Не устраняйте, если в этом нет необходимости, какие-либо функции SAS. Всегда, когда потребуется выполнить проверку, свяжитесь с дилером Toyota.
- При промывке транспортного средства нуждается в попадании воды прямо на электронные приборы (контроллер, сенсор и выключатели), которыми оснащена модель SAS.

Описание характерных технических особенностей, которые имеются в наличии у моделей SAS (По заказу)

Задний стабилизатор активного контроля:

Когда транспортное средство делает поворот на площадке, центробежная сила будет генерироваться в боковом направлении автомобиля. В таком случае данная функция будет работать так, что задние колеса будут заблокированы от качания для поддержания транспортного средства на четырех колесах. Таким образом автомобильная устойчивость будет усилена и в правом и в левом направлениях.

⚠ Предостережение

Когда транспортное средство заблокировано против качания, устойчивость несомненно будет усилена. Однако, это не означает, что транспортное средство не может перевернуться ни при каких обстоятельствах. Всегда управляйте транспортным средством правильно.

Автоматический контроль выравнивания вил

- При ненагруженном транспортном средстве, наклоните мачту вперед, нажимая ручку-переключатель рычага наклона. Это приведет к тому, что вилы автоматически остановятся в их горизонтальном положении (при вертикальной установке мачты).
- После установки вил в их горизонтальное положение при нажатой ручке-переключателе рычага наклона Вы можете захотеть наклонить вилы еще дальше. Тогда после опускания ручки-переключателя рычага наклона управляйте с помощью рычага наклона.

Движение мачты при изменении наклона с переднего на задний при нажатой ручке-переключателе рычага наклона:

| | Без нагрузки | С нагрузкой |
|----------------|---|--------------------|
| Высокий подъем | Вилы остановлены в их горизонтальном положении (вертикальная мачта) | Нет наклона вперед |
| Низкий подъем | Вилы остановлены в их горизонтальном положении (вертикальная мачта) | |

⚠ Предостережение

- При наклоне мачты вперед с большой нагрузкой при высоком подъеме, нажатие ручки-переключателя рычага наклона приведет к остановке движения мачты. Полностью избегайте такого управления, так как автоматический контроль выравнивания вил при перемещении груза вызовет возможность опрокидывания транспортного средства.

- В случае транспортного средства с приспособлением не позволяйте вилам автоматически принять горизонтальное положение с большой нагрузкой при высоком подъеме во время работы двигателя на высоких оборотах. Это приведет к возникновению опасной ситуации.
- Некоторые специальные модели, на которых установлено тяжелое приспособление могут быть не оснащены автоматическим контролем выравнивания вил. Заранее выясните это у дилера Toyota.

Примечание:

- Мачта не будет перемещаться, если она наклонена вперед путем нажатия ручки-переключателя рычага наклона с большой нагрузкой при высоком подъеме (более 2 м).
- До тех пор, пока мачта будет наклонена вперед из ее вертикального положения, она больше не будет наклоняться вперед, даже если нажимается ручка-переключатель рычага наклона.
- Когда она наклоняется назад вилы не будут останавливаться в горизонтальном положении, даже если нажимается ручка-переключатель рычага наклона. (кроме мини-рычага или джойстика)

Активный контроль угла переднего наклона мачты

В соответствии с подъемом и нагрузкой угол, на который мачта может быть наклонена вперед, автоматически контролируется в пределах диапазона углов, указанных ниже.

| | Слабая нагрузка (нет нагрузки) | Средняя нагрузка | Большая нагрузка |
|----------------|---|--|--|
| Высокий подъем | Нет ограничения для угла наклона вперед | Угол ограничен между 1 градусом и 5 градусами наклона вперед | Угол наклона вперед ограничен до 1 градуса |
| Низкий подъем | Нет ограничения для угла наклона вперед | | |

⚠ Предостережение

- Когда груз должен быть перемещен вверх во время наклона вил вперед при низком подъеме, то возникает опасность опрокидывания транспортного средства, если вилы остановятся в положении с углом наклона вне указанного диапазона углов. Никогда не поднимайте груз, когда мачта остается наклоненной вперед.
- С большой нагрузкой при высоком подъеме никогда управляйте грузом (углом мачты) путем регулировки угла наклона мачты вперед, так как это может вызвать опасность опрокидывания транспортного средства.

R

⚠ Предостережение

- Даже когда груз расположен в пределах допустимого диапазона углов, никогда не наклоняйте мачту за пределы ее вертикального положения, или транспортное средство может опрокинуться, потеряв свою устойчивость в направлении вперед или назад. Никогда не наклоняйте мачту вперед при перемещении груза вверх.
- Некоторые специальные модели, на которых установлено тяжелое приспособление могут быть не оснащены автоматическим контролем уровня вил. Заранее выясните это у дилера Toyota.
- Если Вы установили или заменили какое-либо приспособление на модели вилочного погрузчика, порсите дилера Toyota выполнить проверку.
- Если Вы используете два или более съемных приспособлений попеременно, самое тяжелое из них должно быть использовано для выполнения согласования (установки SAS). Попросите Вашего дилера Toyota помочь Вам в дальнейшей.
- Перед установкой на погрузчик вил или навесных приспособлений необходимо убедиться в том, что эти приспособления пригодны для использования на данной модели погрузчика. Для выяснения этого необходимо обратиться к Вашему дилеру Toyota.

Примечание:

Когда вилы расположены в конечной верхней точке, высокое давление (разрывное давление) может поддерживаться в подъемном цилиндре. Это высокое давление приведет к тому, что транспортное средство будет находиться как бы в состоянии большой нагрузки даже при отсутствии нагрузки. В результате мачта будет защищена от наклона вперед. В таком случае переместите вилы из конечной верхней точки немного вниз (для снятия давления) и мачту можно будет наклонять вперед.

Активный контроль скорости заднего наклона мачты

- При высоком подъеме скорость наклона мачты назад будет контролироваться (замедляться) независимо от нагрузки. Если высокий подъем изменяется на низкий подъем во время наклона мачты назад, контроль скорости будет продолжаться.
- При низком подъеме мачта может быть наклонена на полной скорости независимо от нагрузки. Если мачта наклоняется назад при низком подъеме с нажатой ручкой-переключателем рычага наклона, скорость наклона мачты назад будет контролироваться (замедляться) до тех пор, пока будет нажата ручка-переключатель рычага наклона.

- Если низкий подъем изменяется на высокий подъем во время наклона мачты назад, контроль скорости будет продолжаться до тех пор, пока будет нажата ручка-переключатель рычага наклона. И мачта может быть наклонена назад на полной скорости в то время, когда ручка-переключатель рычага наклона не нажимается.

Блокировка подъема ключом

При выключенном двигателе (выключатель зажигания установлен в положение OFF) вилы не будут перемещаться вниз, даже если рычаг подъема управляется соответствующим образом. Однако если сесть на сиденье и включить зажигание, вилы можно опустить.

Активный синхронизатор рулевого управления

Если ручка рулевого колеса в угловом отношении не соответствует шинам, то такое неправильное положение будет автоматически откорректировано при повороте рулевого колеса. Таким образом, ручка всегда поддерживается в правильном положении по отношению к шинам.

Если функция SAS выйдет из строя:

Модель SAS контролируется с помощью контроллера, сенсора и различных рабочих органов. Если что-либо из них станет работать ненормально, то это означает, что:

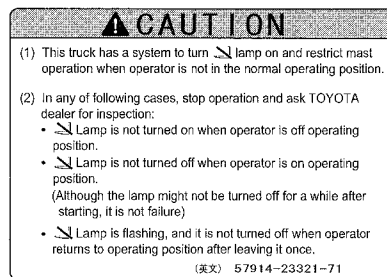
- Неправильное положение ручки рулевого колеса может быть не откорректировано.
- Такие функции, как автоматический контроль выравнивая вил, активный контроль угла переднего наклона мачты и активный контроль скорости заднего наклона мачты могут не работать.
- Блокировка качания может не отблокироваться. Если произойдет что-либо относящееся к вышеуказанным явлениям,
- Будет мигать или гореть постоянно сигнализатор неисправности.
- Код ошибки будет отображен на счетчике часов. Таким образом, оператор будет информирован. В таком случае доставить транспортное средство в безопасное место и попросить дилера Toyota произвести ремонт.

Система OPS

Система OPS (Operator Presence Sensing, датчик присутствия оператора) блокирует движение и операции погрузки/разгрузки, если в водительском кресле нет оператора.

Если во время работы погрузчика оператор встанет с сиденья, то загорится индикатор OPS (кроме моделей SAS) либо включится сигнализатор неисправности (модели SAS), а также прозвучит звуковой сигнал (1 сек), предупреждающий оператора об активации системы OPS. Если оператор не сядет на сиденье в течение 2 секунд, то система OPS остановит движение погрузчика и выполняемую операцию погрузки/разгрузки. Если оператор вернется на сиденье в течение 2 секунд, то система OPS не будет включаться, позволяя продолжить движение погрузчика и выполняемую операцию погрузки/разгрузки.

В случае неисправности системы OPS загорится индикатор OPS (кроме моделей SAS) либо включится сигнализатор неисправности (модели SAS), информируя оператора о неполадках. В этом случае система OPS может быть неисправна. Необходимо обратиться к Вашему дилеру Toyota для проведения проверки.



Этот погрузчик оборудован системой обнаружения присутствия оператора OPS. Перед началом работы необходимо тщательно проверить работу всех функций этой системы.

(Модели со сцеплением не имеют функций обнаружения присутствия оператора во время движения.)

Функции обнаружения присутствия оператора во время движения (Модели с гидротрансформатором)

Если во время движения погрузчика оператор покинет сиденье, то загорится индикатор OPS (кроме моделей SAS) либо включится сигнализатор неисправности (модели SAS), и спустя две секунды погрузчик будет остановлен. Однако при этом не применяется экстренное торможение. (Если оператор вернется на сиденье в течение 2 секунд, то движение погрузчика будет продолжено.)

Если активировать систему OPS при движении вверх по склону, то привод двигателя будет отключен, и погрузчик начнет съезжать вниз. Во избежание такой проблемы не вставайте с сиденья во время работы.

Для отключения данной функции переведите рычаг управления в нейтральное положение и сядьте на сиденье.

Погрузка-разгрузка с использованием функции OPS

Погрузчики со стандартным рычагом

Если во время выполнения операции погрузки/разгрузки оператор покинет сиденье, то загорится индикатор OPS (кроме моделей SAS) либо включится сигнализатор неисправности (модели SAS), и спустя две секунды выполнение операции погрузки/разгрузки будет остановлено. (Если оператор вернется на сиденье в течение 2 секунд, то выполнение операции погрузки/разгрузки будет продолжено.) Если оператор покинет сиденье, продолжая использовать рычаг управления, то выполнение операции погрузки/разгрузки может быть продолжено в течение 2 - 4 секунд.

Для разблокировки операции погрузки/разгрузки переведите рычаг наклона в нейтральное положение и сядьте на сиденье. Через 1 секунду система OPS будет выключена, и операция погрузки/разгрузки может быть продолжена. (Помните, что если Вы сядете на сиденье, когда рычаг наклона не переведен в нейтральное положение, то выполнение операции погрузки/разгрузки начнется через 1 секунду.)

Погрузчики с мини-рычагом/джойстиком (По заказу)

Если во время выполнения операции погрузки/разгрузки оператор покинет сиденье, то включится сигнализатор неисправности, и спустя две секунды выполнение операции погрузки/разгрузки будет остановлено. (Если оператор вернется на сиденье в течение 2 секунд, то выполнение операции погрузки/разгрузки будет продолжено.)

Для отключения данной функции сядьте на сиденье и переведите все рычаги в нейтральное положение.

Функции работы системы OPS

Если оператор покинет сиденье, то в течение приблизительно одной секунды будет звучать предупреждающий прерывистый сигнал зуммера ("пи, пи"), а также загорится индикатор OPS (кроме моделей SAS) либо включится сигнализатор неисправности (модели SAS), информируя оператора об активации системы OPS. Если оператор вернется на рабочее место, то индикатор OPS погаснет.

Предупреждение о необходимости возврата рычага в нейтральное положение (Модели с гидротрансформатором)

Если функция системы обнаружения присутствия оператора во время движения включена и оператор, оставаясь на сиденье, не переводит рычаг управления в нейтральное положение, то прозвучит прерывистый сигнал зуммера, указывающий на то, что функции OPS не отключены.

Погрузчики со стандартным рычагом

Если система OPS остановила выполнение операции погрузки/разгрузки, и оператор вернется на рабочее место в то время, как рычаг подъема будет находиться в положении опускания, то прозвучит прерывистый сигнал зуммера ("пи, пи, пи..."), указывающий на то, что функции подвески опускания не отключены.

Погрузчики с мини-рычагом/джойстиком (По заказу)

Если система OPS остановила выполнение операции погрузки/разгрузки, и оператор, вернувшись на сиденье, не переводит все рычаги управления погрузкой/разгрузкой в нейтральное положение, то прозвучит прерывистый сигнал зуммера ("пи, пи, пи..."), указывающий на то, что система OPS не отключена.

Предупреждение о неполадках в управлении системой OPS (Кроме моделей SAS)

В случае неисправности системы OPS будет мигать индикатор OPS (кроме моделей SAS) либо сигнализатор неисправности (модели SAS), информируя оператора о неполадках.

Мигание индикатора OPS (кроме моделей SAS) или сигнализатора неисправности (модели SAS) указывает на возможную неисправность системы OPS. Припаркуйте погрузчик в безопасном месте и обратитесь к Вашему дилеру Toyota для проведения проверки.

В следующих случаях необходимо припарковать погрузчик в безопасном месте и обратиться к дилеру Toyota для проведения проверки.

- При покидании оператором сиденья индикатор OPS не включается.
- При возвращении оператора на рабочее место индикатор OPS не выключается.

⚠ Предостережение

Если в течение длительного времени оператор находился на сиденье, а зажигание было выключено, то при включении зажигания индикатор OPS может мигать. В этом случае, если индикатор OPS включится в постоянном режиме после временного покидания оператором сиденья, то это не будет являться признаком неисправности.

Функции контроля движения погрузчика и операций погрузки/разгрузки (По заказу)

⚠ Предостережение

- Не следует в полной мере полагаться на помощь функции контроля движения. Хотя система будет ограничивать максимальную скорость движения и интенсивность разгона в соответствии с массой и высотой груза, это не может полностью гарантировать исключение вероятности опрокидывания.
- Диапазон ограничений максимальной скорости и интенсивности разгона может варьироваться в зависимости от состояния дорожного покрытия и выполняемых операций погрузки/разгрузки.
- При работе в режиме "полусцепление" с использованием педали медленного прокручивания двигателя и тормоза или педали сцепления могут возникать кратковременные изменения диапазона ограничения максимальной скорости и интенсивности разгона.
- Если погрузчик начинает движение одновременно с выполнением операции подъема, то может происходить увеличение скорости движения.

Ограничения скорости в зависимости от высоты подъема и массы груза

(Только для моделей C гидротрансформатором)

(Ограничитель максимальной скорости)

Для повышения устойчивости погрузчика при резких остановках система, в зависимости от массы груза, ограничивает максимальную скорость от 0 до приблизительно 8 км/ч в том случае, если погрузчик начинает движение при поднятом на большую высоту грузе.

Примечание:

- Хотя при опускании груза ограничитель максимальной скорости будет деактивирован, система будет ограничивать интенсивность разгона до тех пор, пока оператор не задействует педаль акселератора.

- Если увеличение высоты груза приводит к превышению максимально допустимой для этой высоты скорости, то в этом случае система постепенно снизит скорость до допустимого предела.

(Индикатор функции контроля движения погрузчика и операций погрузки/разгрузки)

Индикатор функции контроля движения погрузчика уведомляет оператора об активации сенсоров системы ограничения скорости в зависимости от массы и высоты груза.

Сенсоры высоты и массы груза для предотвращения резкого начала движения

(Только для моделей C гидротрансформатором)

(Ограничитель интенсивности разгона)

Если груз поднят на значительную высоту, данная функция будет ограничивать интенсивность разгона погрузчика в зависимости от размеров груза, чтобы предотвратить его падение.

Примечание:

Ограничитель интенсивности разгона может не сработать при высоких оборотах двигателя.

(Предотвращение резкого начала движения)

В случае если груз поднят на значительную высоту, данная функция будет противодействовать внезапному началу движения и простилающему из этого падению груза даже в случае ошибок оператора, таких как резкое отпущение педали тормоза или педали медленного прокручивания двигателя и педали тормоза при одновременно задействованной педали акселератора либо включении рычага управления в положение переднего или заднего хода.

(Функция приоритета операций погрузки/разгрузки)

Если сенсоры высоты и массы груза функции предотвращения резкого начала движения активны, а также задействована педаль медленного прокручивания двигателя и педаль тормоза либо рычаг управления установлен в нейтральное положение, переход к использованию педали акселератора на скорости ниже постоянной приведет к отключению сенсоров высоты и массы груза функции предотвращения резкого начала движения, для того чтобы устранить их вмешательство в выполнение операций погрузки/разгрузки.

(Индикатор функции контроля движения погрузчика и операций погрузки/разгрузки)

Индикатор функции контроля движения погрузчика уведомляет оператора об активации сенсоров высоты и массы груза функции предотвращения резкого начала движения.

Настройка ограничителя скорости

При нажатом выключателе ограничителя скорости погрузчик не сможет развить или превысить максимальную установленную скорость.

Повторное нажатие выключателя приводит к отключению данной функции.

Диапазон регулировки составляет приблизительно от 8 до 15 км/ч.

Примечание:

- В зависимости от массы погрузчика, при его движении на подъем достижение заданной скорости может быть невозможным. Аналогичным образом, при движении погрузчика под уклон заданная скорость может быть превышена.
- Если максимальная скорость также была задана, то в данном случае настройки ограничителя скорости имеют приоритет.
- Для установки максимальной скорости необходимо обратиться к Вашему заводскому куратору либо дилеру Toyota.

Ограничение максимальной скорости

Данная функция позволяет исключить разгон погрузчика до или выше установленной Вашим заводским куратором скорости. Диапазон регулировки максимальной скорости составляет приблизительно от 8 до 15 км/ч.

Примечание:

- В зависимости от массы погрузчика, при его движении на подъем достижение заданной максимальной скорости может быть невозможным. Аналогичным образом, при движении погрузчика под уклон заданная максимальная скорость может быть превышена.
- Для установки максимальной скорости необходимо обратиться к Вашему заводскому куратору либо дилеру Toyota.

Увеличение частоты холостого хода режима поднимания вил

При верхнем положении рычага подъема частота вращения холостого хода будет постоянно возрастать, что позволит поднимать вилы на постоянной скорости без нажатия на педаль акселератора.

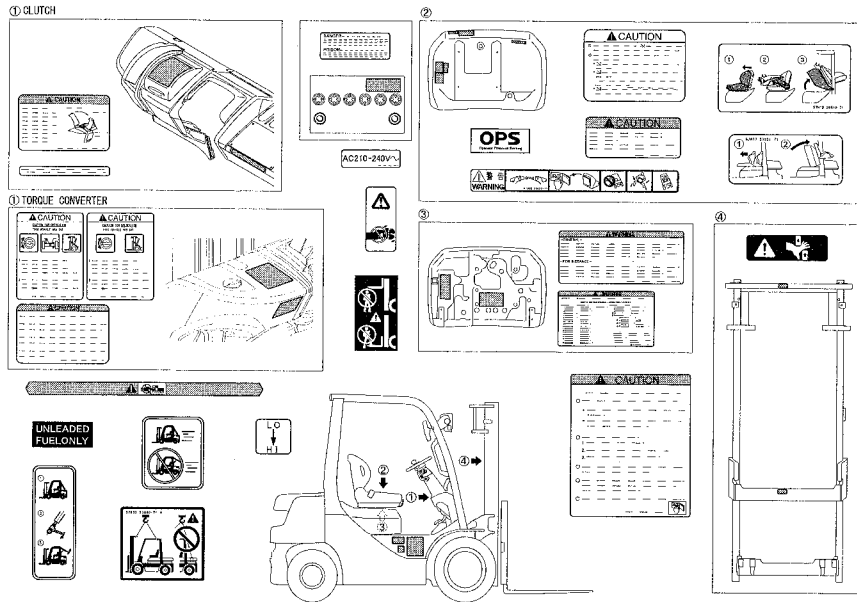
Примечание:

- Если погрузчик начинает движение в процессе выполнения операции поднимания, его скорость движения может увеличиться.
- Скорость подъема вил зависит от модели, комплектации и нагрузки.

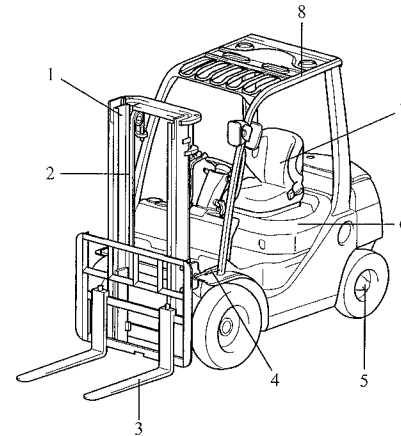
R

ТАБЛИЧКИ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ

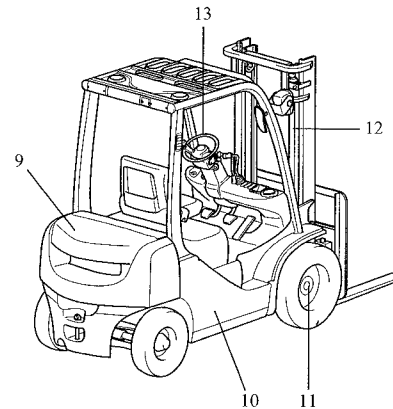
Перед его вождением, пожалуйста, непременно прочтите надписи на них тщательно. (Здесь приведены примеры версии на английском языке.)



ОСНОВНЫЕ КОМПОНЕНТЫ

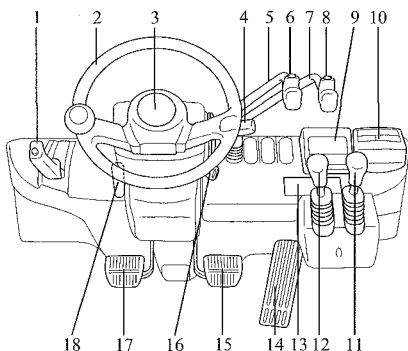


1. Мачта
2. Цепь
3. Вилка
4. Цилиндр наклона
5. Задний мост
6. Капот двигателя
7. Сиденье оператора
8. Защитная крыша



9. Противовес
10. Рама
11. Передний мост
12. Подъемный цилиндр
13. Колесо рулевого управления

ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ ВОЖДЕНИЕМ И ПРИБОРНАЯ ПАНЕЛЬ

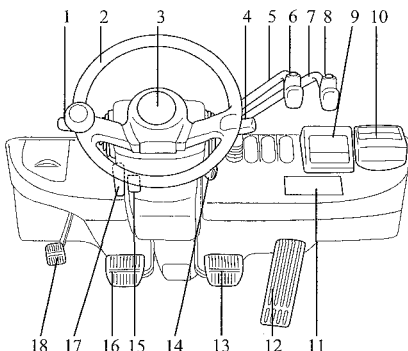


Модели со сцеплением

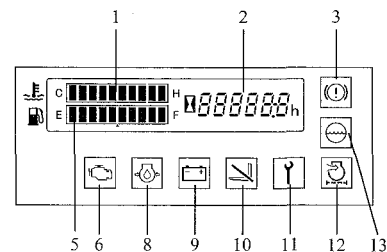
1. Рычаг стояночного тормоза
2. Колесо рулевого управления
3. Кнопка звукового сигнала
4. Переключатель управления светом и сигналами поворотов
5. Рычаг подъема
6. Ручка-переключатель рычага подъема (По заказу)
7. Рычаг наклона
8. Ручка-переключатель рычага наклона (По заказу)
9. Многофункциональный дисплей (По заказу)
10. Дисплей DPF (По заказу)
11. Рычаг переключения передач (Вперед-назад)
12. Рычаг переключения передач (Высокая-низкая скорость)
13. Комбинированный щиток приборов
14. Педаль акселератора
15. Тормозная педаль
16. Выключатель зажигания
17. Педаль сцепления
18. Рычаг регулировки наклона колеса рулевого управления

Модели с гидротрансформатором

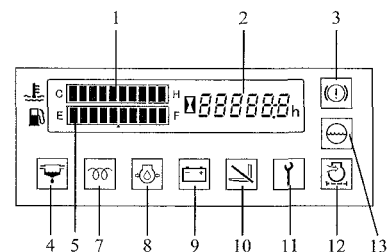
1. Рычаг управления
2. Колесо рулевого управления
3. Кнопка звукового сигнала
4. Переключатель управления светом и сигналами поворотов
5. Рычаг подъема
6. Ручка-переключатель рычага подъема (По заказу)
7. Рычаг наклона
8. Ручка-переключатель рычага наклона (По заказу)
9. Многофункциональный дисплей (По заказу)
10. Дисплей DPF-II (По заказу)
11. Комбинированный щиток приборов
12. Педаль акселератора
13. Тормозная педаль
14. Выключатель зажигания
15. Рычаг выключения стояночного тормоза
16. Педаль медленного прокручивания двигателя и тормоза
17. Рычаг регулировки наклона колеса рулевого управления
18. Педаль стояночного тормоза



ИЗМЕРИТЕЛЬНЫЕ ПРИБОРЫ



Бензиновые модели



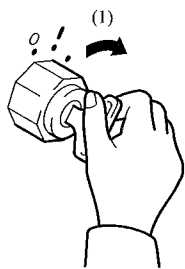
Дизельные модели

Объединенный центр контроля

Лампочка подсветки измерительного прибора предусмотрена для легкого считывания данных измерительного прибора в ночное время. Она загорается, когда переключатель управления светом будет установлен в положение ON.

1. Указатель температуры воды
2. Счетчик часов
3. Предупреждающая лампочка тормозной системы (По заказу)
4. Предупреждающая лампочка седиментра (Дизельные модели)
5. Указатель уровня топлива
6. Сигнализатор неисправности двигателя (Для моделей с бензиновым двигателем)
7. Индикаторная лампочка накала (Для моделей с двигателем 1DZ-II) Индикаторная лампочка предпускового подогрева двигателя (Для моделей с двигателем 2Z)
8. Предупреждающая лампочка давления моторного масла
9. Предупреждающая лампочка зарядки
10. Индикатор OPS
11. Сигнализатор неисправности
12. Предупреждающая лампочка воздухоочистителя (По заказу)
13. Предупреждающая лампочка низкого уровня охлаждающей жидкости (По заказу)





(1) ПУСК

Метод проверки каждой предупреждающей лампочки

Проверьте, пожалуйста, все ли предупреждающие лампочки включились, когда выключатель зажигания был повернут в положение ON.

Примечание:

Используйте переключатель управления светом для проверки лампочки освещения приборов.

⚠ Предостережение

- Индикаторная лампочка накала (модели с двигателем 1DZ-II) включится на 2 секунды, когда температура охлаждающей жидкости двигателя превысит 50°C.
- Индикаторная лампочка предварительного прогрева (модели с двигателем 2Z) не будет гореть, когда температура охлаждающей жидкости двигателя превысит 2,5°C.
- Если лампочка не включается, необходимо обратиться к Вашему дилеру Toyota для проведения проверки.

Счетчик часов также служит в качестве индикатора системы диагностики

Измерительный прибор работает только тогда, когда выключатель зажигания включен. Он указывает общее количество часов работы транспортного средства.

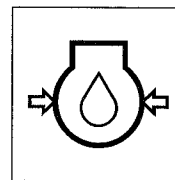
Цифра, находящаяся в крайней правой позиции равна 1/10 часа.

Используйте, пожалуйста, данный измерительный прибор для узнавания времени проведения периодического технического обслуживания и записи часов работы.

При неисправности погрузчика (сигнализатор неисправности мигает или горит непрерывно) на дисплее счетчика часов будут поочередно отображаться показания счетчика и код неисправности.

⚠ Предостережение

Если будет отображен код ошибки, остановите транспортное средство в безопасном месте и выполните проверку дилером Toyota.



Предупреждающая лампочка давления моторного масла

Она включается для указания низкого давления моторного масла во время работы двигателя.

1. В нормальных условиях лампочка загорается при включении выключателя зажигания и гаснет, когда двигатель запускается.
2. Если лампочка загорается во время работы двигателя, то либо количество моторного масла недостаточное, либо система смазки вышла из строя. Прекратите работу немедленно и допросите дилера Toyota выполнить проверку и ремонт.

Примечание:

“Предупреждающая лампочка давления моторного масла” не указывает уровень масла. Проверьте уровень масла с помощью указателя уровня масла перед началом работы.

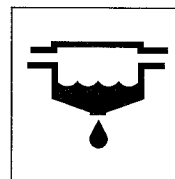
Предупреждающая лампочка седиентра (Дизельные модели)

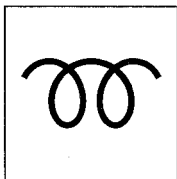
Седиентр является устройством для отделения воды от топлива.

1. Предупреждающая лампочка загорается для указания того, что вода в седиентре превысила предварительно определенный уровень во время работы двигателя.
2. В нормальных условиях лампочка загорается при включении выключателя зажигания и гаснет, когда двигатель запускается.
3. Если лампочка загорается во время работы двигателя, то слейте воду немедленно. (См. раздел самостоятельного технического обслуживания для узнавания метода слива воды.)

⚠ Предостережение

Продолжение работы при включенной лампочке может стать причиной заедания топливного насоса и повредить насос. При включении предупреждающей лампочки необходимо незамедлительно слить воду.





Индикаторная лампочка накала (Модели с двигателем 1DZ-II)

Указывает прогрев запальных свечей. Когда выключатель зажигания включен, лампочка загорается и начинается прогрев запальных свечей. Лампочка выключается автоматически, когда прогрев свечей будет закончен. Двигатель будет легко заводиться, когда запальные свечи будут прогреты.

Примечание:

Индикаторная лампочка включается на 2 секунды, когда температура охлаждающей жидкости двигателя превысит 50°C.

Индикаторная лампочка предварительного прогрева (Модели с двигателем 2Z: стандарт в указанной зоне)

Указывает предварительный прогрев встроенного нагревателя.

1. Когда выключатель зажигания включен, лампочка загорается и начинается предварительный прогрев. Данная лампочка автоматически выключается, когда прогрев будет завершен. Двигатель будет легко заводиться.

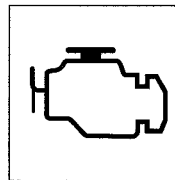
Примечание:

Когда температура охлаждающей жидкости двигателя превысит 2,5°C, данная лампочка загораться не будет, так как предварительный прогрев выполняться не будет.

2. Продолжительность времени предварительного прогрева автоматически контролируется в зависимости от температуры охлаждающей жидкости двигателя. Это занимает немного больше времени, когда температура охлаждающей жидкости двигателя будет низкой и в холодное время года.

⚠ Предостережение

Если индикаторная лампочка не выключается во время работы двигателя, то предварительный прогрев встроенного нагревателя может быть не работает. Пожалуйста, попросите дилера Toyota выполнить проверку и ремонт.



Сигнализатор неисправности бензинового двигателя (Для моделей с бензиновым двигателем)

1. Данный сигнализатор служит для информирования оператора о неисправности блока управления двигателем.
2. При отсутствии неисправностей сигнализатор загорается при включении зажигания. После запуска двигателя сигнализатор гаснет.

⚠ Предостережение

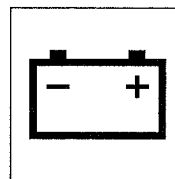
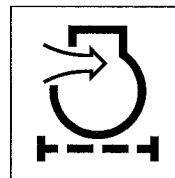
Если сигнализатор неисправности двигателя включается во время работы, прекратите работу, припаркуйте погрузчик в безопасном месте и обратитесь к Вашему дилеру Toyota для проведения проверки.

Предупреждающая лампочка воздухоочистителя (По заказу)

1. Данная лампочка загорается, когда элемент воздухоочистителя засорится во время работы двигателя.
2. В нормальных условиях лампочка загорается при включении выключателя зажигания и гаснет, когда двигатель запускается.
3. Если лампочка включится во время работы двигателя, остановите двигатель и очистите элемент и пылезащитную крышку. Для получения сведений о методе очистки см. раздел об еженедельной проверке.

Предупреждающая лампочка зарядки

1. Данная лампочка загорается для указания отклонения от нормы в системе зарядки во время работы двигателя.
2. В нормальных условиях лампочка загорается при включении выключателя зажигания и гаснет, когда двигатель запускается.
3. Если лампочка загорается во время работы двигателя, прекратите работу немедленно, проверьте ремень вентилятора на порезы или ослабление, отрегулируйте его и снова запустите двигатель. Если лампочка не выключается, система генерации может быть вышла из строя. Пожалуйста, сразу же попросите дилера Toyota выполнить проверку и ремонт.





Индикатор OPS

Если оператор встает с сиденья, то загорается индикатор OPS, указывая на срабатывание системы OPS. При возникновении такой ситуации верните рычаги управления и подъема в нейтральное положение и сядьте на сиденье.

При возникновении неполадок в системе OPS этот индикатор начнет мигать. (За исключением моделей SAS)

⚠ Предостережение

В следующих случаях случае система OPS может быть неисправна. Припаркуйте погрузчик в безопасном месте и обратитесь к Вашему дилеру Toyota для проведения проверки.

- При покидании оператором сиденья индикатор OPS не включается.
- При возвращении оператора на рабочее место индикатор OPS не выключается.
- Если в течение длительного времени оператор находился на сиденье, а зажигание было выключено, то при включении зажигания индикатор OPS может мигать. В этом случае, если индикатор OPS включится в постоянном режиме после временного покидания оператором сиденья, это не будет являться признаком неисправности.



Указатель температуры воды

Указывает температуру охлаждающей воды двигателя.

1. Служит для отображения температуры охлаждающей воды.
2. Данный указатель при включенном зажигании отображает температуру охлаждающей воды слева направо с помощью шкалы с десятью делениями.
3. Мигание двух крайних правых делений информирует оператора о том, что температура воды достигла или превысила 115°C (выше восьмого деления). Также при активации функции защиты двигателя (для погрузчиков с многофункциональным дисплеем: по заказу) все указатели начинают мигать, привлекая внимание оператора.
4. Временный перегрев может быть вызван утечкой воды, недостаточным уровнем охлаждающей жидкости двигателя, ослаблением ремня вентилятора или другим отклонением от нормы в системе охлаждения. Проверьте систему охлаждения.

Указатель уровня топлива (За исключением моделей LPG)

С помощью шкалы с десятью делениями указывает остаток топлива в топливном баке.

Мигание двух крайних левых делений информирует оператора о низком уровне топлива. Потребуется немного времени для стабилизации указания после заправки топлива и включения выключателя зажигания.

⚠ Предостережение

- Если дорога будет неровной, то уделяйте особое внимание, так как правильный уровень может быть не указан.
- Мигание указателя указывает на необходимость как можно скорее заправить топливный бак.
- Особенно в случае с дизелем, обязательно пополните топливо до того как оно закончится, потому что если это приведет к прекращению работы двигателя, то будет необходимо стравить воздух из системы подачи топлива.





Сигнализатор неисправности

Если зарегистрирована неисправность SAS, OPS (модели SAS), мини-рычага или ограничителя скорости, то будут загораться или мигать соответствующие сигнализаторы, а на дисплее счетчика часов будет отображаться диагностический код неисправности.

На неисправность системы могут указывать следующие условия. Необходимо обратиться к Вашему дилеру Toyota для проведения проверки.

- Индикатор не загорается при включении зажигания.
- Индикатор мигает во время движения погрузчика (во время выполнения операции).

Предостережение

- Продолжение эксплуатации погрузчика при загорании или мигании сигнализатора неисправности может привести к выходу погрузчика из строя. Если сигнализатор неисправности двигателя загорается или мигает, прекратите работу и припаркуйте погрузчик в безопасном месте. Необходимо обратиться к Вашему дилеру Toyota для проведения проверки. (В случае с погрузчиками, оснащенными дизельными двигателями, индикатор OPS может включаться во время прогрева двигателя после холодного пуска, однако это не является признаком неисправности.)
- Если в течение длительного времени оператор находился на сиденье, а зажигание было выключено, то при включении зажигания сигнализатор неисправности двигателя может мигать. В этом случае, если индикатор включится в постоянном режиме после временного покидания оператором сиденья, это не будет являться признаком неисправности.

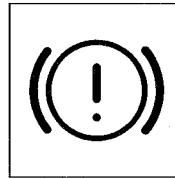
Предупреждающая лампочка низкого уровня охлаждающей воды

(По заказу)

1. Включение данной предупреждающей лампочки информирует оператора о низком уровне охлаждающей воды в расширительном бачке радиатора.
2. Включение предупреждающей лампочки во время работы двигателя может указывать на недостаточное количество охлаждающей воды в системе охлаждения. Остановите двигатель и проверьте уровень охлаждающей воды в расширительном бачке и радиаторе.

Примечание:

Необходимо регулярно проверять уровень охлаждающей воды, даже если сигнализатор не включается.



Предупреждающая лампочка тормозной системы (По заказу)

Включение данной предупреждающей лампочки информирует оператора о включении стояночного тормоза либо о низком уровне рабочей жидкости в тормозной системе.

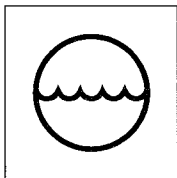
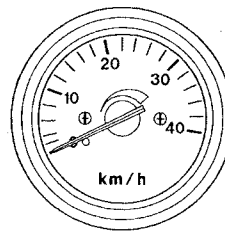
1. Предупреждающая лампочка загорается при включении стояночного тормоза. После выключения стояночного тормоза необходимо убедиться в том, что сигнализатор погас.
2. Включение данной предупреждающей лампочки информирует оператора о низком уровне рабочей жидкости в тормозной системе.

Предостережение

- Включение данного сигнализатора при выключенном стояночном тормозе может указывать на недостаточное количество рабочей жидкости в тормозной системе. Проверьте уровень тормозной жидкости и при необходимости доведите ее уровень до штатного.
- Если после долива тормозной жидкости сигнализатор продолжает включаться, обратитесь к Вашему дилеру Toyota для проведения проверки.

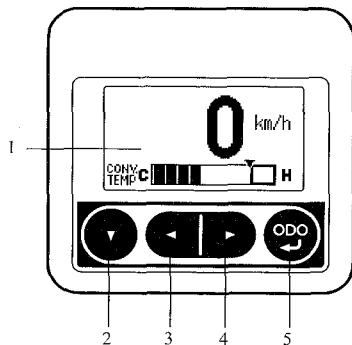
Спидометр (По заказу)

Спидометр указывает скорость движения транспортного средства в км/ч. Эксплуатируйте, пожалуйста, транспортное средство на безопасной скорости.

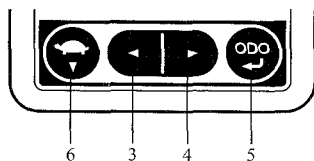


МНОГОФУНКЦИОНАЛЬНЫЙ ДИСПЛЕЙ (ПО ЗАКАЗУ)

(Многофункциональный дисплей)
(Многофункциональный дисплей версии DX)

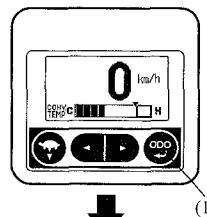


(Многофункциональный дисплей версии DX: Контроль движения погрузчика и операций погрузки/разгрузки)

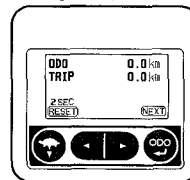


1. Расположение многофункционального дисплея
2. Кнопка “вниз”
3. Кнопка “влево”
4. Кнопка “вправо”
5. Выключатель дисплея счетчиков
6. Выключатель ограничителя скорости (только для погрузчиков, оснащенных системой контроля движения погрузчика и операций погрузки/разгрузки версии DX)

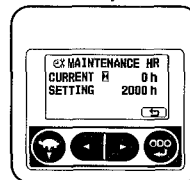
Дисплей цифрового спидометра



Дисплей ODO•TRIP
(одометра/счетчика пробега)



Дисплей технического обслуживания



(1) Выключатель дисплея счетчиков

ТАБЛИЦА РЕЖИМОВ ДИСПЛЕЯ

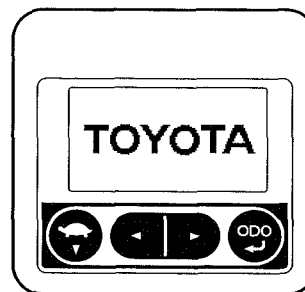
Нажатие выключателя дисплея счетчиков в стандартном режиме приводит к смене индикации дисплея на следующие режимы: ODO (одометр), TRIP (счетчик пробега) и счетчик часов работы до технического обслуживания.

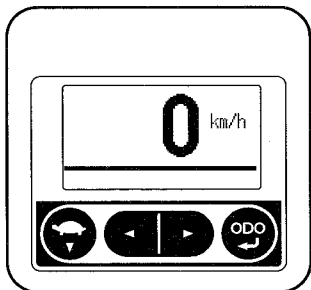
Примечание:

Управление выключателями необходимо производить кончиками пальцев.

Режим начальной индикации

При включении зажигания на одну секунду включается режим начальной индикации.

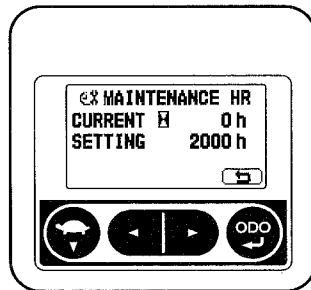




Стандартный режим работы дисплея

Дисплей цифрового спидометра (Для моделей со сцеплением)

Дисплей отображает скорость погрузчика в км/ч в цифровом виде.



Счетчик часов работы до технического обслуживания

Отображает заданное и текущее количество часов работы до технического обслуживания.

CURRENT..... Отображает количество отработанных часов.
SETTING..... Отображает заданное количество часов работы до технического обслуживания.

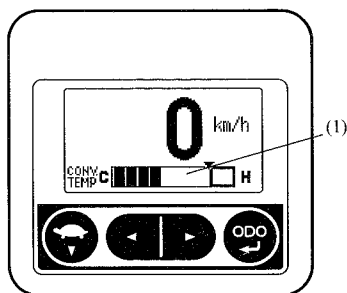
Диапазон установки счетчика часов работы до технического обслуживания составляет 10 - 2000 часов. В диапазоне 10 - 200 часов шаг установки составляет 10 часов, в диапазоне 200 - 2000 часов шаг составляет 50 часов.

Примечание:

Для изменения заданного количества часов необходимо обратиться к Вашему заводскому куратору либо дилеру Toyota

(Версии с гидротрансформатором)

Скорость погрузчика в км/ч отображается в цифровом виде в верхней части экрана. В нижней части экрана с помощью шкалы из десяти делений отображается температура рабочей жидкости гидротрансформатора.



(1) Указатель температуры рабочей жидкости гидротрансформатора

Указатель массы груза на вилках (Только для версий DX)

Нажатие ручки-переключателя рычага подъема или выключателя указателя массы груза на вилках (погрузчики с мини-рычагом) позволяет оператору узнать массу обрабатываемого груза.

Примечание:

В случае с погрузчиками, оснащенными джойстиком, функции выключателя указателя массы груза на вилках и выключателя системы автоматического выравнивания вил скомбинированы.

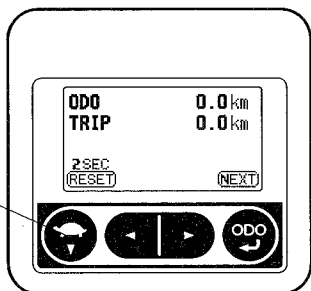
1. Установите груз в 500 мм над уровнем земли, а мачту установите в вертикальное положение.
2. В стандартном режиме дисплея необходимо нажать ручку-переключателя рычага подъема или выключатель указателя массы груза на вилках (погрузчики с мини-рычагом).

Примечание:

- Для каждой операции показания указателя будут отображаться в течение трех секунд (дисплей будет отображать показания при нажатом выключателе).
- Нажатие ручки-переключателя рычага подъема или выключателя указателя массы груза на вилках (погрузчики с мини-рычагом) во время движения погрузчика не приведет к отображению на экране дисплея массы груза.
- Если масса груза не превышает 100 кг, то на дисплее будет отображаться значение 0,00t (тонн).

⚠ Предостережение

Данная функция должна использоваться для получения справочных данных при работе с грузами, и не может быть использована при деловых операциях либо в качестве доказательства.



(1) Выключатель ограничителя скорости или кнопка "вниз"

Дисплей одометра/счетчика пробега

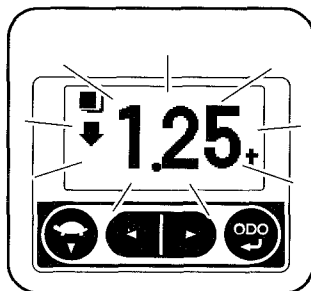
ODO (одометр) Служит для отображения совокупного пробега погрузчика.

TRIP (счетчик пробега) Показывает пробег погрузчика со времени последнего обнуления показаний.

Примечание:

- Нажатие выключателя ограничителя скорости (для погрузчиков, оснащенных системой контроля движения погрузчика и операций погрузки/разгрузки версии DX) либо кнопки "вниз" в течение более двух секунд приводит к сбросу показаний счетчика пробега.
- Управление выключателями необходимо производить кончиками пальцев.

R



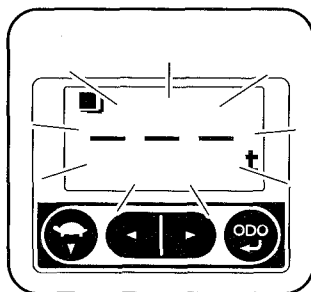
Дисплей ошибки указателя массы груза на вилах

Если указатель массы груза на вилах используется при высоко поднятом грузе, то в левой части экрана появится стрелка, а отображенная масса груза будет мигать, информируя оператора о том, что отображаемое значение является неточным.

Для измерения массы груз должен находиться на расстоянии приблизительно 500 мм от земли, а мачта должна быть установлена вертикально.

Примечание:

Если значение “нуля” слегка отклонилось в сторону минуса, то на дисплее будет отображаться -0,00t (тонн).

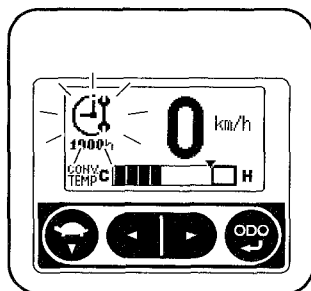


Дисплей ошибки сенсора указателя массы груза на вилах

При неисправности сенсора указателя массы груза на вилах дисплей будет мигать, как показано на левой диаграмме.

Примечание:

При указывающем на наличие неисправности мигании дисплея сенсора указателя массы груза на вилах необходимо обратиться к Вашему дилеру Toyota для проведения проверки.

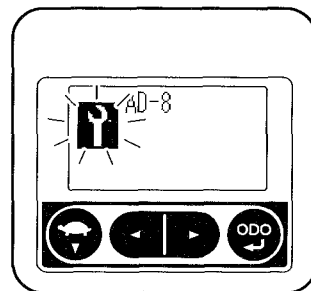


Индикатор технического обслуживания

Оператор будет проинформирован о наступлении времени очередного технического обслуживания с помощью дисплея и предупреждающего сигнала. Проведите необходимое техническое обслуживание.

Примечание:

Установкой периодичности технического обслуживания должен завести администратор. Для получения информации касательно периодичности технического обслуживания необходимо обратиться к Вашему заводскому куратору либо дилеру Toyota.

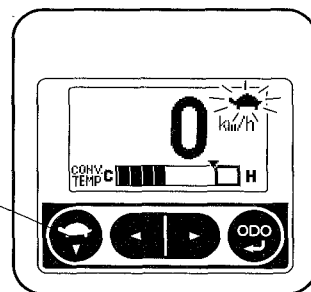


Индикатор системы диагностики

Оператор будет проинформирован о неисправности многофункционального дисплея с помощью дисплея диагностического кода неисправности и предупреждающего сигнала.

Примечание:

- Дисплей диагностического кода неисправности будет изменяться в зависимости от того, какая часть дисплея неисправна, и типа неисправности. Также бывают случаи, когда код неисправности не отображается в зависимости от того, какая часть дисплея неисправна.
- При включении индикатора неисправности необходимо обратиться к Вашему дилеру Toyota для проведения проверки.



Индикатор настройки ограничителя скорости

(Только для погрузчиков, оснащенных системой контроля движения погрузчика и операций погрузки/разгрузки версии DX)

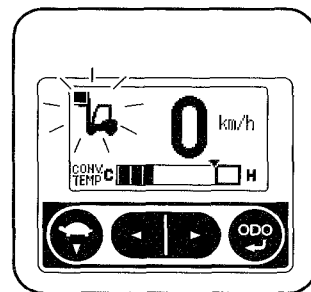
Если введено значение ограничения скорости, то на дисплее будет отображаться символ в виде черпака.

Каждый раз при нажатии на выключатель ограничителя скорости символ в виде черпака будет поочередно загораться и мигать. Включение символа указывает на активацию ограничителя скорости.

Примечание:

Управление выключателями необходимо производить кончиками пальцев.

(1) Выключатель ограничителя скорости



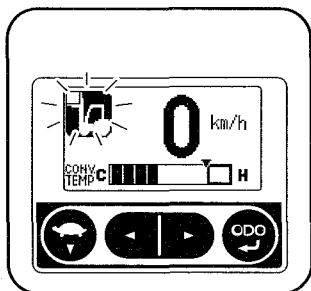
Индикатор функции контроля движения погрузчика и операций погрузки/разгрузки

(Только для погрузчиков с гидротрансформатором, оснащенных системой контроля движения погрузчика и операций погрузки/разгрузки версии DX)

Индикатор информирует оператора об активации сенсора функции ограничения скорости в зависимости от высоты груза и сенсора предотвращения резкого начала движения в зависимости от высоты груза.

Примечание:

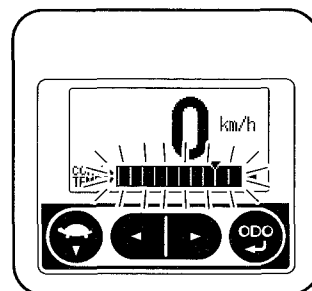
При включении зажигания данный индикатор будет включаться на заданное время для подтверждения исправности электрической цепи.



Индикатор включения/выключения функции

(Только для погрузчиков с гидротрансформатором, оснащенных системой контроля движения погрузчика и операций погрузки/разгрузки версии DX)

Индикация на дисплее информирует оператора о включении функции контроля движения погрузчика и операций погрузки/разгрузки после деактивации сенсора функции ограничения скорости в зависимости от высоты груза с помощью органов управления системой контроля движения погрузчика и операций погрузки/разгрузки.



Предупреждение о высокой температуре рабочей жидкости гидротрансформатора

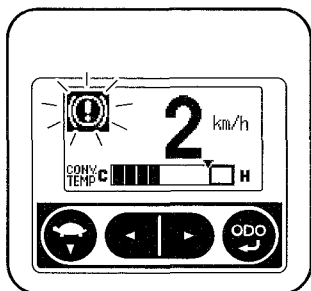
(Только для моделей с гидротрансформатором)

Если значение температуры рабочей жидкости гидротрансформатора достигнет деления 9 на шкале (120°C или выше), индикатор будет мигать, информируя об этом оператора.

Если значение температуры рабочей жидкости гидротрансформатора достигнет деления 10 на шкале (140°C или выше), то весь индикатор будет мигать, информируя об этом оператора.

Примечание:

При мигании предупреждающей лампочки необходимо остановить погрузчик в безопасном месте, включить стояночный тормоз, открыть капот при работающем на холостом ходу двигателе и дать рабочей жидкости гидротрансформатора остыть.



Предупреждение о включенном стояночном тормозе

Если оператор начнет эксплуатировать погрузчик, а стояночный тормоз при этом не был выключен, будет мигать сигнализатор и прозвучит предупреждающий звуковой сигнал.

⚠ Предостережение

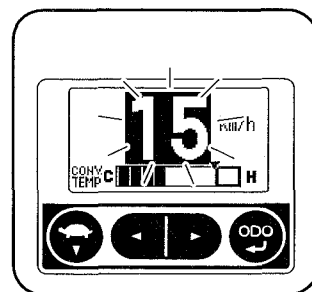
- Эксплуатация погрузчика со включенным стояночным тормозом опасна и может привести к снижению эффективности тормозной системы. Необходимо обратиться к Вашему дилеру Toyota для проведения проверки.
- Если сигнализатор тормозной системы после выключения стояночного тормоза не гаснет, необходимо прекратить все работы с погрузчиком и обратиться к Вашему дилеру Toyota для проведения проверки.

Предупреждение о выключенном стояночном тормозе

Если оператор покидает сиденье погрузчика при выключенном зажигании, не включив стояночный тормоз, прозвучит предупреждающий сигнал.

Примечание:

При покидании сиденья водителя необходимо всегда включать стояночный тормоз, затем выключить зажигание и вынуть ключи из замка зажигания.



Предупреждение о превышении заданной скорости

(Только для версий DX)

При превышении заданной скорости движения для информирования оператора будет мигать спидометр и прозвучит звуковой сигнал.

Примечание:

Данная функция не ограничивает скорость движения погрузчика. При эксплуатации погрузчика следите за скоростью движения.

R

Экран меню настройки

На многофункциональном дисплее DX нажатие выключателя ограничителя скорости или кнопки “вниз” в течение более двух секунд выведет на экран меню настройки.

Примечание:

- Погрузчики с многофункциональным дисплеем не имеют экрана меню настройки.
- После того как администратор заблокировал меню, настройки уже не могут быть выведены на экран.

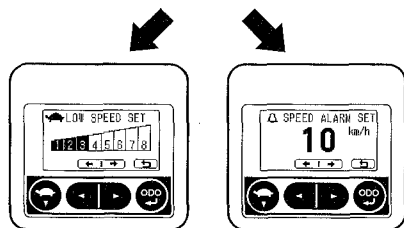
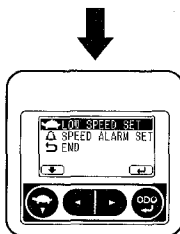
Выбор вариантов с помощью выключателя ограничителя скорости или кнопки “вниз” и последующее нажатие выключателя дисплея счетчиков будет приводить к отображению каждого экрана настройки.

Выбор функции [END] (завершение работы) на экране меню настройки и последующее нажатие выключателя дисплея счетчиков приведет к возврату в стандартный режим работы дисплея.

Примечание:

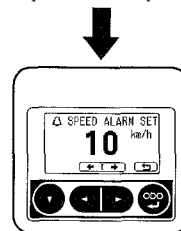
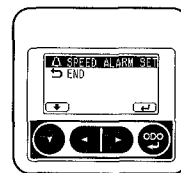
Управление выключателями панели необходимо производить кончиками пальцев.

(Многофункциональный дисплей версии DX: Погрузчики с системой контроля движения погрузчика и операций погрузки/разгрузки)

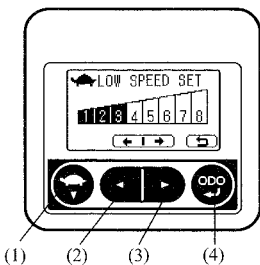


- (1) Выключатель ограничителя скорости
- (2) Выключатель дисплея счетчиков

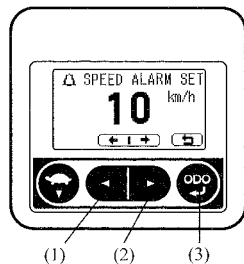
(Погрузчики с многофункциональным дисплеем версии DX)



- (1) Кнопка “вниз”
- (2) Выключатель дисплея счетчиков



- (1) Выключатель ограничителя скорости
- (2) Кнопка “влево”
- (3) Кнопка “вправо”
- (4) Выключатель дисплея счетчиков



- (1) Кнопка “влево”
- (2) Кнопка “вправо”
- (3) Выключатель дисплея счетчиков

Меню настройки ограничителя скорости

При активации меню настройки ограничителя скорости появляется выбор из восьми возможных настроек.

Выбор восьмой позиции настройки приводит к отключению функции ограничителя скорости.

Кнопка “влево” Служит для выбора меньшего значения скорости

Кнопка “вправо” Служит для выбора большего значения скорости

Дисплей счетчиков

Выключатель меню... Служит для перехода к экрану меню

Примечание:

- При выборе восьмой позиции настройка не может быть изменена нажатием выключателя ограничителя скорости или кнопки “вниз” в стандартном режиме работы экрана.
- Управление выключателями панели необходимо производить кончиками пальцев.

Меню настройки предупреждения о превышении скорости

Данная функция позволяет задать значение скорости, при которой будет срабатывать предупреждающий сигнал превышения скорости.

Кнопка “влево” Служит для выбора меньшего значения скорости движения

Кнопка “вправо” Служит для выбора большего значения скорости движения

Дисплей счетчиков

Выключатель меню... Служит для перехода к экрану меню

Примечание:

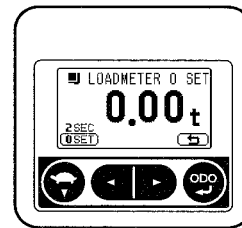
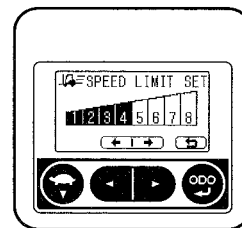
Управление выключателями панели необходимо производить кончиками пальцев.

Меню настройки ограничителя максимальной скорости движения

Данное меню настройки ограничителя максимальной скорости позволяет выбрать из восьми возможных настроек.

Примечание:

Данные настройки должны производиться администратором. Для получения информации касательно способа настройки необходимо обратиться к Вашему администратору либо дилеру Toyota.



Меню настройки “Нуля” указателя массы груза на вилах

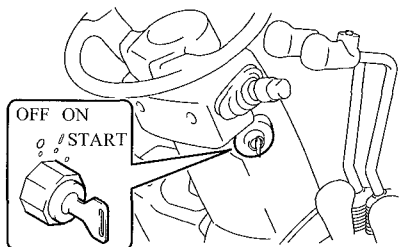
Данная функция позволяет задать значение “нуля” (установить указатель массы груза на “0,00t”) в том случае, если произошло отклонение от заданного значения, или в случае замены навесных приспособлений.

Примечание:

Данные настройки должны производиться администратором. Для получения информации касательно способа настройки необходимо обратиться к Вашему администратору либо дилеру Toyota.

R

ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛИ И РЫЧАГИ



Выключатель зажигания

○ [OFF] Положение остановки двигателя.
Вставка и снятие ключа выполняется в этом положении.

I [ON] Положение работы двигателя.
Выбирается при повороте на одно положение по часовой стрелке от положения ○ [OFF].

Перед запуском в дизельных моделях обогреватель всасываемого воздуха предварительно нагревается.

START Положение запуска двигателя.
Выбирается при повороте на одно положение по часовой стрелке от положения I [ON].

После запуска двигателя отпустите ключ и он автоматически возвратится в положение I [ON].

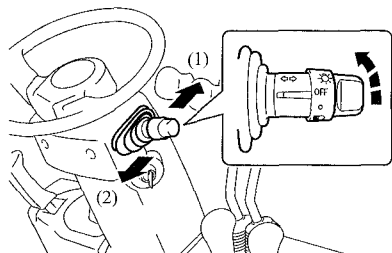
В моделях с гидротрансформатором двигатель не будет запускаться, если рычаг управления не установлен в нейтральное положение.

⚠ Предостережение

- Перед включением зажигания необходимо сесть на сиденье. В противном случае погрузчик может начать неконтролируемое движение, что приведет к несчастному случаю.
- Если индикатор OPS горит, верните все рычаги в нейтральное положение и сядьте на сиденье.
После этого убедитесь в том, что индикатор погас.
- Не оставляйте выключатель в положении [ON], когда двигатель будет остановлен. Это может привести к чрезмерной разрядке аккумуляторной батареи.
- Не поворачивайте выключатель в положение START, когда двигатель работает.
- В целях безопасности рекомендуется всегда запускать двигатель транспортного средства при установке рычага переключения передач в нейтральное положение.
- Не проворачивайте непрерывно электродвигатель стартера более 30 секунд за один раз. Верните выключатель в положение [OFF] и подождите по меньшей мере 30 секунд до следующей попытки запуска.

⚠ Предостережение

- В случае выключателя зажигания с блокировкой против перезапуска (приобретается отдельно) обязательно установите выключатель в положение [OFF] перед новой попыткой запуска двигателя.
- При установке выключателя зажигания в положение OFF (двигатель выключен) вилы не будут перемещаться вниз, даже если рычаг подъема управляется соответствующим образом. Однако если сесть на сиденье и включить зажигание, вилы можно опустить. (За исключением моделей с мини-рычагами) Не управляйте рычагом подъема до запуска двигателя транспортного средства. (Блокировка подъема выключением ключа)
- Если при посадке оператора не гаснет индикатор неисправности, напряжение аккумулятора, вероятно, низкое. В таком случае не следует начинать работу, пока не погаснет сигнальный индикатор, иначе погрузчик не будет работать надлежащим образом. При необходимости пользуйтесь погрузчиком, но с большой осторожностью. Также, если индикатор не гаснет через 1-2 минуты после запуска двигателя или спустя некоторое время после его разгона на холостом ходу, остановите погрузчик и обратитесь к поставщику Toyota для проверки. (У дизельных двигателей индикатор может некоторое время гореть во время прогрева двигателя при холодном запуске. Однако это не является сигналом о поломке или неисправности двигателя.)



Объединенный переключатель света и сигнала поворотов

Данный переключатель функционирует как двухпозиционный переключатель управления светом и сигналов поворотов.

Переключатель управления светом

Независимо от положения ключа выключателя данный переключатель позволяет Вам включать и выключать освещение.

Данный переключатель имеет две позиции. С установкой переключателя в каждую позицию лампочки включаются как показано ниже.

| Название лампочек | Шаг 1 | Шаг 2 |
|---|-------|-------|
| Фары | ○ | ○ |
| Лампочки боковых габаритов, задние фонари (По заказу) | ○ | ○ |
| Лампочка освещения измерительных приборов | ○ | ○ |

⚠ Предостережение

Не оставляйте лампы, как например, фары, включенными в течение длительного времени при остановленном двигателе. Это может стать причиной чрезмерной разрядки аккумуляторной батареи, что сделает невозможным запуск двигателя.

Переключатель сигналов поворотов (По заказу)

Включает лампы сигналов поворотов в мигающем режиме.

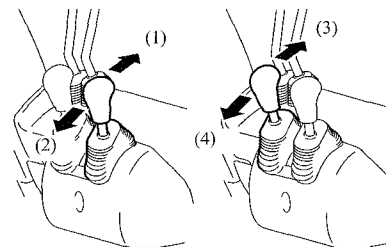
Левый поворот.....Нажмите вперед

Правый поворот.....Потяните назад

Индикатор сигналов поворота работает при включенном зажигании.

Рычаг сигналов поворотов автоматически возвращается в исходное положение после изменения направления движения.

- (1) Левый поворот
(2) Правый поворот



- (1) Вперед
(2) Назад
(3) Низкая скорость
(4) Высокая скорость

Рычаги переключения передач (Модель со сцеплением)

Рычаг переключения передач вперед-назад (с правой стороны)

Рычаг для переключения между движением вперед и назад.

Вперед.....Нажмите рычаг вперед

Назад.....Потяните рычаг назад

Нейтральное положение находится посередине между положениями для движения вперед и назад.

⚠ Предостережение

Двигатель не может быть запущен, если рычаг переключения передач не установлен в нейтральное положение.

Остановите транспортное средство перед переключением между движением вперед и назад.

Рычаг переключения передач на низкую-высокую скорость (с левой стороны)

Рычаг для переключения скорости движения между низкой (1-й) скоростью и высокой (2-й) скоростью.

Низкая скорость.....Нажмите рычаг вперед

Высокая скорость.....Потяните рычаг назад

Нейтральное положение находится посередине между положениями для высокой и низкой скорости.

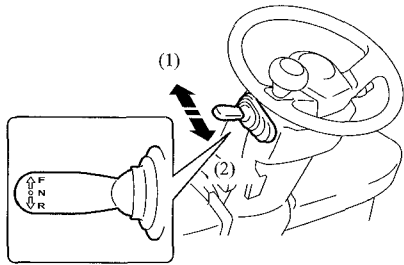
⚠ Предостережение

- Полностью остановите транспортное средство перед управлением рычагом переключения передач вперед назад.

- Всегда устанавливайте рычаги в нейтральные положения перед запуском двигателя.

- Двигатель не может быть запущен, если рычаг переключения передач не установлен в нейтральное положение.

R



- (1) Вперед
- (2) Назад

Рычаг управления (Модели с гидротрансформатором)

Рычаг для переключения между движением вперед и назад.

Вперед.....Нажмите вперед
Назад.....Потяните назад
 Нейтральное положение находится посередине между положениями для движения вперед и назад.

Примечание:

После срабатывания системы полностью отпустите педаль акселератора, переведите рычаг управления в нейтральное положение и сядьте на сиденье для продолжения движения. (Даже после того как оператор сел на сиденье, продолжение движения невозможно, пока рычаг управления не переведен в нейтральное положение.)

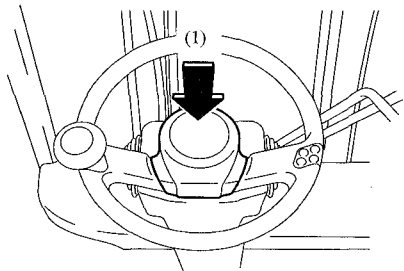
⚠ Предостережение

Двигатель не может быть запущен, если рычаг управления не установлен в нейтральное положение.

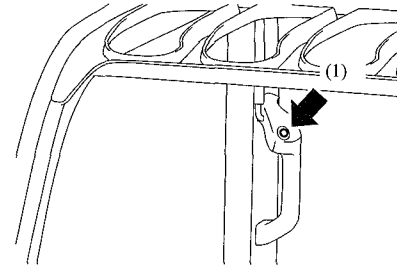
Остановите транспортное средство перед переключением между движением вперед и назад.

Кнопка звукового сигнала

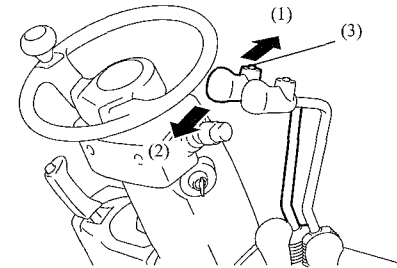
Нажмите кнопку в центре колеса рулевого управления для подачи звукового сигнала. Звуковой сигнал будет подаваться, даже если выключатель зажигания выключен.



- (1) Нажмите



- (1) Нажмите



- (1) Опустить
- (2) Поднять
- (3) Ручка-переключатель рычага подъема

Кнопка звукового сигнала (По заказу)

Звуковой сигнал включается при нажатии на кнопку, расположенную на вспомогательной рукоятке задней стойки. Используйте данный звуковой сигнал при движении погрузчика задним ходом.

Звуковой сигнал будет включаться даже при выключенном зажигании.

Рычаг подъема

Поднимает и опускает вилы

Подъем.....Потяните назад
Опускание.....Нажмите вперед

Скорость подъема может быть отрегулирована степенью нажатия педали акселератора и рабочего хода рычага.

Скорость опускания может быть отрегулирована только степенью наклона рабочего хода рычага.

Примечание:

Функция увеличения частоты холостого хода режима поднимания вил (по заказу) автоматически увеличивает скорость поднимания вил при перемещении вверх рычага подъема.

⚠ Предостережение

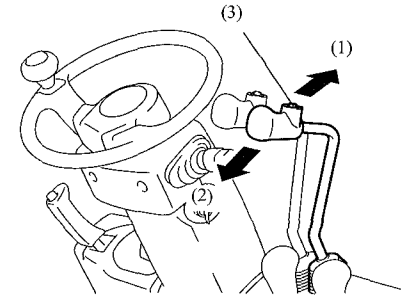
- После срабатывания системы полностью отпустите педаль акселератора, переведите рычаг подъема в нейтральное положение и сядьте на сиденье для повторения операции. (Если сесть на сиденье и не перевести рычаг подъема в нейтральное положение, то вилы могут заново начать движение.)
- Если оператор вернется на сиденье до опускания рычага подъема, вилы не опустятся из-за возврата в нейтральный режим.
- Всегда управляйте рычагом подъема, правильно разместившись на рабочем месте.
- При выключенном зажигании вилы не будут перемещаться даже при воздействии на органы управления. Однако, если сесть на сиденье и включить зажигание, то вилы можно будет опустить.

Ручка-переключатель рычага подъема (По заказу)

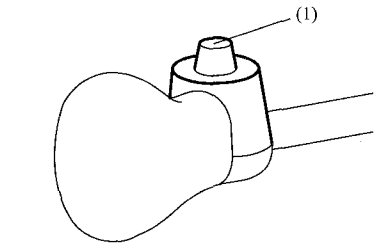
На погрузчиках с многофункциональным дисплеем версии DX (по заказу) нажатие ручки-переключателя рычага подъема приведет к отображению на дисплее массы груза.

Примечание:

- Пользуйтесь этой функцией, когда Вы не выполняете операции погрузки.
- При взвешивании не забывайте располагать груз на высоте приблизительно 500 мм от земли и держать мачту вертикально.



- (1) Наклон вперед
- (2) Наклон назад
- (3) Ручка-переключатель рычага наклона



- (1) Ручка-переключатель рычага подъема

Блокировка подъема ключом

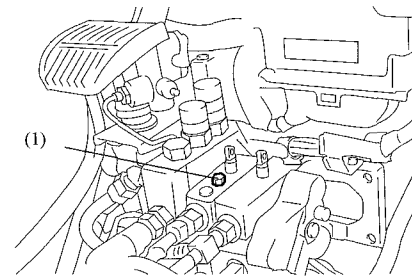
При выключенном зажигании подъемное устройство не опустится даже при опускании рычага подъема.

Однако, если сесть на сиденье и включить зажигание, то подъемное устройство можно будет опустить даже при остановленном двигателе (кроме погрузчиков, оснащенных мини-рычагом или джойстиком).

Если по какой-то причине зажигание не может быть включено, то необходимо ослабить клапан ручного опускания, расположенный под верхней панелью на распределительном клапане масла, и перевести рычаг поднимания вниз.

Примечание:

После опускания вил с применением болта снятия блокировки подъема не забудьте затянуть клапан и вернуть его в исходное состояние.



- (1) Болт снятия блокировки подъема

Рычаг наклона

Наклоняет мачту вперед и назад.

Вперед.....Нажмите вперед
Назад.....Потяните назад
Скорость наклона может быть отрегулирована степенью нажатия педали акселератора и рабочего хода рычага.

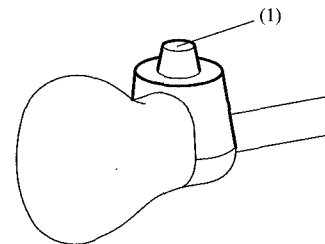
⚠ Предостережение

- Всегда управляйте рычагом наклона, сидя на сиденье.
- После срабатывания системы полностью отпустите педаль акселератора, переведите рычаг подъема в нейтральное положение и сядьте на сиденье для повторения операции. (Если сесть на сиденье и не перевести рычаг подъема в нейтральное положение, то вилы могут заново начать движение.)

Ручка-переключатель рычага наклона (Версии SAS: По заказу)

С нажатием данного переключателя наклон изменяется с заднего на передний и вилы автоматически останавливаются в их горизонтальном положении.

Так же будет возможно замедлить скорость наклона назад при низком подъеме.



- (1) Ручка-переключатель рычага наклона



Автоматический контроль выравнивания вилок

Когда вилы расположены с подъемом назад, используйте рычаг для наклона вилок вперед, нажимая при этом ручку рычага наклона. Затем мачта может быть автоматически остановлена с горизонтально расположенными вилами. Данная функция очень удобная для вставки и вытаскивания вилок при складывания груза в стопку. Движение при изменении наклона с переднего на задний при нажатой ручке-переключателе рычага наклона:

| | Без нагрузки | При нагрузке |
|----------------|---|--------------------|
| Высокий подъем | Вилы остановлены в их горизонтальном положении (при вертикальной установке мачты) | Нет наклона вперед |
| Низкий подъем | Вилы остановлены в их горизонтальном положении (при вертикальной установке мачты) | |

Активный контроль скорости заднего наклона мачты

Наклоняйте вилы назад, нажимая ручку-переключатель рычага наклона. До тех пор, пока данный переключатель остается нажатым, вилы замедляются во время наклона назад. Ко всему, даже если не нажимается выключатель, скорость наклона назад будет ниже при высоком подъеме.

Мини-рычаги

(По заказу)

Рычаг управления

Рычаг управления служит для переключения между движением вперед и назад. Промежуточное положение между положениями переднего и заднего хода соответствует нейтральной передаче.

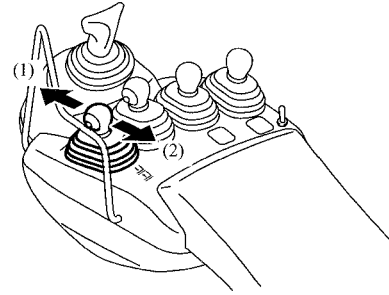
Вперед..... Позволяет погрузчику двигаться передним ходом

Назад..... Позволяет погрузчику двигаться задним ходом

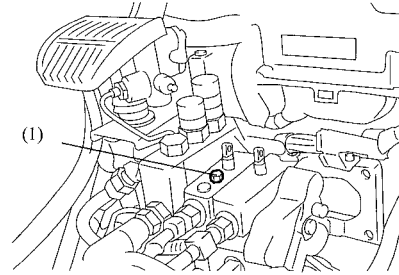
Скорость движения вперед или назад может регулироваться степенью нажатия на педаль акселератора.

Примечание:

- Перед переключением передач между передним и задним ходом необходимо остановить погрузчик.
- После активации системы OPS необходимо вернуть педаль акселератора и рычаг управления в нейтральное положение и перед возобновлением работы занять место оператора на сиденье.
- Всегда управляйте рычагом управления, сидя на сиденье.
- В зависимости от комплектации погрузчика положение рычага управления может различаться.



- (1) Опустить
- (2) Поднять



- (1) Болт снятия блокировки подъема

Рычаг подъема

Поднимает и опускает вилки для погрузки.

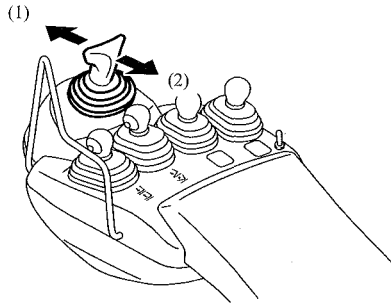
Поднять..... Потяните назад

Опустить..... Нажмите вперед
Скорость поднимания может быть отрегулирована посредством усилия нажатия педали акселератора и притягивания рычага подъема.

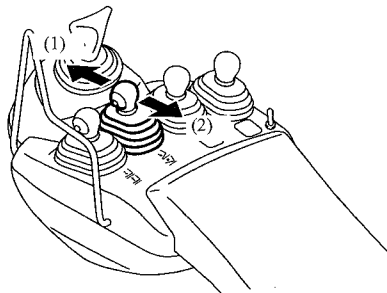
Скорость опускания может быть отрегулирована посредством усилия нажатия рычага подъема.

Примечание:

- Если индикатор OPS горит, то верните все рычаги в нейтральное положение и сядьте на сиденье. После этого убедитесь в том, что индикатор погас.
- Если оператор вернется на сиденье во время опускания рычага подъема, вилы не опустятся из-за возврата в нейтральный режим.
- Всегда управляйте рычагом подъема, сидя на сиденье.
- Если Вы используете функцию увеличения частоты холостого хода режима поднимания вилок (по заказу), то нажатие вверх на рычаг поднимания автоматически увеличивает частоту вращения вала двигателя, и вилы будут подниматься с постоянной скоростью без необходимости нажатия на педаль акселератора.
- В случае с погрузчиками, оснащенными мини-рычагом, при выключенном зажигании вилы не будут опускаться даже при опускании рычага подъема. (блокировка рычага подъема при выключенном зажигании)
- Если вилки не перемещаются вниз из-за неисправности или других причин, они могут быть опущены посредством ослабления болта снятия блокировки подъема.
- Если Вы опускаете вилки посредством ослабления болта снятия блокировки подъема, обязательно закрепите его заново.



- (1) Вперед
- (2) Назад



- (1) Вперед
- (2) Назад

Рычаг наклона

Наклоняет мачту вперед и назад.

Вперед.....Нажмите вперед

Назад.....Потяните назад

Скорость наклона вперед или назад может быть отрегулирована посредством усилия нажатия педали акселератора и задействования рычага.

Примечание:

- Если индикатор OPS горит, то верните все рычаги в нейтральное положение и сядьте на сиденье. После этого убедитесь в том, что индикатор погас.
- Всегда управляйте рычагом наклона, сидя на сиденье.

Переключатель автоматического выравнивания вилки

(Работает так же, как и переключатель рукоятки рычага наклона.)

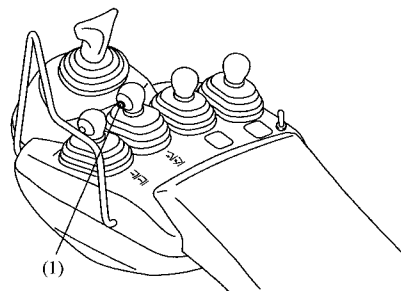
Если Вы изменяете угол наклона от наклона назад к наклону вперед (и наоборот) при нажатом переключателе, вилки будут автоматически останавливаться в горизонтальном положении. Отпускание выключателя позволит продолжить работать рычагу наклона в нормальном режиме.

Управление автоматическим выравниванием вилки наклоном вперед

Если мачта наклонена назад, нажмите рычаг наклона вперед при нажатом переключателе автоматического выравнивания вилки для автоматического перевода мачты вперед и остановки ее с горизонтально расположенными вилками. Эта функция удобна для работы с грузами, а также для монтажа/демонтажа вилки.

Нажимая выключатель автоматического выравнивания вилки, можно наклонить мачту вперед из положения наклона назад.

| | Без нагрузки | При нагрузке |
|-------------------------|---|-----------------------|
| Высокий подъем | Вилки останавливаются в горизонтальном положении (с вертикально расположенной мачтой) | Вперед не наклоняется |
| Низкий подъем | Вилки останавливаются в горизонтальном положении (с вертикально расположенной мачтой) | |
| Самое высокое положение | Вперед не наклоняется | |



- (1) Переключатель автоматического выравнивания вилки

Управление автоматическим выравниванием вилки наклоном назад

Если мачта наклонена вперед, нажмите рычаг наклона назад при нажатом переключателе автоматического выравнивания вилки для автоматического перевода мачты назад и остановки ее с горизонтально расположенными вилками.

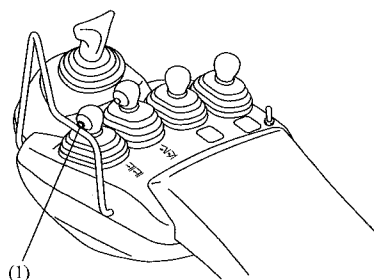
Данная функция удобна при использовании навесных приспособлений типа захватов, когда мачта наклонена вперед от вертикальной оси.

Нажимая выключатель автоматического выравнивания вилки, можно наклонить мачту назад из положения наклона вперед.

| | Без нагрузки | При нагрузке |
|----------------|---|-----------------------|
| Высокий подъем | Вилки останавливаются в горизонтальном положении (с вертикально расположенной мачтой) | Вперед не наклоняется |
| Низкий подъем | Вилки останавливаются в горизонтальном положении (с вертикально расположенной мачтой) | |

Управление скоростью наклона назад мачты

При высоко поднятой мачте скорость наклона ее назад будет автоматически снижаться.



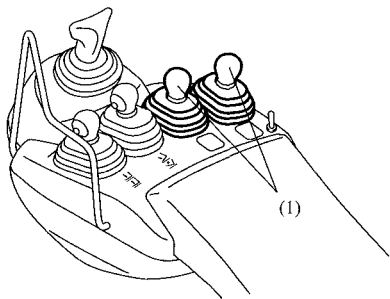
- (1) Выключатель указателя массы груза на вилках

Выключатель указателя массы груза на вилках (По заказу)

На погрузчиках с многофункциональным дисплеем версии DX (по заказу) нажатие ручки-переключателя рычага подъема приведет к отображению на дисплее массы груза.

Примечание:

- Пользуйтесь этой функцией, когда Вы не выполняете операции погрузки.
- При взвешивании не забывайте располагать груз на высоте приблизительно 500 мм от земли и держать мачту вертикально.



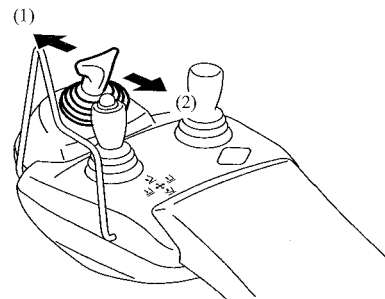
(1) Рычаг крепления

Рычаг крепления

Задействует функцию крепления. Скорость крепления может быть отрегулирована посредством усилия нажатия педали акселератора и задействования рычага.

Примечание:

- Если индикатор OPS горит, то верните все рычаги в нейтральное положение и сядьте на сиденье. После этого убедитесь в том, что индикатор погас.
- Всегда управляйте рычагом крепления, сидя на сиденье.



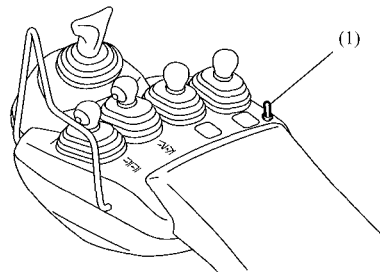
- (1) Вперед
(2) Назад

Переключатель рычага крепления (только для серий с пятью рычагами)

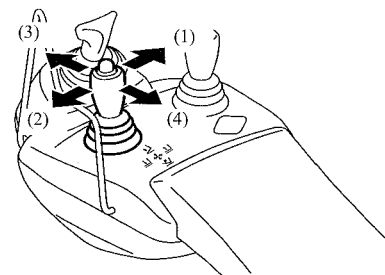
Данный переключатель позволяет назначать функции рычага крепления третьему или четвертому рычагу. Перемещение переключателя влево и вправо переведет функции рычага крепления на левую сторону (если смотреть из погрузчика).

⚠ Предостережение

Используйте рычаг крепления только после остановки операций крепления.



(1) Переключатель рычага крепления



- (1) Поднимание
(2) Опускание
(3) Наклон вперед
(4) Наклон назад

Джойстик (По заказу)

Рычаг управления

Рычаг управления служит для переключения между движением вперед и назад. Промежуточное положение между положениями переднего и заднего хода соответствует нейтральной передаче.

Вперед..... Позволяет погрузчику двигаться передним ходом

Назад..... Позволяет погрузчику двигаться задним ходом

Скорость движения вперед или назад может регулироваться степенно нажатия на педаль акселератора.

Примечание:

- Перед переключением передач между передним и задним ходом необходимо остановить погрузчик.
- После активации системы OPS необходимо вернуть педаль акселератора и рычаг управления в нейтральное положение и перед возобновлением работы занять место оператора на сиденье.
- Всегда управляйте рычагом управления, сидя на сиденье.
- В зависимости от комплектации погрузчика положение рычага управления может различаться.

Рычаг подъема и наклона

Перемещения рычага вправо и влево отвечают за операции подъема, а перемещением рычага вперед или назад выполняются операции наклона вперед или назад.

Поднимание..... Переместите рычаг вправо

Опускание..... Переместите рычаг влево

Наклон вперед..... Переместите рычаг вперед

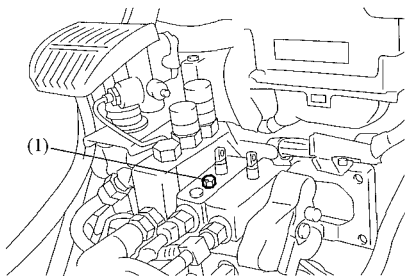
Наклон назад..... Переместите рычаг назад

Скорость поднимания и наклона может регулироваться степенью нажатия на педаль акселератора и степенью перемещения рычага.

Скорость опускания может регулироваться степенью перемещения рычага.

Примечание:

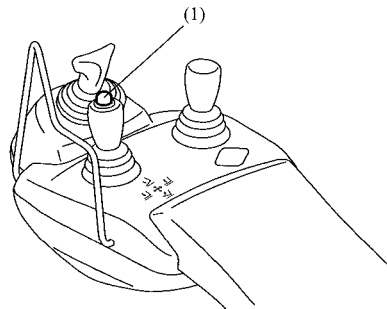
Если Вы используете функцию увеличения частоты холостого хода режима поднимания вила (по заказу), то нажатие вверх на рычаг поднимания и наклона автоматически увеличивает частоту вращения вала двигателя, и вилы будут подниматься с постоянной скоростью без необходимости нажатия на педаль акселератора.



(1) Болт снятия блокировки подъема

Примечание:

- После активации системы OPS необходимо вернуть педаль акселератора и все рычаги управления в нейтральное положение и перед возобновлением работы занять место оператора на сиденье
- Если оператор вернется на сиденье, не опустив рычаг подъема, вилы не опустятся из-за возврата в режим предупреждения о нейтральном положении.
- Всегда управляйте рычагом подъема и наклона, сидя на сиденье.
- В случае с погрузчиками, оснащенными джойстиком, при выключенном зажигании вилы не будут опускаться даже при опускании рычага подъема и наклона. (блокировка рычага подъема при выключенном зажигании)
- Если вилки не перемещаются вниз из-за неисправности или других причин, они могут быть опущены посредством ослабления болта снятия блокировки подъема.
- Если Вы опускаете вилки посредством ослабления болта снятия блокировки подъема, обязательно закрепите его заново.



(1) Выключатель автоматического выравнивания вилок

Выключатель автоматического выравнивания вилок

Если Вы изменяете угол наклона от наклона назад к наклону вперед (и наоборот) при нажатом переключателе, вилки будут автоматически останавливаться в горизонтальном положении. Отпускание выключателя позволит продолжить работать рычагу наклона в нормальном режиме.

Управление автоматическим выравниванием вилок наклоном вперед

Если мачта наклонена назад, нажмите рычаг наклона вперед при нажатом переключателе автоматического выравнивания вилок для автоматического перевода мачты вперед и остановки ее с горизонтально расположенными вилками. Эта функция удобна для работы с грузами, а также для монтажа/демонтажа вилок.

Нажимая выключатель автоматического выравнивания вилок, можно наклонить мачту вперед из положения наклона назад.

| | Без нагрузки | При нагрузке |
|-------------------------|---|-----------------------|
| Высокий подъем | Вилки останавливаются в горизонтальном положении (с вертикально расположенной мачтой) | Вперед не наклоняется |
| Низкий подъем | Вилки останавливаются в горизонтальном положении (с вертикально расположенной мачтой) | |
| Самое высокое положение | Вперед не наклоняется | |



Управление автоматическим выравниванием вилок наклоном назад

Если мачта наклонена вперед, нажмите рычаг наклона назад при нажатом переключателе автоматического выравнивания вилок для автоматического перевода мачты назад и остановки ее с горизонтально расположенными вилками.

Данная функция удобна при использовании навесных приспособлений типа захватов, когда мачта наклонена вперед от вертикальной оси.

Нажимая выключатель автоматического выравнивания вилок, можно наклонить мачту назад из положения наклона вперед.

| | Без нагрузки | При нагрузке |
|----------------|---|-----------------------|
| Высокий подъем | Вилки останавливаются в горизонтальном положении (с вертикально расположенной мачтой) | Вперед не наклоняется |
| Низкий подъем | Вилки останавливаются в горизонтальном положении (с вертикально расположенной мачтой) | |

Активный контроль скорости заднего наклона мачты

При высоко поднятой мачте скорость наклона ее назад будет автоматически снижаться.

Дисплей указателя массы груза на вилах

На погрузчиках с многофункциональным дисплеем версии DX (по заказу) нажатие выключателя автоматического выравнивания вилок приведет к отображению на дисплее массы груза.

Примечание:

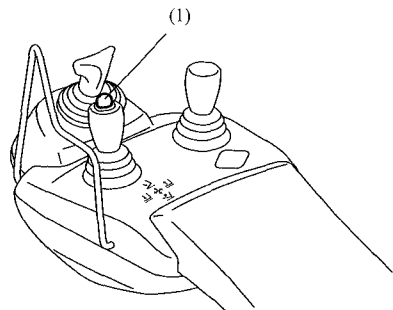
- Функции выключателя автоматического выравнивания вилок и выключателя указателя массы груза на вилах комбинированы.
- Пользуйтесь этой функцией, когда Вы не выполняете операции погрузки.
- При взвешивании не забывайте располагать груз на высоте приблизительно 500 мм от земли и держать мачту вертикально.

Рычаг крепления

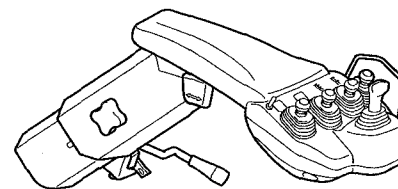
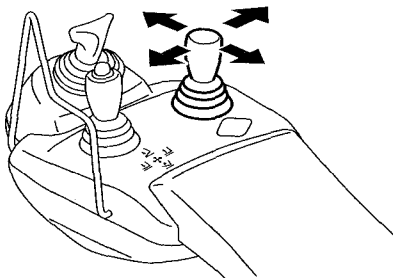
Управляет креплением. Скорость крепления может регулироваться степенью нажатия на педаль акселератора и степенью перемещения рычага.

Примечание:

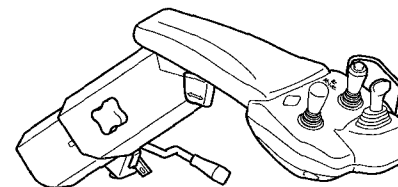
- После активации системы OPS необходимо вернуть педаль акселератора и все рычаги управления в нейтральное положение и перед возобновлением работы занять место оператора на сиденье.
- Всегда управляйте рычагом крепления, правильно сидя на сиденье.



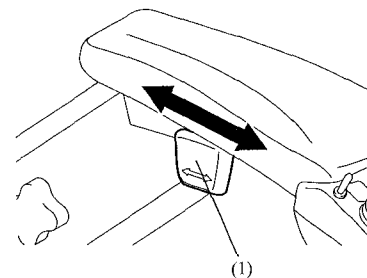
(1) Выключатель автоматического выравнивания вилок



Погрузчики с мини-рычагом



Погрузчики с джойстиком



(1) Рукоятка продольной регулировки

Подлокотник (Погрузчики с мини-рычагами и джойстиком)

Перед запуском двигателя отрегулируйте положение подлокотника так, чтобы Вы могли принять удобную рабочую позу.

⚠ Предостережение

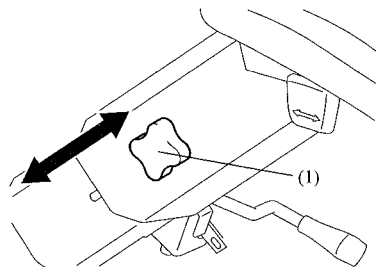
- После завершения регулировки положения подлокотника необходимо убедиться в том, что рукоятка и рычаг надежно зафиксированы. Незакрепленная рукоятка или рычаг могут послужить причиной несчастного случая или аварии.
- Запрещается регулировать положение подлокотника на ходу.
- Для обеспечения безопасной эксплуатации погрузчика подлокотник должен быть надежно зафиксирован. Перед началом эксплуатации необходимо убедиться в том, что рычаг поворота и фиксации подлокотника заблокирован.

Продольная регулировка положения подлокотника

Потяните вверх и тем самым расфиксируйте рукоятку продольной регулировки. Отрегулируйте продольное расположение подлокотника. Затем нажмите на рукоятку, фиксируя ее.

Регулировка высоты подлокотника

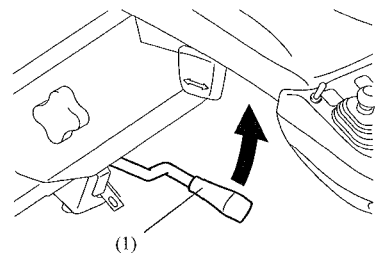
Поверните рукоятку против часовой стрелки для снятия блокировки. Затем, перемещая подлокотник вверх-вниз, установите его в нужное положение.



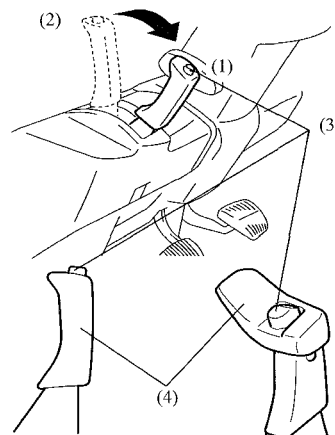
(1) Рукоятка регулировки высоты

Регулировка наклона

Поднимите и тем самым расфиксируйте рычаг поворота и фиксации подлокотника. Отрегулируйте наклон подлокотника. Затем нажмите на рычаг вниз, фиксируя его на месте. Данный рычаг используется для поворота подлокотника при необходимости открывания капота двигателя.



(1) Рычаг поворота и фиксации подлокотника



Стандартное
исполнение

По заказу

- (1) Зафиксировано
- (2) Отпущено
- (3) Кнопка отблокировки
- (4) Рукоятка

Рычаг стояночного тормоза (Модели со сцеплением)

Во время парковки захватите рукоятку рычага и полностью притяните к себе.

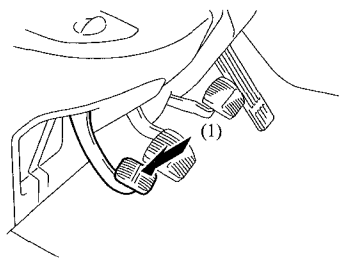
При отпускании тормоза нажмите кнопку отблокировки, убедитесь, что защелка вышла из сектора, а затем нажмите рычаг назад в исходное положение.

Во время работы со стояночным тормозом держите тормозную педаль полностью нажатой.

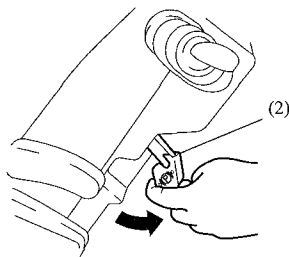
⚠ Предупреждение

- **Никогда не держите рычаг за что-либо другое, кроме рукоятки, потому что можно прищемить палец.**
При отпускании стояночного тормоза, держа рычаг, как например, для начала движения на склоне, держите рукоятку выше выступа.
- При парковке на склоне подложите под колеса колодки.
- Езда с неотпущенным тормозом ухудшит эксплуатационные качества тормоза.

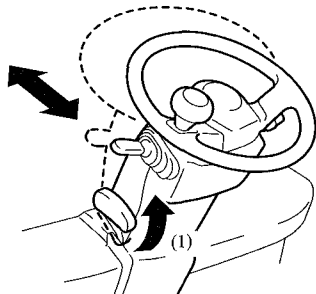
R



(1) Нажать вниз



(2) Рычаг выключения стояночного тормоза



(1) Поднять

Педаль стояночного тормоза (Модели с гидротрансформатором)

Используйте педаль стояночного тормоза при парковке или остановке погрузчика.

1. Для включения стояночного тормоза необходимо полностью нажать на педаль стояночного тормоза, удерживая при этом нажатой педаль тормоза.
2. Для выключения стояночного тормоза необходимо потянуть за рычаг выключения стояночного тормоза, удерживая при этом нажатой педаль тормоза.

⚠ Предупреждение

- Перед включением стояночного тормоза необходимо нажать на педаль тормоза и убедиться в том, что погрузчик полностью остановлен.
- При парковке на склоне подложите под колеса колодки.
- Езда с неотпущенным тормозом ухудшит эксплуатационные качества тормоза.

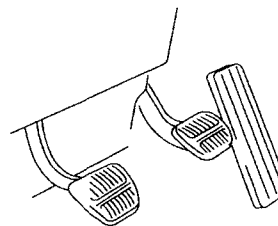
Регулировка наклона колеса рулевого управления

1. При поднятом рычаге регулировки наклона рулевого устройства можно установить рулевое колесо ближе или дальше.
2. Опуская рычаг до нужного уровня, Вы фиксируете руль в этом положении.
3. После регулировки попробуйте переместить колесо рулевого управления назад и вперед для подтверждения того, что оно зафиксировано.

⚠ Предостережение

Положение колеса рулевого управления должно быть отрегулировано до начала движения транспортного средства.

Регулировки во время езды следует избегать.



Педали

(Модели со сцеплением)

Справа на лево расположены педаль акселератора, педаль тормоза и педаль сцепления.

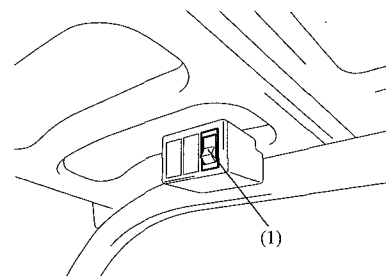
(Модели с гидротрансформатором)

Справа на лево расположены педаль акселератора, педаль тормоза и педаль медленного прокручивания двигателя.

Примечание:

Педаль акселератора всегда остается в нейтральном положении при перемещении вперед рычага управления, благодаря выключателю акселератора. Погрузчик начинает движение только после нажатия на педаль акселератора.

Выключатель звукового сигнала заднего хода (По заказу)



(1) Выключатель звукового сигнала заднего хода

Выключатель служит для включения и выключения звукового сигнала заднего хода.

Если выключатель находится в положении ON (ВКЛ), то включение передачи заднего хода рычагом переключения передач или рычагом управления приведет к включению звукового сигнала заднего хода. Если выключатель находится в положении OFF (ВЫКЛ), то звуковой сигнал не будет включаться.

КОМПОНЕНТЫ КУЗОВА

Сиденье оператора

Сиденье оператора и ремень безопасности обеспечивают Вашу безопасность.

Сиденье может быть передвинуто назад и вперед для регулировки положения, когда рычаг регулировки притянут вверх.

⚠ Предостережение

- Сиденье оборудовано выключателем, благодаря которому движение погрузчика, а также поднятие и опускание вил невозможно, если оператор не сидит на сиденье. Таким образом, для работы на погрузчике необходимо сесть на сиденье. Более того, не пытайтесь работать с погрузчиком, поместив на сиденье тяжелый предмет. (Модели со сцеплением не имеют функций обнаружения присутствия оператора во время движения.)
- Не пытайтесь включить выключатель сиденья любым иным способом – необходимо сесть на сиденье.

Подвесное сиденье

Механизм подвески сиденья предоставляет комфортабельное положение для сидения в соответствии с весом водителя. Оптимальное положение для вождения может быть установлено с использованием ручки и рычагов.

Рычаг скольжения сиденья

Потяните скользящий рычаг влево, чтобы отрегулировать положение сиденья назад и вперед. Сиденье будет зафиксировано в положении, когда Вы отпустите рычаг.

Рычаг регулировки откидывания сиденья (По заказу)

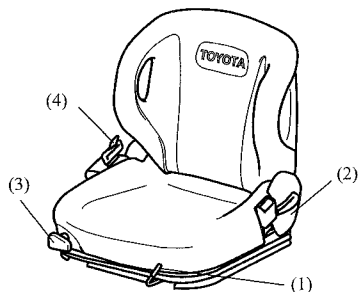
Потяните за рычаг с левой стороны для регулировки угла откидывания сиденья.

Ручка регулировки веса (По заказу)

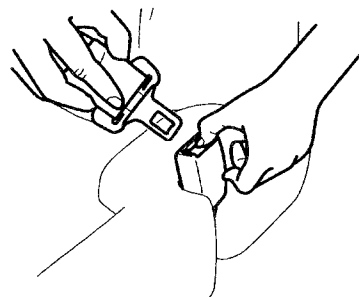
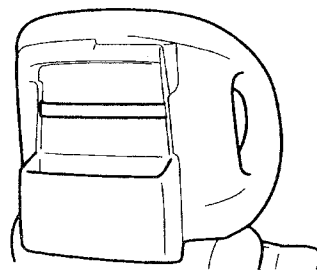
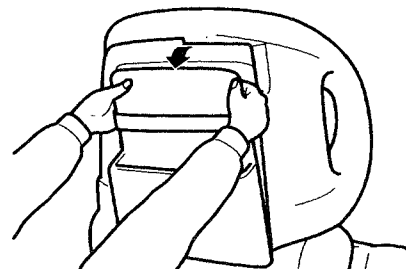
Поверните ручку с правой стороны сиденья по часовой стрелке, чтобы отрегулировать для более тяжелого веса тела. Поверните ручку против часовой стрелки, чтобы отрегулировать для более легкого веса тела. Регулировка может быть выполнена для человека весом между 40 кг и 120 кг.

⚠ Предостережение

После регулировки слегка подергайте сиденье вперед и назад для подтверждения, что сиденье надежно зафиксировано в данном положении.



- (1) Рычаг скольжения сиденья
- (2) Рычаг регулировки откидывания сиденья (По заказу)
- (3) Рычаг регулировки веса (По заказу)
- (4) Ремень безопасности



Карман

Руководство оператора и руководство оператора по безопасности работы расположены на задней стороне сиденья. Непременно откройте карман на спинке сиденья двумя руками. Если Ваш грузовой автомобиль не имеет руководства оператора и руководства оператора по безопасности работ, то свяжитесь, пожалуйста, (с Вашим уполномоченным дилером Toyota) для получения экземпляров для Вашего грузового автомобиля.

Примечание:

Убедитесь, что карман надежно закрыт.

Журнальный ящик

На задней стороне кармана имеется ящик для маленьких предметов, как например, планшеты и рабочие перчатки.

Для предотвращения выпадения предметов из кармана при открывании и закрывании капота двигателя или во время вождения по плохим дорожным покрытиям, надежно закрепите с помощью ремня.



Ремень безопасности

Для пристегивания Вашего ремня безопасности вытяните его из натяжителя и вставьте пластину в пряжку.

Вы услышите щелчок, когда пластина зафиксирована в пряжке. Потяните за ремень для подтверждения, что пряжка заперта надежно.

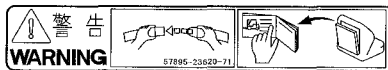
Длина ремня безопасности регулируется автоматически в соответствии с Вашим размером.

Метод расстегивания

Нажмите кнопку освобождения и позвольте ремню втянуться.

Примечание:

Если ремень безопасности зафиксирован и его невозможно вытянуть, с усилием потяните его на себя, затем ослабьте, а затем медленно потяните еще раз.



⚠ Предупреждение

- **Присегните пряжкой.** Ваше сиденье и ремень безопасности могут понизить риск получения серьезной травмы или смерти в случае опрокидывания. Ваши шансы избежать серьезной травмы или смерти в случае опрокидывания будут выше, если Вы будете оставаться в погрузчике в кабине оператора.
- Всегда используйте ремень безопасности при вождении погрузчика. Погрузчики могут опрокидываться при неправильном управлении. Для защиты операторов от риска получения серьезной травмы или смерти в случае опрокидывания, наилучшим является быть надежно удержанным на сиденье. Сиденье и ремень безопасности помогут безопасно удержать Вас в пределах погрузчика и кабины оператора. В случае опрокидывания не выпрыгивайте, а держитесь за рулевое колесо, упритесь ногами, наклонитесь в противоположную от направления опрокидывания сторону и оставайтесь в погрузчике. Всегда, пожалуйста, пристегивайте пряжкой Ваш ремень безопасности при вождении погрузчика.

Вращающееся сиденье (По заказу)

Вращающееся сиденье особенно удобно при необходимости движения задним ходом на большие расстояния или при спезании с погрузчика.

Движение задним ходом (вращение вправо)

1. На стандартных моделях для отключения блокировки необходимо потянуть рычаг снятия блокировки назад.
На моделях с мини-рычагом или джойстиком (по заказу) для выключения блокировки необходимо потянуть рычаг снятия блокировки вверх.

Примечание:

- После начала поворачивания сиденья рычаг можно отпустить.
2. Поверните сиденье направо и заблокируйте его.
 3. После окончания движения задним ходом верните сиденье в исходное положение.

Слезание с погрузчика (вращение налево)

1. На стандартных моделях для отключения блокировки необходимо потянуть рычаг снятия блокировки назад.
На моделях с мини-рычагом или джойстиком (по заказу) для выключения блокировки необходимо потянуть рычаг снятия блокировки вверх.

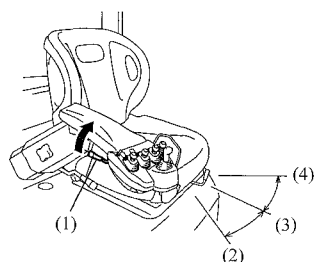
Примечание:

После начала поворачивания сиденья рычаг можно отпустить.

2. Поверните сиденье налево и слезьте с погрузчика. При этом сиденье не будет заблокировано (вращение влево).

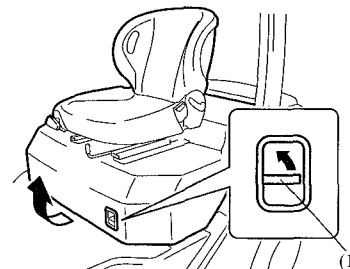
⚠ Предостережение

- При поворачивании сиденья будьте внимательны, чтобы не зажать им руки.
- По окончании использования данной функции верните сиденье в исходное положение и заблокируйте его.
- Перед началом движения вперед или назад необходимо убедиться в том, что сиденье надежно зафиксировано.
- Во избежание несчастных случаев запрещается поворачивать сиденье во время движения погрузчика.
- При поворачивании сиденья для слезания с погрузчика сиденье не блокируется, поэтому при посадке и высадке необходимо быть внимательным.



Модели с мини-рычагом/Джойстиком (По заказу)

- (1) Рычаг выключения блокировки
- (2) Движение задним ходом (С блокировкой)
- (3) Движение в обычном режиме (С блокировкой)
- (4) Слезание с погрузчика (Без блокировки)

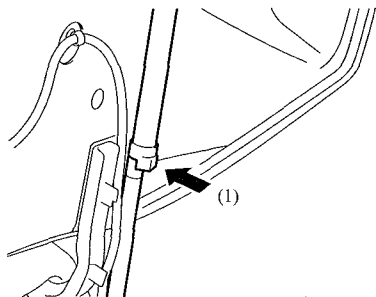


- (1) Рычаг отблоркировки замка капота двигателя

Капот двигателя

Открытие

1. Чтобы снять блокировку замка капота двигателя, необходимо потянуть рычаг разблокировки, при этом капот немного приоткрывается.
2. Поднимите капот.
3. Полностью поднимите капот и затем слегка подержайте его, чтобы убедиться в том, что амортизатор капота надежно зафиксировался, после этого отпустите капот.



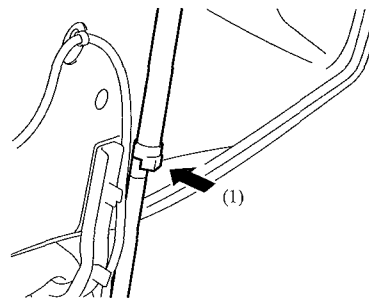
(1) Нажать

Закрывание

1. Поднимите капот и нажмите на фиксатор амортизатора капота для его разблокировки.
2. Аккуратно закройте капот, затем нажмите на него до щелчка.

⚠ Предостережение

Эксплуатация транспортного средства с ненадежно закрытым капотом двигателя является очень опасной. Обязательно проверьте надежность фиксации перед эксплуатацией транспортного средства.



(1) Нажать

Закрывание

1. Приподнимите капот и нажмите на фиксатор амортизатора капота для его разблокировки.
2. Аккуратно закройте капот, затем нажмите на него до щелчка.

⚠ Предостережение

Эксплуатация транспортного средства с ненадежно закрытым капотом двигателя является очень опасной. Обязательно проверьте надежность фиксации перед эксплуатацией транспортного средства.

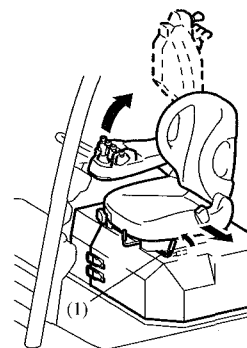
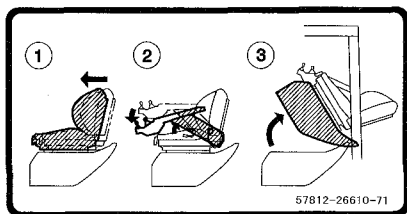
3. Верните сиденье и подлокотник в исходное положение.

Капот двигателя

(Версии с мини-рычагом/ Джойстиком: По заказу)

Открытие

1. Потяните рычаг скольжения сиденья влево и сдвиньте сиденье вперед до упора.
2. Потяните вверх рычаг продольной регулировки подлокотника и, после складывания спинки сиденья вперед, опустите рычаг продольной регулировки подлокотника и зафиксируйте его.
3. Потяните рычаг разблокировки, чтобы снять блокировку замка капота двигателя. При этом капот немного приоткроется, распахните его.
4. Полностью поднимите капот и затем слегка подергайте его, чтобы убедиться в том, что амортизатор капота надежно зафиксировался, после этого отпустите капот.



(1) Рычаг скольжения сиденья

Капот двигателя

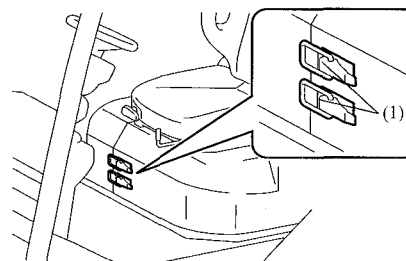
(Версии с особо комфортной кабиной: По заказу)

Открытие

1. Подняв подлокотник, сместите сиденье влево, оттягивая вверх рычаг поперечной регулировки.



2. Отстегните два фиксатора капота.



(1) Фиксатор капота



3. Открывайте капот до тех пор, пока надежно не зафиксируется левый амортизатор капота.
4. Открывайте капот до тех пор, пока надежно не зафиксируется правый амортизатор капота.



Закрывание

1. Закройте правый капот двигателя.
2. Закройте левый капот двигателя.
3. Надежно замкните два фиксатора капота.
4. Опустите подлокотник в первоначальное положение.

⚠ Предостережение

Убедитесь в том, что оба фиксатора надежно зафиксированы. Самопроизвольная разблокировка фиксаторов во время движения погрузчика опасна.

Вилы

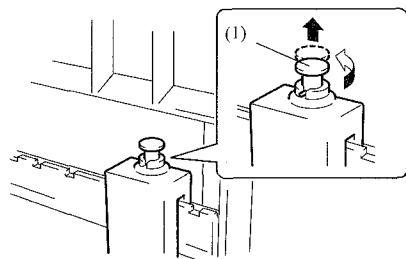
Поднимите стопор каждой вилки и поверните для освобождения, так, чтобы вилы могли сдвигаться влево и вправо.

Установите вилы в положение, наиболее подходящее для нагрузки.

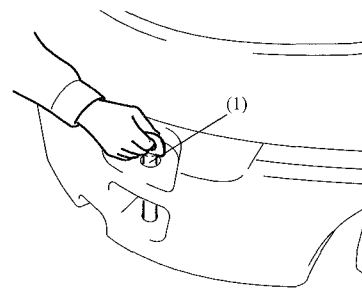
При установке вилок убедитесь, что центр тяжести нагрузки соответствует центру транспортного средства. После установки поверните стопоры для фиксации вилок на месте.

⚠ Предупреждение

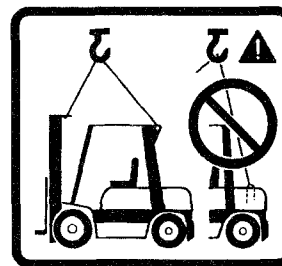
Перед перевозкой груза необходимо заблокировать вилы.



(1) Стопор вилки



(1) Сцепной стержень



Сцепной стержень

Сцепной стержень расположен на задней стороне противовеса и используется для вытягивания транспортного средства, если его шины попали в водосточную канаву или застряли в грязи.

Он также может использоваться для постановки вилочного погрузчика на другое транспортное средство.

⚠ Предостережение

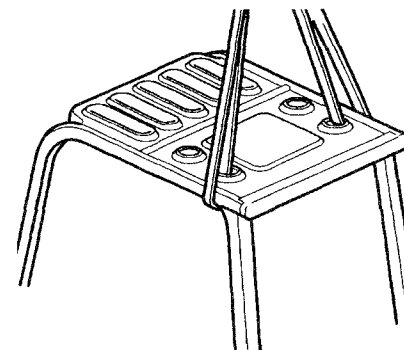
Сцепной стержень не должен использоваться для буксировки вилочного погрузчика или для буксировки другого транспортного средства с использованием вилочного погрузчика.

Метод подъема транспортного средства

При подъеме транспортного средства используйте отверстия для подъема, расположенные в верхней части мачты для передней стороны и в защитной крыше для заднего положения, как показано на рисунке.

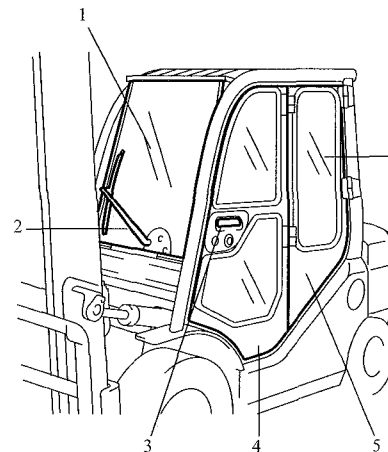
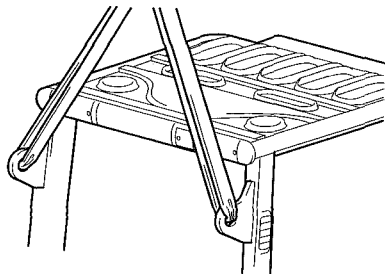
⚠ Предостережение

- Используйте проволочный кабель, который будет достаточно прочным.
- Никогда не используйте отверстия на верхней стороне противовеса для подъема погрузчика.



Подъемные крюки погрузчика (По заказу)

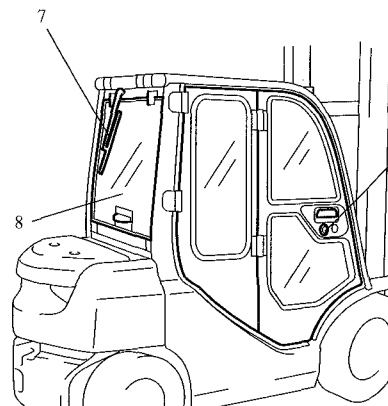
Используйте подъемные крюки на задних стойках.



Использование кабины (По заказу)

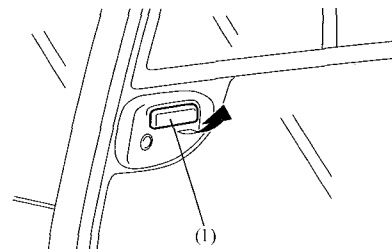
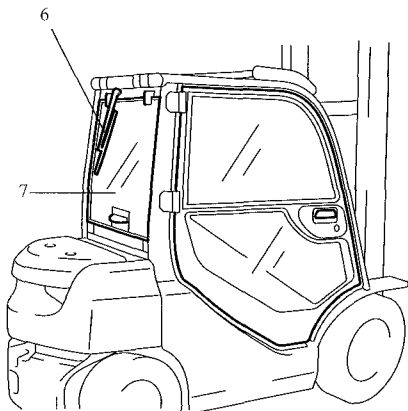
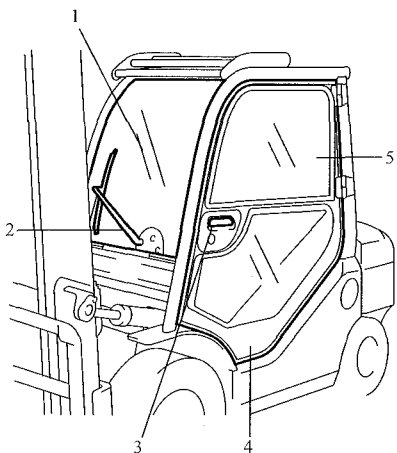
Версии с дверями, открывающимися
вовнутрь

1. Ветровое стекло
2. Передний стеклоочиститель
3. Ручка двери
4. Передняя дверь
5. Задняя дверь
6. Окно задней двери
7. Задний стеклоочиститель
8. Заднее окно
9. Замок двери

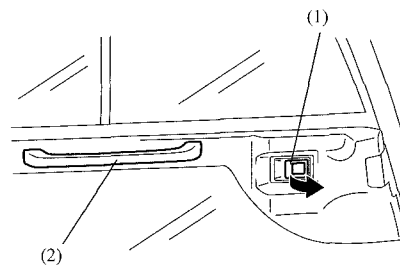


Версия с особо комфортной кабиной

1. Ветровое стекло
2. Передний стеклоочиститель
3. Ручка двери
4. Передняя дверь
5. Окно боковой двери
6. Задний стеклоочиститель
7. Заднее окно



(1) Ручка двери



- (1) Рычаг на внутренней стороне двери
- (2) Ручка двери

Открытие/закрывание дверей (Снаружи)

1. Возьмитесь за ручку и потяните ее к себе, чтобы разблокировать замок и открыть дверь.
2. При закрытии двери необходимо нажать на нее до фиксации замка.

Примечание:

Чтобы открыть капот на моделях с кабиной, необходимо предварительно открыть двери вправо и влево.

Открытие/закрывание дверей (Изнутри)

1. Потяните рычаг на внутренней стороне двери к себе, чтобы разблокировать замок и открыть дверь.
2. Откройте дверь, держась за ручку.

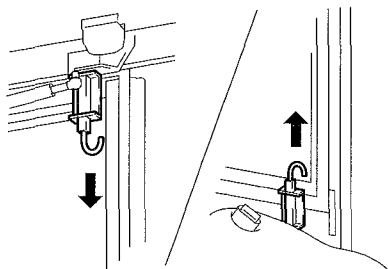
⚠ Предостережение

- При открывании дверей следите за находящимися поблизости пешеходами и транспортными средствами.
- Закрывайте дверь, держа ее за ручку. Перед эксплуатацией погрузчика убедитесь в том, что двери надежно закрыты.

Открывание/закрывание задних дверей

(Версии с дверями, открывающимися вовнутрь)

1. Слегка приоткройте переднюю дверь
2. Чтобы открыть заднюю дверь, одновременно потяните за два рычага фиксаторов задней двери, расположенных на внутренней стороне задней двери сверху и снизу.

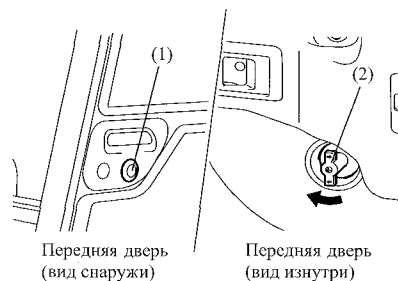


Открывание передних дверей

(Версии с дверями, открывающимися вовнутрь)

При эксплуатации погрузчика с распахнутыми передними дверьми необходимо убедиться в том, что замки открывания дверей надежно замкнуты.

1. Откройте передние двери по направлению к задним дверям и слегка надавите на них вверх до фиксации.
2. Поворачивание рукояток разблокировки, расположенных на внутренней стороне передних дверей, в указанном направлении приводит к разблокировке замков.



Передняя дверь
(вид снаружи)

Передняя дверь
(вид изнутри)

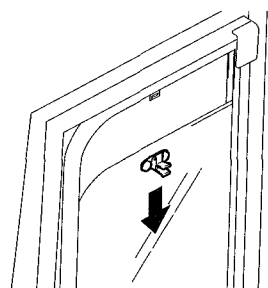
- (1) Замок открывания двери
- (2) Рукоятка разблокировки

Открывание/закрывание окон задних дверей

(Версии с дверями, открывающимися вовнутрь)

Стекла задних дверей могут перемещаться в вертикальной плоскости.

1. Сжав рукоятку, расположенную в центре стекла, Вы можете разблокировать фиксатор. Потяните за рукоятку вниз.
2. Чтобы закрыть окно, потяните за рукоятку вверх.

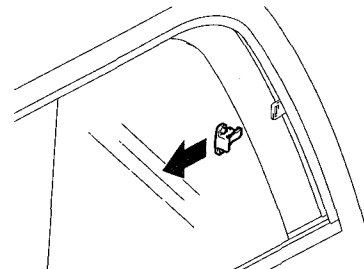


Открывание/закрывание окон боковых дверей

(Версии с дверями, открывающимися вовнутрь)

Стекла окон боковых дверей открываются вправо-влево.

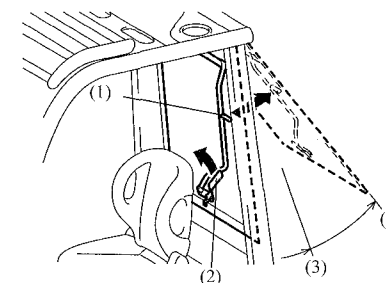
1. Сжав рукоятку, расположенную в центре стекла, Вы можете разблокировать фиксатор. Сдвиньте стекло влево или вправо.
2. Чтобы закрыть стекло, воспользуйтесь рукоятками.



Открывание/закрывание заднего окна

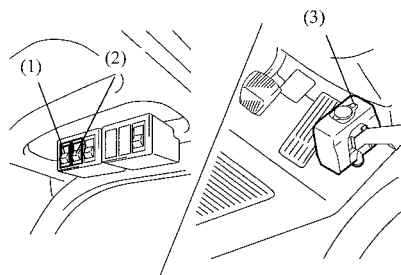
Заднее окно относится к типу распашных и имеет две степени открывания – в режиме вентиляции и режиме технического обслуживания.

1. Чтобы открыть окно, необходимо отсоединить рычаг блокировки, расположенный в нижней части окна. Чтобы открыть окно в режиме вентиляции, возьмитесь за рычаг амортизатора и переместите стекло наружу.
2. Дальнейшее перемещение рычага амортизатора приведет к открыванию окна в режиме технического обслуживания.
3. Чтобы закрыть заднее окно, необходимо взяться за рычаг амортизатора и потянуть заднее окно внутрь до его полного закрывания, после чего зафиксировать его рычагом блокировки.



- (1) Рычаг амортизатора
- (2) Рычаг блокировки
- (3) Режим вентиляции
- (4) Режим технического обслуживания

R



- (1) Выключатель переднего стеклоочистителя
- (2) Выключатель заднего стеклоочистителя
- (3) Бачок омывателя стекла

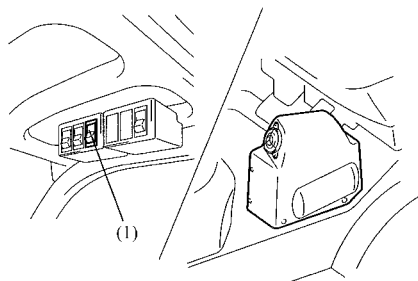
Управление стеклоочистителем

Включение стеклоочистителя производится поворотом выключателя переднего и заднего стеклоочистителя по часовой стрелке в положение ON (ВКЛ).

Для подачи жидкости стеклоомывателя необходимо нажать кнопку омывателя, расположенную в нижней части выключателя переднего стеклоочистителя.

Примечание:

Для проверки уровня или долива жидкости омывателя используется бачок, расположенный справа от сиденья оператора.



- (1) Выключатель обогревателя

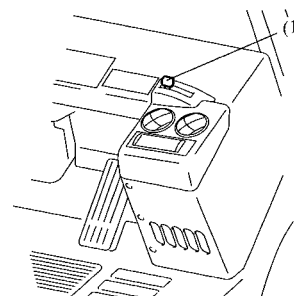
Использование обогревателя

Обогреватель находится на выступе правой части сиденья оператора. Выключатель обогревателя расположен на правой стороне защитной крышки.

Выключатель имеет два положения: Hi (высокая скорость работы вентилятора) и Low (низкая скорость работы вентилятора), которые служат для управления объемом подаваемого воздуха. Воздуховоды могут открываться и закрываться для предотвращения попадания в обогреватель мусора и пыли.

Примечание:

- Используйте обогреватель после того, как двигатель хорошо прогреет.
- Использование вентилятора в течение продолжительного времени при остановленном или работающем на холостом ходу двигателе может привести к разряду аккумуляторной батареи.
- Использование обогревателя в течение продолжительного времени приведет к ухудшению качества воздуха в кабине и запотеванию стекол, поэтому следует регулярно проветривать кабину.



- (1) Рычаг регулировки температуры

Рычаг регулировки температуры (Модель с особо комфортной кабиной)

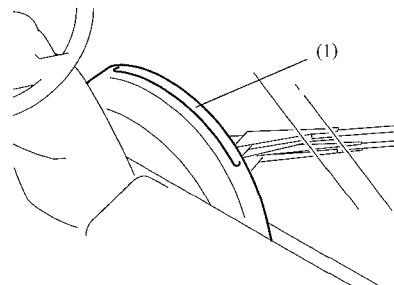
Данный рычаг служит для регулировки температуры воздуха, подаваемого обогревателем. Отрегулируйте температуру подаваемого воздуха по своему усмотрению.

Для увеличения температуры

.....Переместите рычаг влево

Для понижения температуры

..... Переместите рычаг вправо



- (1) Обогреватель ветрового стекла

Использование обогревателя стекла

Обогреватель стекла расположен в основании ветрового стекла.

Закрывание воздуховодов обогревателя приведет к подаче воздуха на обогреватель стекла. Для управления и выключения обогревателя стекла используйте выключатели обогревателя. Это позволит Вам быстро устранить запотевание ветрового стекла.

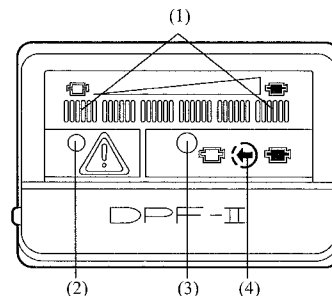
ОБРАЩЕНИЕ С СИСТЕМОЙ DPF-II ФИРМЫ TOYOTA (ПО ЗАКАЗУ)

Система DPF фирмы Toyota является устройством, которое улавливает мельчайшие частицы “черного дыма” в выхлопном газе дизельного двигателя с помощью DPF (фильтра накопления частиц сажи дизеля) и способствует выполнению правильного процесса (горение и устранение) путем микрокомпьютерного управления в зависимости от уловленного количества.

⚠ Предостережение

- Не продолжайте длительную непрерывную работу до регенерации DPF.
- Если желтая индикаторная лампочка улавливания на дисплее будет включена, сразу же выполните техническое обслуживание.
- Когда “зеленая/желтая” лампочка начнет мигать на индикаторном дисплее улавливания в сопровождении зуммерного звукового сигнала, немедленно выполните регенерационную очистку.
- Не выключайте питание во время технического обслуживания, кроме как в экстренной ситуации. (Отключение питания приведет к включению зуммера. Выключение зуммера на одну минуту или более приведет к миганию лампы дисплея регенерации.)
- Если включится сигнальная лампочка и будет звучать зуммерный звуковой сигнал вследствие отклонения от нормы во время выполнения технического обслуживания, проверьте устройство у Вашего дилера Toyota.
- Не позволяйте воде попасть в систему DPF во время промывки Вашего транспортного средства.
- Система DPF использует высокое напряжение (однофазный переменный ток 200 ~ 240 В), так, что будьте осторожны во избежание поражения электрическим током.
- Система DPF нагревается до высоких температур во время работы, поэтому не располагайте предметы, которые могут легко загореться, как например, бумага и т.д., вокруг нее во время выполнения технического обслуживания.

- Используйте легкое дистиллятное топливо. Если Вы будете использовать тяжелое дизельное топливо, то будет выделяться бледный дым и это значительно повлияет на время работы и срок службы системы DPF.
- Двигатель, который потребляет большое количество моторного масла будет оказывать вредное влияние на работу системы, поэтому подвергните его техническому обслуживанию у Вашего дилера Toyota.
- Если белый дым (пары и т.д.) выделяются в некоторых случаях, как например, при ускорении сразу после запуска двигателя, то это не указывает на какую-либо неисправность системы двигателя.
- Если в процессе регенерации фильтра питание не подано, то функция слежения за подачей питания не позволит начать регенерацию, даже если выключатель будет нажат. Кроме того, если при запуске двигателя будет подаваться переменный ток, то двигатель не запустится, а для информирования оператора будет мигать сигнализатор и прозвучит предупреждающий звуковой сигнал.
- По причине взаимодействия газообразных и жидких субстанций в сажевом фильтре DPF может скопиться чрезмерное количество посторонних веществ, что сделает невозможным операцию очистки фильтра. В этом случае необходимо обратиться к Вашему дилеру Toyota для проведения проверки.



- (1) Индикаторные лампочки улавливания
- (2) Сигнальная индикаторная лампочка
- (3) Лампочка технического обслуживания
- (4) Выключатель технического обслуживания

Дисплей

Индикаторные лампочки улавливания В соответствии с уровнем уловленного “черного дыма” “зеленые” лампочки будут включаться с возрастанием по одной, а затем последовательно включатся “желтые”.

Сигнальная индикаторная лампочка Эта лампочка включается одновременно с зуммерным звуковым сигналом для предупреждения Вас, когда количество уловленного “черного дыма” превысит допустимый предел или когда проблема случится в системе DPF.

⚠ Предостережение

Когда включится сигнальная индикаторная лампочка, попросите выполнить проверку Вашего дилера Toyota.

Индикатор технического обслуживания Указывает, что идет процесс технического обслуживания системы DPF.

Выключатель технического обслуживания Для начала технического обслуживания.

Объяснение дисплея

1. Включите выключатель зажигания.
 - (1) Все лампочки дисплея должны быть включены, поэтому проверьте нет ли выключенных, и будет звучать зуммерный звуковой сигнал.
 - (2) Через 1 секунду дисплей покажет количество уловленного “черного дыма”.

[Дисплей]

| Состояние улавливания DPF | Неисправность | Мало | Много | Предел/опасность |
|-----------------------------------|---------------|-----------|------------------------------------|---|
| Индикаторные лампочки улавливания | Зеленые 1-5 | Вкл. | Вкл. | Мигание |
| | Желтая | Вкл. | Мигание | Мигание |
| Сигнальная индикаторная лампочка | | | | Вкл. |
| Зуммерный звуковой сигнал | | — | — | Прерывистый “гудок, гудок, ...” Непрерывный “гудок” (5 секунд) |
| Техническое обслуживание | | Нормально | Требуется техническое обслуживание | Требуется немедленное техническое обслуживание Заменить DPF |

2. Запуск двигателя

⚠ Предостережение

Не запускайте двигатель с подключенным внешним источником питания. Если это сделать, то зуммерный звуковой сигнал будет звучать и сигнальная индикаторная лампочка будет мигать.

3. Во время работы

Количество уловленного “черного дыма” указывается индикаторной лампочкой улавливания, сигнальной индикаторной лампочкой и зуммерным звуковым сигналом в этой последовательности.

4. Если случится проблема в системе DPF, включится сигнальная индикаторная лампочка, и зуммерный звуковой сигнал будет звучать в течение 5 секунд.

⚠ Предостережение

Когда включится сигнальная индикаторная лампочка, прекратите работу и попросите Вашего дилера Toyota выполнить проверку.

5. Завершение работы

Выполняйте техническое обслуживание системы DPF после окончания дневной работы.

Метод технического обслуживания системы DPF-II фирмы Toyota (По заказу)

⚠ Предостережения к техническому обслуживанию

- Используйте внешний источник питания однофазного переменного тока 200–240 В с номинальной силой тока в 15 А или более. Надежно подсоедините к заземлению источника питания.
- Любые ремонтные работы со штепсельным разъемом внешнего источника питания должны быть выполнены электрическим специалистом.
- Всегда согласовывать электромагнитный выключатель (с прерывателем утечки заземления) со штепсельным разъемом внешнего источника электропитания.
- Не позволяйте воде попасть в воздухоочиститель системы DPF, при промывке транспортного средства и т.д.

- Если подача внешнего питания была прервана на одну минуту или более, то это определяется как неисправность, о чем оператора информирует мигание индикатора технического обслуживания. В этом случае необходимо восстановить подачу питания и возобновить операцию очистки.

- Проверьте, что вокруг системы DPF нет предметов, которые могут легко загореться перед началом выполнения технического обслуживания.

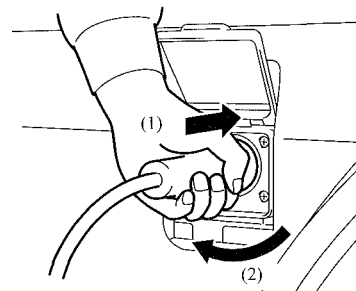
Выберите место для технического обслуживания, которое хорошо проветривается (с тягой воздуха), не под дождем и не возле макулатуры и др. предметов, которые могут легко загореться.

- Не трогайте штепсельный разъем питания мокрыми руками. Там используется высокое напряжение (однофазный переменный ток 200–240 В), так, что имеется опасность получения электрического удара.

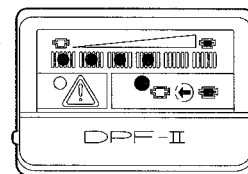
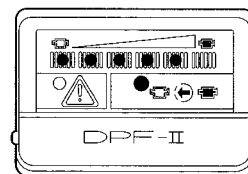
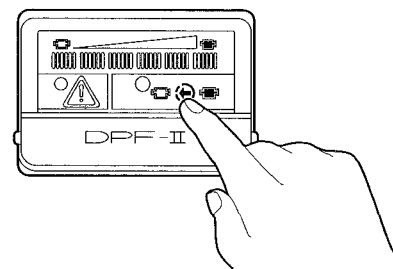
- Перед началом работы по техническому обслуживанию DPF убедитесь, что требуемый внешний источник питания подключен к устройству.

До тех пор пока, не будет подаваться внешнее питание, регенерация начинаться не будет даже при попытке выполнения.

- Во время операции по техническому обслуживанию дым от процесса горения будет выходить из задней трубы.



- Вставить
- Зафиксировать



Рабочая процедура технического обслуживания

- Остановите транспортное средство, задействуйте стояночный тормоз и снимите ключ двигателя.
- Вставьте штепсельный разъем в розетку внешнего источника питания и поверните его в направлении фиксации.

- Нажмите выключатель технического обслуживания, и зуммерный сигнал зазвучит для указания начала технического обслуживания.

⚠ Предостережение

- Уберите Ваш палец сразу, когда зазвучит зуммерный сигнал и включится индикаторная лампочка технического обслуживания. Нажатие выключателя в течение длительного времени приведет к прекращению рабочей процедуры технического обслуживания.
- Когда выключатель двигателя находится в положении ON, питание не будет включаться, даже если Вы нажмете выключатель технического обслуживания.
- Если внешнее питание подается когда выключатель двигателя находится в положении ON, зуммерный сигнал будет звучать.
- Всегда используйте кончик Вашего пальца для управления панелью с выключателями на дисплее.
- Если включается лампочка технического обслуживания, а звуковой сигнал не включается, то необходимо обратиться к Вашему дилеру Toyota для проведения проверки.

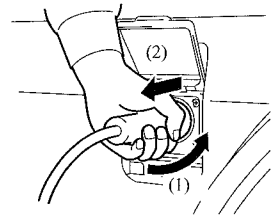
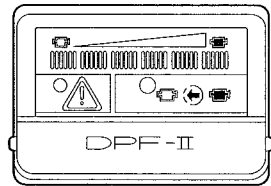
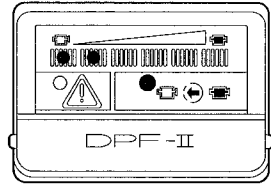
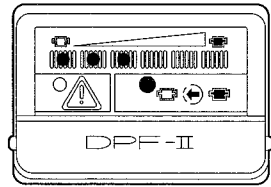
- Когда начнется техническое обслуживание, включается индикаторная лампочка технического обслуживания и индикаторные лампочки улавливания (всего шесть).

Примечание:

Микрокомпьютер (ECU) автоматически выполняет техническое обслуживание, так, что оператору не нужно присутствовать в транспортном средстве.

ПРЕДЭКСПЛУАТАЦИОННАЯ ПРОВЕРКА

5. Индикаторные лампочки улавливания последовательно выключаются справа на лево (желтые → зеленые) по мере выполнения процедуры технического обслуживания. (каждые 10 минут)



6. Когда техническое обслуживание будет закончено, все индикаторные лампочки будут выключены и техническое обслуживание автоматически прекратится.

Примечание:

Время регенерации составляет приблизительно 50 минут, если высвечиваются зеленые индикаторные лампочки захвата (до 5 штук) или же составляет приблизительно 70 минут, если высвечивается желтая индикаторная лампочка захвата.

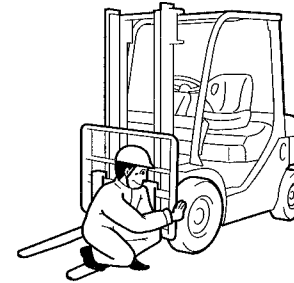
7. Обязательно удалите штепсельный сетевой разъем.

⚠ Предостережение

Прекращение сажевого сгорания (прекращение технического обслуживания)

Если прекращение процесса сажевого сгорания станет неизбежным, нажмите эксплуатационный переключатель примерно на 5 секунд, пока не раздастся зуммерный сигнал. После этого высветится левая зеленая лампочка и высветится лампочка технического обслуживания. Примерно через 5 минут, когда погаснут все индикаторные лампочки, двигатель можно будет запускать снова. Отсоедините кабель электропитания после того, как погаснет лампочка технического обслуживания. Не прекращайте процесс сажевого сгорания до тех пор, пока это не станет неизбежным, поскольку потребуются следующие, более раннее, сажевое сгорание, вследствие оставшихся продуктов сгорания.

- (1) Отблокировать
(2) Снять



Предэксплуатационная проверка

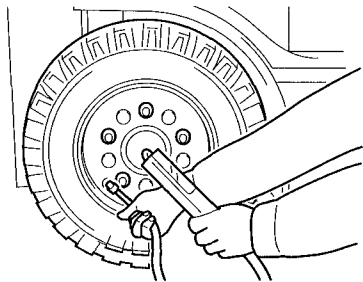
Ответственность за предэксплуатационные проверки и еженедельные осмотры ложится на пользователей транспортных средств промышленного назначения Toyota. Обязательно выполняйте предэксплуатационную проверку перед началом работы для обеспечения безопасности.

| Пункт | Проверка |
|---|--|
| Предварительно обнаруженные неисправности | Исправить. |
| Внешний вид | Кузов транспортного средства, утечка масла, утечка воды, разболтанные детали, внешнее повреждение. |
| Колеса | Давление в шинах, износ или повреждение, ободья, гайки ступиц колес. |
| Лампы | Состояние ламп, поврежденные лампы. |
| Гидравлическое масло | Уровень масла, загрязнение, консистенция. |
| Радиатор | Уровень охлаждающей жидкости, требование к антифризу. |
| Двигатель | Уровень масла, загрязнение, консистенция, шум, выхлопные газы. |
| Сцепление | Включение, люфт педали. |
| Тормозная педаль | Люфт педали, тормозной эффект. |
| Тормозная жидкость | Уровень жидкости. |
| Стояночный тормоз | Рабочее усилие, тормозной эффект. |
| Колесо рулевого управления | Разболтанность, люфт, вибрация, изменение направления. |
| Звуковой сигнал | Звучание. |
| Измерительные приборы | Функционирование. |
| Система управления грузом | Части, утечка масла, трещины, разболтанность. Убедиться, что SAS функционирует. |
| Топливо | Количество. |

Общий осмотр

Вертикальность транспортного средства

Не наклонено ли транспортное средство в одну или другую сторону?
Если да, то проверить нет ли прокола шин или проблемы с ходовой частью.



Под транспортным средством

Проверьте на любую утечку масла или воды на земле или на полу, где было остановлено транспортное средство.

Проверьте на разболтанные части или повреждение.

Если найдено какое-либо необычное состояние, проверьте транспортное средство у дилера Toyota.

Проверка шин

Давление воздуха в шинах

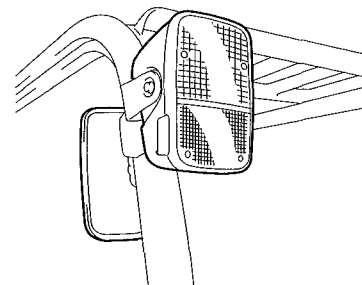
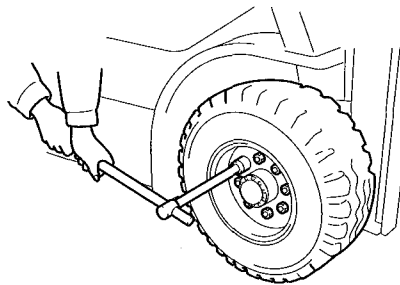
1. Используйте манометр и измерьте давление воздуха. Отрегулируйте его до надлежащего уровня.
- См. раздел эксплуатационных данных для определения надлежащего давления воздуха.
- Не поднимайте давления выше надлежащего уровня.
2. После регулировки, проверьте нет ли утечки воздуха из клапана.

Повреждение, трещины или износ шин и ободьев

Проверьте шины на повреждение и износ, а ободья на изгиб. Если шины повреждены, или если имеется заметная разница между износом передних и задних или левых и правых шин, или обнаружены гнутые ободья, попросите дилера Toyota выполнить проверку.

Проверка гаек ступиц

Проверьте затяжку гаек ступиц. Избегайте неравномерного крутящего момента и затяните все гайки одинаково. Обратитесь к разделу эксплуатационных данных для определения надлежащего крутящего момента.



Проверка ламп

(зеркало заднего вида и лампочки сигналов поворотов поставляются по заказу)

Цели ли нити накалива? Нет ли повреждения линз? Всегда поддерживайте линзы в чистоте для обеспечения надлежащего переднего обзора.

Проверка моторного отсека

Проверка уровня и подача охлаждающей жидкости двигателя

Проверка уровня и подача охлаждающей жидкости двигателя должна проводиться при холодной охлаждающей жидкости.

1. При выключенном двигателе откройте капот двигателя и проверьте уровень охлаждающей жидкости в резервуаре.

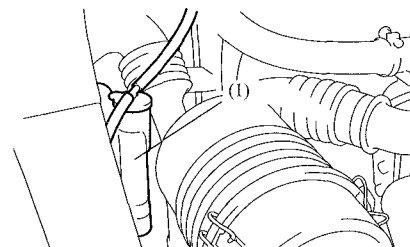
Примечание:

Резервуар, которым оборудован радиатор, автоматически подает охлаждающую жидкость двигателя, когда количество охлаждающей жидкости в радиаторе становится недостаточным.

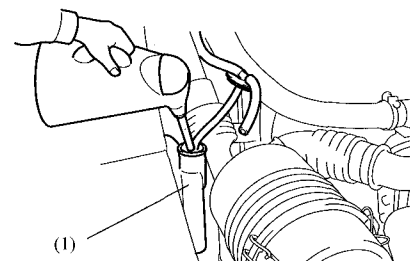
2. Уровень охлаждающей жидкости считается правильным, если он находится между верхним и нижним пределами.
3. Концентрация охлаждающей жидкости с длительным сроком службы (LLC) в общем объеме охлаждающей жидкости двигателя должна составлять 30% (или 50% в арктическом поясе).

Примечание:

Если охлаждающей жидкости двигателя не осталось в резервуаре, обязательно также проверьте уровень охлаждающей жидкости в радиаторе.



(1) Резервуар



(1) Резервуар

Проверка уровня охлаждающей жидкости двигателя в радиаторе

1. Снимите крышку радиатора.
2. Снимите крышку и проверьте уровень охлаждающей жидкости через наливное отверстие.
3. Если охлаждающая жидкость не просматривается через наливное отверстие залейте соответственно разведенную охлаждающую жидкость (L.L.C) в наливное отверстие.

Примечание:

Для закрывания и затяжки крышки радиатора согласуйте защелку на обратной стороне крышки с желобком на горловине наливного отверстия и поверните крышку до конца по часовой стрелке, прикладывая усилие по направлению вниз.

⚠ Предупреждение

Когда двигатель будет горячим, снятие крышки является очень опасным. Проверка уровня охлаждающей жидкости всегда должна проводиться, когда двигатель будет холодным.

Проверка уровня гидравлического масла

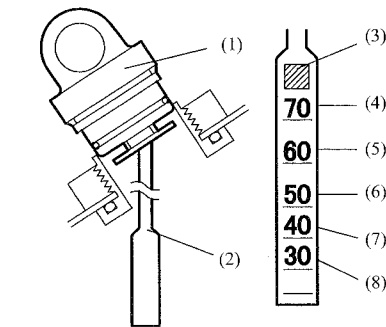
Всегда остановите двигатель и опустите виды на землю перед проверкой уровня гидравлического масла, когда транспортное средство находится на ровной поверхности.

1. Откройте капот двигателя и снимите масляную крышку.
2. Протрите указатель уровня, прикрепленный к масляной крышке, чистой тканью и снова установите его снова в резервуар.

Примечание:

Не вдавливая колпачок масленки, проверьте уровень масла, установив измеритель во входное отверстие подачи масла.

3. Аккуратно извлеките указатель уровня и проверьте доходит ли прилипшее масло до линии уровня.



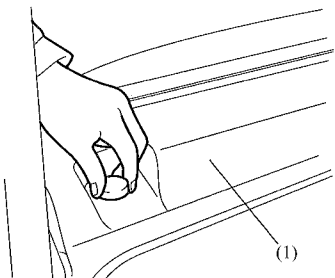
- (1) Масляная крышка
- (2) Указатель уровня
- (3) Идентификатор указателя
- (4) Высота подъема 6100~7000 мм
- (5) Высота подъема 5500~6000 мм
- (6) Высота подъема 4500~5000 мм
- (7) Высота подъема 3300~4000 мм
- (8) Высота подъема 3000 мм и менее

4. Если уровень масла недостаточный, добавьте масла. Пролитое и разбрызганное масло должно быть тщательно вытерто. Отрегулируйте уровень масла так, чтобы он попадал в диапазон от 0 до +10 мм от метки высоты подъема на указателе, как показано на рисунке с левой стороны.

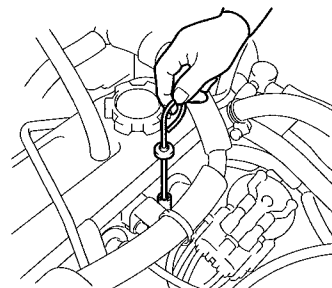
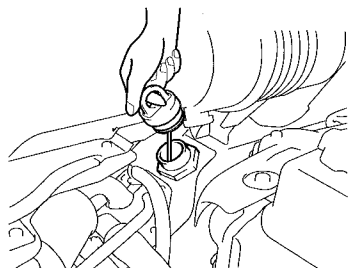
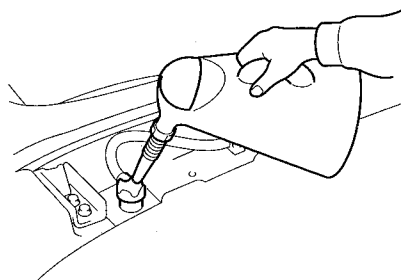
| Идентификатор указателя | Применяемая модель |
|-------------------------|--|
| 10, 18, K2, K3 | 30(32)-8FG10, 15 60(62)-8FD10, 15 32-8FG18 62-8FD18 32-8FGK20, 25, 30 62-8FDK20, 25, 30 |
| 20, 25 | 30(32)-8FG20, 25 60(62)-8FD20, 25 70(72)-8FD20, 25 |
| 28, 30, 35 | 30(32)-8FG30 60(62)-8FD30 70(72)-8FD30 30(32)-8FG35 70(72)-8FD35 |

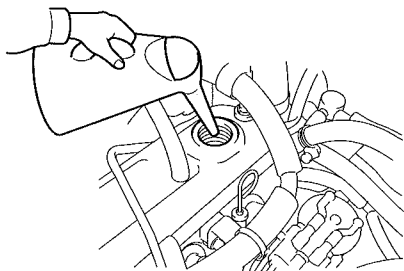
Проверка моторного масла

1. Остановите транспортное средство на плоской поверхности. Если транспортное средство будет наклонено, указанный уровень может быть неправильным.
2. Уровень масла должен быть проверен до запуска двигателя или по крайней мере через 3 минуты после остановки двигателя.
3. Извлеките указатель уровня масла и протрите его с помощью чистой ткани. Вставьте его снова и проверьте находится ли уровень масла между уровнями F и L.
4. Если уровень масла находится ниже линии L, добавьте масла до линии F.



(1) Крышка радиатора





Добавление моторного масла

1. Для добавления масла снимите крышку наливной горловины и залейте масло через наливное отверстие. Никогда не позволяйте уровню масла превысить линию F.
2. Добавляемое масло должно быть подходящим для сезона.

| | | |
|--------|------------------------|-------------------------------|
| SAE 40 | Окружающая температура | свыше 30°C (86°F) |
| SAE 30 | Окружающая температура | от 0°C до 30°C (32°F - 86°F) |
| SAE 20 | Окружающая температура | от -10°C до 0°C (14°F - 32°F) |

⚠ Предостережение

Всегда используйте одинаковую марку масла, если это возможно.

Проверка на утечку

Проверьте моторный отсек на любую утечку масла или топлива.

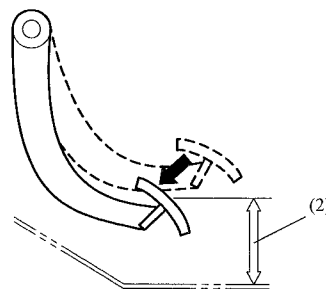
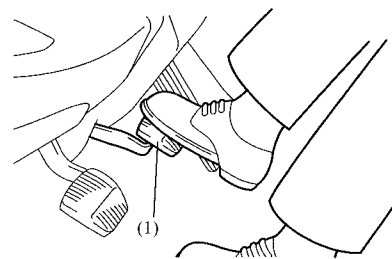
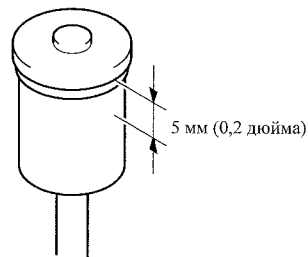
Очистите радиатор, если он окажется грязным и проверьте нет ли каких-либо посторонних предметов, как например, бумага или др., на решетке радиатора.

Проверка транспортного средства на рабочем месте

Проверка тормозной жидкости

При выключенном двигателе проверьте уровень тормозной жидкости в резервуаре. Уровень должен быть в пределах диапазона, показанного на рисунке.

Если уровень находится ниже нижнего предела, добавьте тормозной жидкости до надлежащего уровня. Если потеря тормозной жидкости является чрезмерной, то может быть имеется утечка в тормозной системе. Попросите дилера Toyota выполнить проверку как можно быстрее.



⚠ Предупреждение

- Никогда не используйте какое-либо масло вместо тормозной жидкости.
- Не позволяйте грязи попасть в резервуар. Даже небольшое количество грязи в тормозной жидкости может препятствовать нормальному торможению. Это будет чрезвычайно опасно.
- Проверьте маленькое вентиляционное отверстие в крышке резервуара для подтверждения, что оно не забито грязью.

Проверка тормозной педали

1. Полностью нажмите тормозную педаль и проверьте зазор до пола (зазор между педалью и полом).

Примечание:

См. раздел эксплуатационных данных для определения зазора до пола.

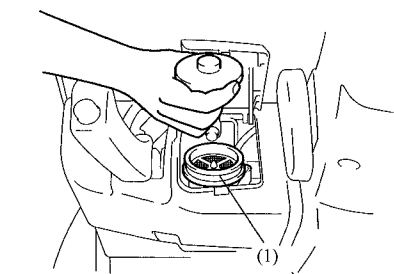
2. Убедитесь, что педаль не проваливается дальше, когда она удерживается нажатой.
3. Также проверьте, что не наблюдается никакого отклонения от нормы при нажатии и возврате педали.
4. Нажмите тормозную педаль рукой для проверки свободного хода, пока не почувствуете сопротивление.

Примечание:

См. раздел эксплуатационных данных для получения значения свободного хода тормозной педали.

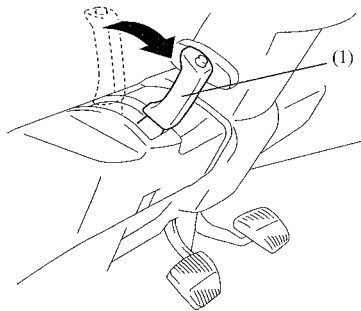
⚠ Предупреждение

Попросите дилера Toyota выполнить проверку, если свободный ход слишком большой, движение педали ненормальное или тормозные характеристики неправильные.



(1) Резервуар

(1) Тормозная педаль
(2) Зазор от тормозной педали до пола



(1) Рычаг стояночного тормоза

Проверка стояночного тормоза

Рычаг стояночного тормоза (Версии со сцеплением)

Проверьте рабочее усилие, требуемое для полного притягивания рычага стояночного тормоза.

Примечание:

См. раздел эксплуатационных данных для определения рабочего усилия.

⚠ Предупреждение

Попросите дилера Toyota выполнить проверку, если найдено какое-нибудь отклонение от нормы.

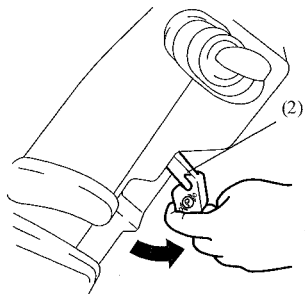
Педаль стояночного тормоза (Версии с гидротрансформатором)

1. Полностью нажмите на педаль стояночного тормоза и убедитесь в том, что педаль функционирует нормально.

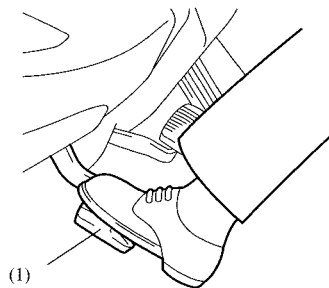
2. Полностью нажав на педаль стояночного тормоза, потяните к себе рычаг выключения стояночного тормоза и убедитесь в том, что стояночный тормоз выключился.

⚠ Предупреждение

Попросите дилера Toyota выполнить проверку, если найдено какое-нибудь отклонение от нормы.



(2) Рычаг выключения стояночного тормоза



(1) Педаль сцепления

Проверка педали сцепления (Модели со сцеплением)

Примечание:

Так как сцепление с усилителем установлено в моделях с масляным сцеплением (по заказу), педаль сцепления должна быть проверена после запуска двигателя.

1. Нажмите педаль сцепления рукой для проверки свободного хода, пока не почувствуете сопротивление.

Примечание:

См. раздел эксплуатационных данных для получения значения свободного хода педали сцепления.

2. Нажмите педаль сцепления для проверки, что нет никакого разрушения или ненормального сопротивления.

⚠ Предостережение

Попросите дилера Toyota выполнить проверку, если найдено какое-нибудь отклонение от нормы.

Осмотр педали медленного прокручивания двигателя и тормоза (Модели с гидротрансформатором)

1. Нажмите педаль медленного прокручивания двигателя и тормоза рукой для проверки свободного хода, пока не почувствуете сопротивление.

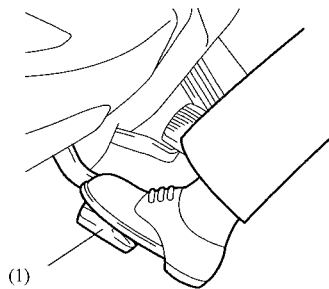
Примечание:

См. раздел эксплуатационных данных для получения значения свободного хода педали медленного прокручивания двигателя и тормоза.

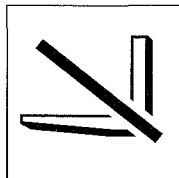
2. Нажмите педаль медленного прокручивания двигателя и тормоза для проверки, что нет никакого разрушения или ненормального сопротивления.

⚠ Предостережение

Попросите дилера Toyota выполнить проверку, если найдено какое-нибудь отклонение от нормы.



(1) Педаль медленного прокручивания двигателя и тормоза



Проверка индикатора OPS

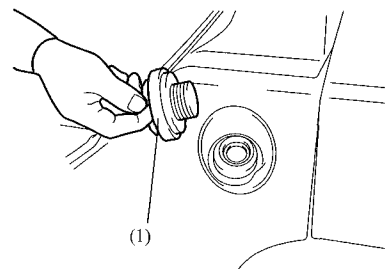
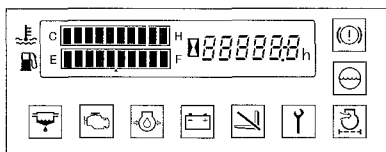
Займите сиденье, пустите двигатель и убедитесь, что индикатор OPS не горит.

В следующих случаях индикатор системы OPS может быть неисправен. Припаркуйте погрузчик в безопасном месте и обратитесь к Вашему дилеру Toyota для проведения проверки.

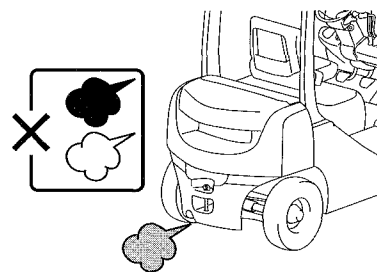
- При покидании оператором сиденья индикатор OPS не выключается.
- При возвращении оператора на рабочее место индикатор OPS не выключается.

Проверка измерительных приборов

Запустите двигатель и посмотрите, что они работают надлежащим образом.



(1) Крышка топливного бака



Проверка уровня и заправка топлива

1. Посмотрите на указатель топлива для узнавания имеется ли достаточно топлива.

Примечание:

После окончания дневной работы заправьте бак топливом для предотвращения смешивания воздуха, находящегося в баке с топливом.

2. При заправке топливом остановите двигатель, снимите крышку топливного бака, повернув ее против часовой стрелки, и залейте топливо через наливную горловину топливного бака.
3. После заправки топливом обязательно затяните крышку топливного бака.

⚠ Предостережение

- Всегда останавливайте двигатель и держитесь подальше от источников огня перед и во время заправки топливом.
- Тщательно предотвращайте попадание воды или грязи в топливный бак во время заправки топливом.

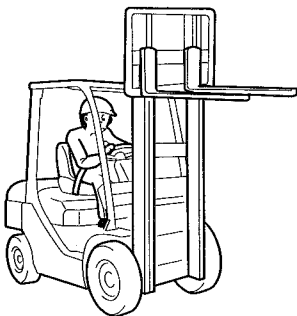
Проверка двигателя

Запустите двигатель и прогрейте его в достаточной степени.

1. Проверьте каждый указатель и каждую предупреждающую лампочку для подтверждения того, что нет никаких отклонений от нормы.
2. Проверьте не издает ли двигатель ненормального звука или вибрации.
3. Проверьте цвет выхлопного газа для убеждения в его нормальности. Бесцветный или слегка голубой выхлопной газ свидетельствует о полном сгорании; черный выхлопной газ указывает неполное сгорание; и белый выхлопной газ означает сгорание масла в результате попадания масла в цилиндры.

⚠ Предупреждение

- Выхлопной газ является вредным. Если Вы должны запускать двигатель внутри здания или в закрытом помещении, обеспечьте достаточную вентиляцию.
- Карбюратор бензинового двигателя оснащен автоматическим дросселем, который поддерживает работу двигателя на относительно высоких оборотах в течение некоторого времени. Однако не беспокойтесь, если двигатель заработает на нормальных оборотах после достаточного прогрева.



Система управления грузом

1. Проверьте состояние вилок относительно трещин и погнутых мест.
2. Проверьте на деформацию мачты, натяжение цепи и утечку масла из цилиндров и труб.
3. Поработайте с рычагами подъема и наклона для проверки рабочего состояния. Если будет обнаружено что-нибудь ненормальное, выполните проверку транспортного средства у дилера Toyota.

Проверка колеса рулевого управления

Примечание:

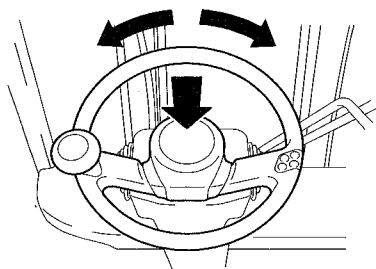
Выполняйте проверку после запуска двигателя.

1. Проверьте колесо рулевого управления на люфт при установке задних колес в положение прямого движения.

Примечание:

См. раздел эксплуатационных данных для определения стандартного люфта колеса рулевого управления.

2. Поверните колесо рулевого управления в круговом направлении, а также подвигайте его вверх и вниз для проверки, что оно не разболтано.
3. Нажмите кнопку звукового сигнала для подтверждения что звуковой сигнал нормально звучит.
4. Если будет найдено какое-нибудь отклонение от нормы, попросите дилера Toyota выполнить проверку.



При медленном движении

Включение и пробуксовка сцепления

(Модели со сцеплением)

Нажмите педаль сцепления и проверьте включение сцепления во время движения.

(Модели с гидротрансформатором)

Нажмите педаль медленного прокручивания двигателя и проверьте включение сцепления во время движения.

⚠ Предостережение

Убедитесь, что рычаг переключения передач или рычаг управления работает надлежащим образом на каждой передаче, а затем выполните вышеописанные проверки во время медленного движения.

Эффективность тормозов

Проверьте для узнавания, нет ли чего-нибудь необычного при нажатии тормозной педали и не работают ли тормоза только с одной стороны.

Задействуйте стояночный тормоз и убедитесь в том, что погрузчик может быть остановлен, а также в том, что стояночный тормоз способен удержать его на месте.

⚠ Предостережение

Если чувствуется что-нибудь даже слегка необычное, немедленно прекратите эксплуатацию транспортного средства и проверьте его у дилера Toyota.

Проверка рулевого управления

Во время медленного движения транспортного средства в безопасном месте поверните колесо рулевого управления влево и вправо и проверьте нет ли каких-либо необычных движений.

Проверка системы SAS (По заказу)

Проверьте систему SAS для подтверждения, что она работает надлежащим образом.

Проверьте мачту для подтверждения, что она может наклоняться надлежащим образом как вперед, так и назад и двигаться вверх. Кроме того убедитесь, что мачта может автоматически выполнить остановку в горизонтальном положении.

⚠ Предостережение

В случае появления малейших признаков неисправности либо при включении или мигании сигнализатора неисправности, а также высвечивании кода ошибки на дисплее счетчика часов, необходимо незамедлительно прекратить все работы с погрузчиком и обратиться к Вашему дилеру Toyota для проведения проверки. (В случае с погрузчиками, оснащенными дизельными двигателями, индикатор неисправности может включаться во время прогрева двигателя после холодного пуска, однако это не является признаком неисправности.)

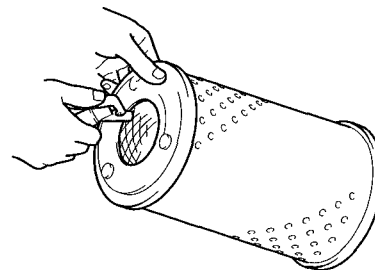
ПЕРЕД ПОСТАНОВКОЙ ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА В ГАРАЖ

Удалите грязь со всех компонентов транспортного средства, а затем выполните следующее.

1. Проверьте на утечку масла или воды.
2. Проверьте каждый компонент на деформацию, царапины, вогнутые места или трещины.
3. Очистите элемент воздухофильтра и выполните смазку частей, как требуется.
4. Поднимите вилы полностью вверх и опустите вниз для смазки внутренних частей подъемного цилиндра.

⚠ Предостережение

Даже маленькая неисправность может вызвать серьезный несчастный случай. Не управляйте транспортным средством до полного завершения ремонтных работ. Если Вы почувствуете что-либо необычное во время эксплуатации, то уведомите об этом контролера.



ЕЖЕНЕДЕЛЬНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Проверяйте нижеприведенные пункты в дополнение к пунктам предэксплуатационной проверки. Выполняйте необходимые регулировки или замены у Вашего дилера Toyota.

Тщательно проверяйте, пожалуйста, транспортное средство для обеспечения безопасных и приятных рабочих условий.

| Пункты еженедельной проверки (40 часов) |
|--|
| Воздухоочиститель – очистить |
| Ремень вентилятора – проверить |
| Уровень масла гидротрансформатора – проверить |
| Уровень электролита аккумуляторной батареи – проверить |
| Болты и гайки – подтянуть |
| Соединение мачты и рулевого управления – смазать |
| Смазка цепи – моторное масло |

Очистка воздухоочистителя

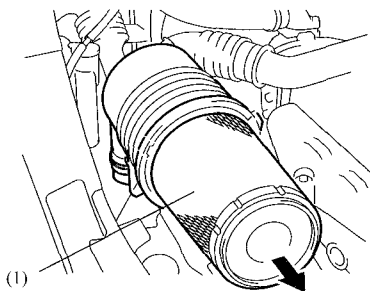
Элемент может быть вынут после снятия трех защелок, фиксирующих элемент.

Очистка элемента

1. Постучите слегка по бумаге фильтра, не причиняя каких либо повреждений, и выдуйте грязь сжатым воздухом (7 кг/см² или менее) изнутри.
2. После очистки элемента удалите всю пыль из отсасывающего клапана.

Примечание:

- Всегда заменяйте элемент, если бумага фильтра порвана или повреждена.
- Промойте элемент если он сильно загрязнен.



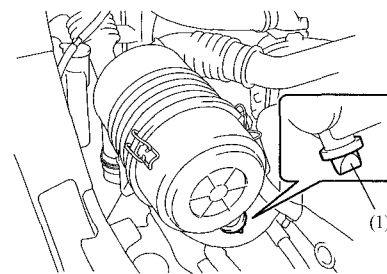
(1) Элемент

Как промывать элемент

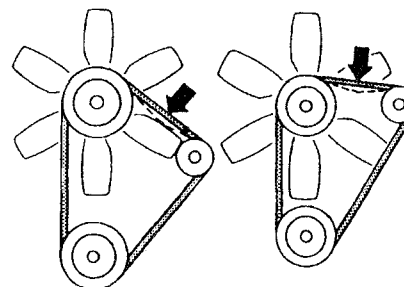
1. Погрузите элемент в воду, содержащую нейтральное моющее средство приблизительно на 30 минут, а затем промойте. Будьте осторожны, чтобы не повредить бумагу фильтра.
2. После промывки прополощите элемент чистой водой (давление воды менее, чем 2,8 кг/см²).
3. Высушите в обычных условиях или используйте фен (холодный воздух). Никогда не используйте сжатый воздух или огонь.

Примечание:

- Элемент должен быть заменен после шести раз промывки или после использования его в течение одного года.
- Нет необходимости очищать внутренний элемент при очистке воздухоочистителя двойного циклона. (По заказу) Очистите только наружный элемент. Важно заменить и наружный и внутренний элементы во время замены.



(1) Отсасывающий клапан

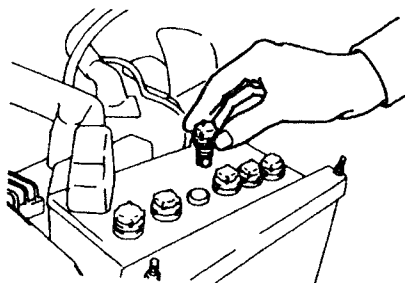


Двигатель 4Y

Двигатель 1DZ-II, 2Z

Проверка ремня вентилятора

Проверьте ремень вентилятора на трещины, истирание и натяжение. Если обнаружены какие-либо отклонения от нормы, замените ремень вентилятора или отрегулируйте его у дилера Toyota. Обращайтесь к эксплуатационным данным для информации о натяжении.



Проверка электролита аккумуляторной батареи

1. Электролит аккумуляторной батареи должен быть между верхним и нижним уровнями (10 - 15 мм от верха пластин).
2. Если уровень электролита находится ниже нижнего уровня, то снимите крышку и долейте дистиллированной воды до верхнего уровня через наливное отверстие для воды.

⚠ Предостережение

Обязательно используйте дистиллированную воду для электролита аккумуляторной батареи. Также носите защитные очки при работе с аккумуляторной батареей.

Проверка масла гидротрансформатора

1. Припаркуйте погрузчик в безопасном месте на горизонтальной поверхности и остановите двигатель.

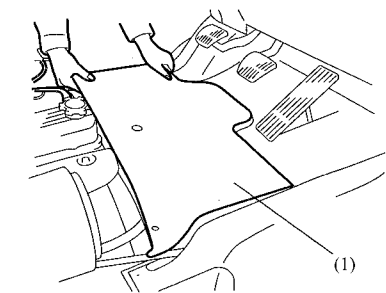
⚠ Предостережение

Проводите осмотр при включенном стояночном тормозе и опущенных на землю вилах.

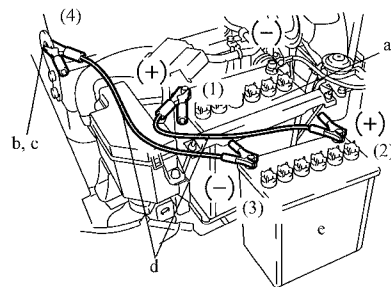
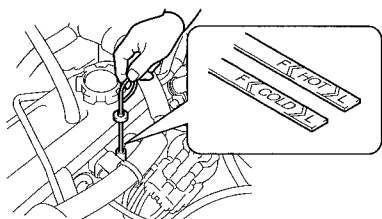
2. Откройте капот двигателя и снимите наружный щит.
3. Извлеките указатель уровня и протрите его чистой тканью.
4. Вставьте указатель уровня назад в отверстие, из которого он был вынут, и извлеките его снова для проверки находится ли уровень между линиями F и L на указателе уровня.

Примечание:

- Перед началом движения произведите осмотр, используя метку COLD (холодный) измерителя уровня.
- На каждой стороне измерителя уровня имеются метки "COLD" и "HOT". Осмотр с помощью метки "COLD" измерителя уровня должен производиться до начала движения при температуре рабочей жидкости 40°C или ниже. Если по окончании движения температура рабочей жидкости выше или равна 60°C, то следует проверять уровень по отметке "HOT", выждав от 30 секунд до 5 минут после остановки двигателя.
- 5. Если уровень находится около линии L, то добавьте масла до линии F.



(1) Наружный щит



- a. Транспортное средство с разряженной аккумуляторной батареей
- b. Подвеска двигателя
- c. К корпусу
- d. Соединительный кабель
- e. Вспомогательная аккумуляторная батарея

Подтягивание болтов и гаек

Подтяните каждый болт и каждую гайку на шасси и системе управления грузом.

Смазка соединения мачты и рулевого управления

Смажьте согласно схеме смазки.

⚠ Предостережение

- Тщательно очистите наконечники пресс-масленок перед выполнением смазки.
- После смазки протрите лишнюю смазку.

Когда аккумуляторная батарея разряжена

Если имеется соединительный кабель, то возможно запустить двигатель с помощью аккумуляторной батареи другого автомобиля.

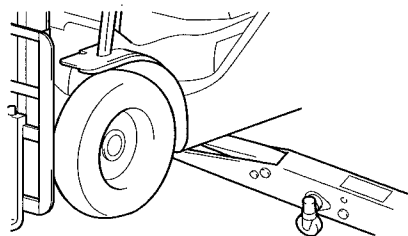
Подключите соединительный кабель в последовательности, указанной на рисунке. Убедитесь в согласовании клемм (+) и (-) при подсоединении кабеля.

⚠ Предостережение

- Соединение (1): К клемме (+) разряженной батареи.
- Соединение (4): Используйте корпус вместо аккумуляторной батареи.
- Не подсоединяйте аккумуляторные батареи прямо во избежание опасности пожара. (Горючий газ, генерируемый батареями может вспыхнуть.)

R

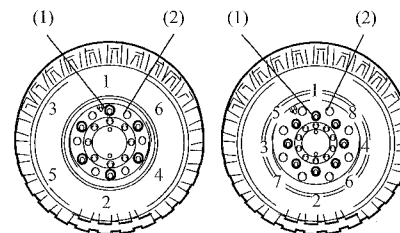
САМОСТОЯТЕЛЬНОЕ ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ



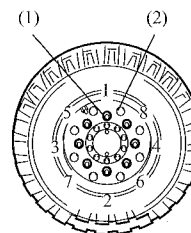
Замена шин

⚠ Предостережение

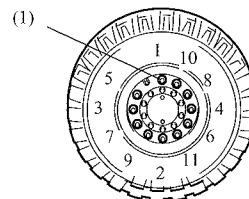
- Соблюдайте надлежащие предосторожности по безопасности при поднятии транспортного средства домкратом. Никогда не подлезайте под вилы или корпус.
- В случае колеса с составным ободом не ослабляйте болты и гайки обода во время ослабления гаек ступицы. При ослаблении гаек обода или снятии болтов обода убедитесь в полном выпуске воздуха перед ослаблением.
- Обращайтесь к эксплуатационным данным для узнавания крутящего момента затяжки гаек ступиц и давления воздуха в шинах.
- Давление воздуха в шинах является очень высоким, так, что уделяйте внимание деформации ободьев, трещинам и т.д. Никогда не превышайте надлежащее давление воздуха в шинах.
- Не заменяйте никакое колесо, не включив выключатель зажигания до поднятия транспортного средства домкратом. По завершении замены верните выключатель зажигания в положение OFF (модели SAS).



(1, K2, 3, J3,5-тонные модели)

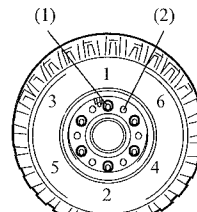


(2-тонные модели)

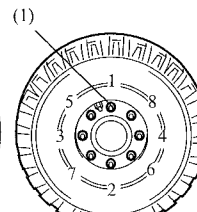


(3-тонные модели)

- (1) Гайки ступицы
- (2) Гайки обода
(Никогда не ослабляйте, не выпустив воздух)



(1, 2, K2, 3, J3,5-тонные модели)



(K3-тонные модели)

- (1) Гайки ступицы
- (2) Гайки обода
(Никогда не ослабляйте, не выпустив воздух)

Передние колеса

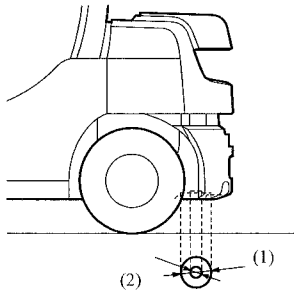
1. Разгрузите транспортное средство и расположите его на ровной поверхности.
2. Задействуйте стояночный тормоз и подложите колодки под колеса. Точка для поднятия домкратом расположена на днище рамы сзади переднего колеса. Надежно вставьте туда домкрат. Убедитесь, что домкрат расположен правильно.
3. Поднимите домкратом до момента, когда колеса еще не оторвутся от земли, и ослабьте гайки ступицы.
4. Поднимите домкратом так, чтобы колеса оторвались от земли. Полностью выпустите давление воздуха из шины, а затем снимите гайки ступицы и снимите колесо.
5. Для повторной установки колеса после замены шины выполните пункты для снятия в обратном порядке. Гайки ступицы должны быть ровно затянуты в показанной на рисунке последовательности.
6. После замены колеса проверьте и отрегулируйте давление воздуха в шине.

Задние колеса

1. Расположите транспортное средство на ровной поверхности.
2. Задействуйте стояночный тормоз и подложите колодки под колеса, а затем установите домкрат под противовесом.

⚠ Предостережение

Никогда не ослабляйте гайки составного обода. Если какие-нибудь гайки окажутся ослабленными или ненормальными по другой причине, спустите шины, а затем ослабьте гайки ступиц для снятия шин.



- (1) Гаражный домкрат (не имеется в наличии для 1-тонных моделей)
- (2) Домкрат пульсометрического типа

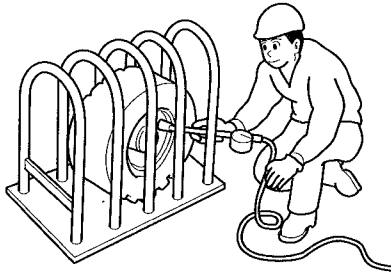
Положение установки домкрата

Установить домкрат на точку для поднятия домкратом, которая расположена под противовесом.

⚠ Предостережение

Убедитесь, что грузоподъемность используемого домкрата равна 5,0 тоннам или больше.

1. Поднимите домкратом до момента, когда колеса еще не оторвутся от земли, и ослабьте гайки ступицы.
2. Поднимите домкратом так, чтобы колеса оторвались от земли. Полностью выпустите давление воздуха из шины, а затем снимите гайки ступицы и снимите колесо.
3. Для повторной установки колеса после замены шины выполните пункты для снятия в обратном порядке.
Гайки ступицы должны быть ровно затянуты в такой же последовательности, как и для передних колес.
4. После замены колеса проверьте и отрегулируйте давление воздуха в шине.



Добавление антифриза

Если транспортное средство оставляется в месте, где температура будет ниже 0°C, охлаждающая вода замерзнет и может повредить радиатор и/или блок цилиндров. В таких случаях должна использоваться охлаждающая жидкость с антифризом.

При использовании охлаждающей жидкости с длительным сроком службы (LLC), она должна быть заменена раз в два года.

Температура замерзания варьируется в зависимости от количества добавленного антифриза.

| Антифризная смесь (%) | | | | |
|--|-----|-----|-----|-----|
| Температура предохранения от замерзания (°C) | -12 | -15 | -24 | -35 |
| Смесь (%) | 25 | 30 | 40 | 50 |

⚠ Предостережение

Антифризная жидкость является горючей, поэтому будьте особенно осторожны во избежание пламени.

Перед тем как добавить антифриз, проверьте радиатор, водяной насос, трубопровод и блок цилиндров на утечки.

Процедуры для добавления антифриза будут следующие.

1. Снимите крышку радиатора. Откройте сливные краны на радиаторе и блоке цилиндров и слейте охлаждающую воду.
2. Промойте радиатор и блок цилиндров путем добавления чистой воды через впускное отверстие радиатора.
3. После того как вода будет слита из радиатора и блока цилиндров, закройте сливные краны радиатора и двигателя.
4. Добавьте надлежащее количество антифриза через впускное отверстие радиатора и заполните оставшееся пространство чистой водой.
5. Когда наступит теплая погода и больше не будет опасности замерзания, слейте охлаждающую жидкость, содержащую антифриз (кроме LLC, LLC заменяется каждые 2 года).
Промойте радиатор и блок цилиндров двигателя и заполните чистой водой.

Очистка предварительного очистителя (По заказу)

Осмотрите предварительный очиститель и удалите пыль, если ее уровень достиг белой линии.

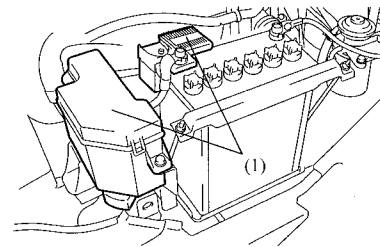
Замена плавких предохранителей

Если лампочка не включается или электрический прибор не функционирует, то может быть перегорел соответствующий плавкий предохранитель.

Проверьте плавкий предохранитель для каждого прибора. Блок плавких предохранителей расположен спереди слева, если смотреть через открытый капот двигателя.

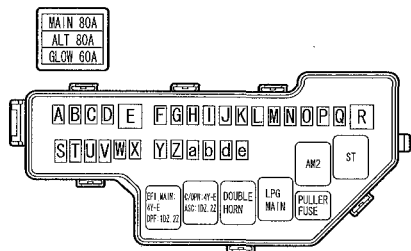
Примечание:

См. нижеприведенную таблицу для определения устройства, соответствующего каждому плавкому предохранителю.



(1) Блок плавких предохранителей

Назначение плавких предохранителей



| | | | | | |
|---|------|------------------------|---|------|----------|
| A | 25A | BLR | O | 15A | HTR |
| B | 30A | STA | P | 15A | WORK_LP |
| C | 20A | RR-WIP | Q | 15A | HEAD |
| D | 20A | FR-WIP | R | 40A | AM2 |
| E | 40A | AM1 | S | 30A | SPARE |
| F | 15A | HORN | T | 7,5A | SPARE |
| G | 15A | CDS | U | 7,5A | HOUR MET |
| H | 15A | EFI:4Y-E | V | 7,5A | ST |
| I | 7,5A | ALT-S | W | 10A | GAUGE |
| J | 7,5A | STOP | X | 10A | BACK_LP |
| K | 7,5A | ACC-B | Y | 7,5A | SFT |
| L | 7,5A | TAIL | Z | 7,5A | TURN |
| M | 7,5A | ECU-B | a | 7,5A | IGN:4Y-M |
| N | 15A | E-THRO: 4Y-E | b | 15A | SPARE |
| | 7,5A | ECU-B2: 4Y-M,1DZ,2Z | d | 10A | SPARE |
| | | | e | 10A | ECU-IG |

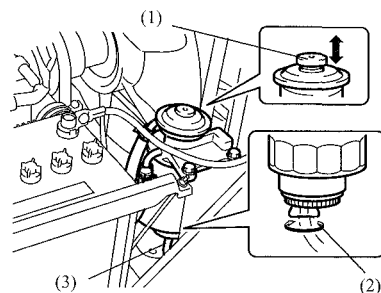
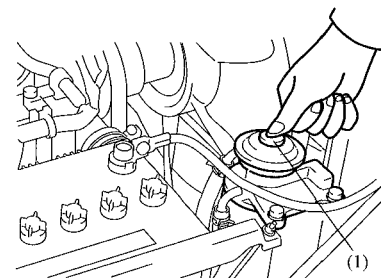
Включая оборудование по заказу

Проверка плавкого предохранителя и процедура замены следующие:

1. Установите ключ зажигания в положение OFF.
2. Снимите крышку блока плавких предохранителей и возьмите зажим, прикрепленный к блоку плавких предохранителей.
3. Наденьте зажим на плавкий предохранитель для снятия плавкого предохранителя.
4. Предохранитель перегорел, если его состояние будет таким, как показано с правой стороны на рисунке слева. Замените его запасным плавким предохранителем.

⚠ Предостережение

- Используйте плавкий предохранитель с такой же емкостью, как и у того, который был установлен.
- Если замененный предохранитель снова перегорает, попросите дилера Toyota выполнить проверку.
- Попросите дилера Toyota заменить плавкий предохранитель GLOW или ALT, если потребуется.



- (1) Пусковой насос
- (2) Сливная пробка
- (3) Сливной шланг

Продувка воздуха из топливной системы (Модели с дизельным двигателем)

Когда топливо полностью закончится или когда был выполнен ремонт топливной системы, обязательно выполните продувку воздуха в следующей последовательности.

1. Откройте капот двигателя.
2. Работайте пусковым насосом вверх и вниз для выполнения откачки воздуха.

Слив воды из седиментра (Модели с дизельным двигателем)

Седиментр отделяет воду, содержащуюся в топливе. Он объединен с топливным фильтром. Если включится предупреждающая лампочка седиментра, немедленно слейте воду в соответствии со следующей процедурой, потому что накопившаяся вода в седиментре превысила определенный уровень:

1. Разместите емкость для приема воды под открытым концом сливного шланга под топливным фильтром.
2. Поверните вокруг сливной кран один или два раза для его ослабления и работайте пусковым насосом вверх и вниз для слива воды, имеющейся в седиментре.
3. Когда маловязкое масло начнет выливаться после того, как закончится слив воды, надежно затяните сливной кран.

⚠ Предостережение

Вытрите маловязкое масло начисто с прилегающих мест.

Уход за аккумуляторной батареей

Клеммы

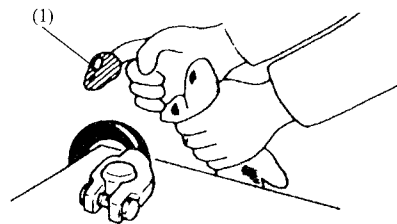
1. Ослабленная или ржавая клемма станет причиной прерывания в соединении: Устраните белый налет, если он образовался на клемме, полив на него теплую воду для его удаления, а затем смажьте клемму.
2. Снимите клемму, если она сильно заржавлена, с аккумуляторной батареи для дачения коррозии с использованием проволочной щетки или наждачной бумаги. Затем плотно подсоедините клемму к аккумуляторной батарее и смажьте клемму.

Примечание:

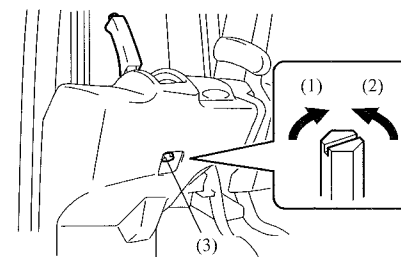
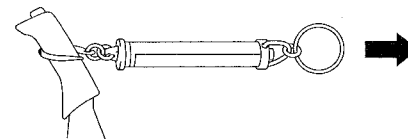
Снимите отрицательную клемму (-) первой, но установите ее на место второй.

⚠ Предостережение

- Остановите двигатель, если Вы хотите работать с аккумуляторной батареей и клеммами.
- Будьте осторожны, чтобы не допустить попадания какого-нибудь постороннего предмета в аккумуляторную батарею, плотно установив крышки на место.
- Будьте осторожны, чтобы не вызвать ни короткого замыкания аккумуляторной батареи ни огня вблизи нее, как например, огня при курении, так как аккумуляторная батарея выделяет горючий газ.
- Будьте достаточно внимательны, чтобы не соприкоснуться с электролитом аккумуляторной батареи. Если он попадет в глаз или на кожу, смойте его немедленно большим количеством воды, а затем обратитесь к врачу.
- Заряжайте аккумуляторную батарею со снятыми крышками в хорошо проветриваемом месте.
- В случае проливания электролита аккумуляторной батареи обязательно тщательно смойте его водой с места попадания и окружающих мест.



(1) Консистентная смазка



- (1) Труднее
- (2) Легче
- (3) Ручка

Регулировка рабочего усилия стояночного тормоза (Модели со сцеплением)

1. Прикрепите пружинные весы к центру рукоятки рычага стояночного тормоза и потяните назад для измерения рабочего усилия.

Примечание:

Обращайтесь, пожалуйста, к эксплуатационным данным для выбора желаемого диапазона величины рабочего усилия.

2. Если величина усилия будет меньше или превышает желаемый диапазон, поверните ручку для выполнения соответствующей регулировки. Обязательно отблокируйте тормоз для освобождения силы, когда регулировка будет выполнена. Поверните по часовой стрелки для увеличения усилия.

Очистка сердцевин радиатора

Очистите радиатор и его сердцевину. Накапливание в них мусора может привести к перегреву двигателя.

⚠ Предостережение

- Остановите двигатель и перед проведением очистки убедитесь в том, что двигатель остыл. Непринятие достаточных мер предосторожности может стать причиной ожогов.
- При очистке сердцевин радиатора необходимо проявлять осторожность, чтобы не повредить ее.
- В процессе очистки используйте защитные очки и респираторную маску.

ПРОВЕРКА ТОПЛИВНОГО БАКА

Проверьте топливный бак, крышку бака, впускное отверстие для топлива и сливную пробку на возможную утечку топлива. Следуйте нижеописанным пунктам.

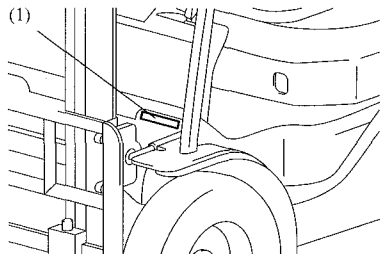
1. Попытайтесь определить утечку по запаху.
2. Осмотрите нет ли утечки.
3. Потрогайте места возможной утечки.

В случае нахождения утечки обратитесь к ближайшему дилеру Toyota и отремонтируйте топливный бак немедленно.

Предостережение

Никогда не пытайтесь выполнять сварку или другие ремонтные работы самостоятельно, так как это может привести к взрыву или пожару.

СЕРИЙНЫЙ НОМЕР РАМЫ



(1) Расположение серийного номера рамы

Расположение серийного номера рамы

Серийный номер рамы отштампован на передней поперечной плите. Ссылайтесь, пожалуйста, на серийный номер рамы при наведении справок о Вашем транспортном средстве.

КАК ЧИТАТЬ ПАСПОРТНУЮ ТАБЛИЧКУ

Грузоподъемность выгравирована на паспортной табличке.

Перед началом работы обязательно проверьте центр нагрузки и грузоподъемность.

1. Тип транспортного средства
2. Специальное транспортное средство, тип приспособления
3. Рама №
4. Вес транспортного средства
5. Высота подъема мачты
6. Передняя коля
7. Размер шины
8. Давление воздуха
9. Год изготовления
10. Спецификация UL
11. Грузоподъемность
12. Центр нагрузки

| TOYOTA FORKLIFT TRUCK | | | |
|---|-----|----------------|-------|
| MODEL | (1) | FRONT TREAD | (6) |
| CODE NO. OF SPECIAL MODEL MODEL OF ATTACHMENT | (2) | TIRE SIZE FR | (7) |
| FRAME NO. | (3) | TIRE PRESS. FR | (8) |
| TRUCK WEIGHT | (4) | TIRE SIZE RR | (9) |
| MAX. LIFTING HEIGHT "A" | (5) | TIRE PRESS. RR | (10) |
| | | PROD. YEAR | (11) |
| | | | (12) |
| | | | (13) |
| | | | (14) |
| | | | (15) |
| | | | (16) |
| | | | (17) |
| | | | (18) |
| | | | (19) |
| | | | (20) |
| | | | (21) |
| | | | (22) |
| | | | (23) |
| | | | (24) |
| | | | (25) |
| | | | (26) |
| | | | (27) |
| | | | (28) |
| | | | (29) |
| | | | (30) |
| | | | (31) |
| | | | (32) |
| | | | (33) |
| | | | (34) |
| | | | (35) |
| | | | (36) |
| | | | (37) |
| | | | (38) |
| | | | (39) |
| | | | (40) |
| | | | (41) |
| | | | (42) |
| | | | (43) |
| | | | (44) |
| | | | (45) |
| | | | (46) |
| | | | (47) |
| | | | (48) |
| | | | (49) |
| | | | (50) |
| | | | (51) |
| | | | (52) |
| | | | (53) |
| | | | (54) |
| | | | (55) |
| | | | (56) |
| | | | (57) |
| | | | (58) |
| | | | (59) |
| | | | (60) |
| | | | (61) |
| | | | (62) |
| | | | (63) |
| | | | (64) |
| | | | (65) |
| | | | (66) |
| | | | (67) |
| | | | (68) |
| | | | (69) |
| | | | (70) |
| | | | (71) |
| | | | (72) |
| | | | (73) |
| | | | (74) |
| | | | (75) |
| | | | (76) |
| | | | (77) |
| | | | (78) |
| | | | (79) |
| | | | (80) |
| | | | (81) |
| | | | (82) |
| | | | (83) |
| | | | (84) |
| | | | (85) |
| | | | (86) |
| | | | (87) |
| | | | (88) |
| | | | (89) |
| | | | (90) |
| | | | (91) |
| | | | (92) |
| | | | (93) |
| | | | (94) |
| | | | (95) |
| | | | (96) |
| | | | (97) |
| | | | (98) |
| | | | (99) |
| | | | (100) |

TOYOTA
KARUYA, JAPAN
EX 57842-23321-71

СХЕМА СМАЗКИ

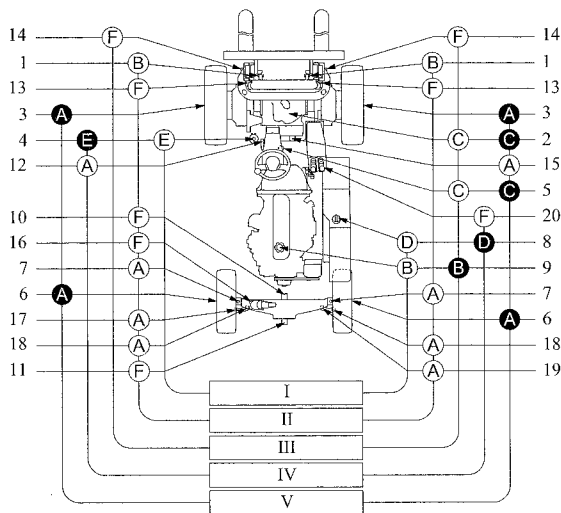
Модели со сцеплением

1. Цепь
2. Дифференциал
3. Подшипник переднего колеса
4. Главный цилиндр тормоза и сцепления
5. Корпус трансмиссии
6. Подшипник заднего колеса
7. Шкворень поворотного кулака
8. Масляный бак
9. Коленчатый вал двигателя
10. Передний поворотный шкворень балки заднего моста
11. Задний поворотный шкворень балки заднего моста
12. Механизм блокировки наклона рулевого управления
13. Втулка опоры мачты
14. Передний шкворень цилиндра наклона
15. Карданный вал
16. Рычаг переключения передач
17. Цилиндр блокировки качания
18. Замыкающий штифт рулевой тяги
19. Замыкающий палец цилиндра заднего моста
20. Рычаг переключения передач

- i) Проверять каждые 8 часов (ежедневно)
- ii) Проверять каждые 40 часов (еженедельно)
- iii) Проверять каждые 250 часов (6 недель)
- iv) Проверять каждые 1000 часов (раз в шесть месяцев)
- v) Проверять каждые 2000 часов (ежегодно)
- : Проверка и техническое обслуживание
- : Замена
- A) Консистентная смазка МР
- B) Моторное масло
- C) Гипоидное трансмиссионное масло
- D) Гидравлическое масло
- E) Тормозная жидкость
- F) Консистентная смазка, содержащая дисульфид молибдена

Примечание:

В случае тяжелых условий эксплуатации интервал между циклами технического обслуживания может быть рекомендован 170 часов или 1 месяц.



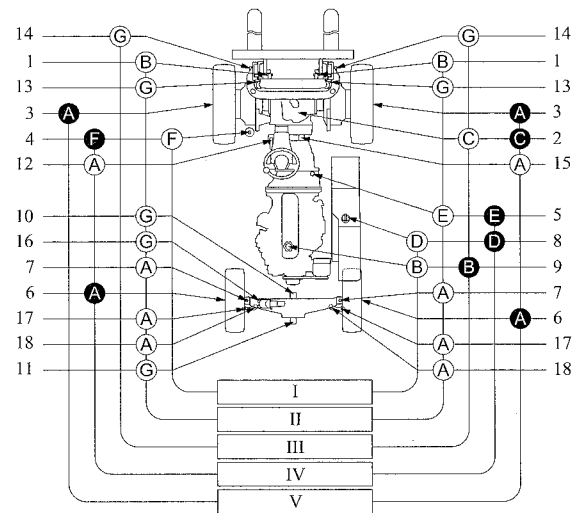
Модели с гидротрансформатором

1. Цепь
2. Дифференциал
3. Подшипник переднего колеса
4. Главный цилиндр тормоза и сцепления
5. Корпус трансмиссии
6. Подшипник заднего колеса
7. Шкворень поворотного кулака
8. Масляный бак
9. Коленчатый вал двигателя
10. Передний поворотный шкворень балки заднего моста
11. Задний поворотный шкворень балки заднего моста
12. Механизм блокировки наклона рулевого управления
13. Втулка опоры мачты
14. Передний шкворень цилиндра наклона
15. Карданный вал
16. Цилиндр блокировки качания
17. Замыкающий штифт рулевой тяги
18. Замыкающий палец цилиндра заднего моста

- i) Проверять каждые 8 часов (ежедневно)
- ii) Проверять каждые 40 часов (еженедельно)
- iii) Проверять каждые 250 часов (6 недель)
- iv) Проверять каждые 1000 часов (раз в шесть месяцев)
- v) Проверять каждые 2000 часов (ежегодно)
- : Проверка и техническое обслуживание
- : Замена
- A) Консистентная смазка МР
- B) Моторное масло
- C) Гипоидное трансмиссионное масло
- D) Гидравлическое масло
- E) Гипоидное трансмиссионное масло
- F) Тормозная жидкость
- G) Консистентная смазка, содержащая дисульфид молибдена

Примечание:

В случае тяжелых условий эксплуатации интервал между циклами технического обслуживания может быть рекомендован 170 часов или 1 месяц.



ПЕРИОДИЧЕСКОЕ ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Периодическая проверка и техническое обслуживание необходимы для поддержания Вашего транспортного средства промышленного назначения Toyota в хорошем рабочем состоянии. Требуемое число часов для цикла проверки будет следующим.

| | |
|--|-------------------|
| Ежедневно (предэксплуатационная проверка)..... | Каждые 8 часов |
| Еженедельно | Каждые 40 часов |
| Раз в 6 недель..... | Каждые 250 часов |
| Раз в 3 месяца..... | Каждые 500 часов |
| Раз в 6 месяцев | Каждые 1000 часов |
| Ежегодно..... | Каждые 2000 часов |

Если время эксплуатации превысит 250 часов за 6 недель, используйте количество часов в качестве руководства для проведения периодического осмотра. Проверки перед эксплуатацией и еженедельные осмотры должны, преимущественно, проводиться пользователем. Проверки перед эксплуатацией и еженедельные осмотры должны, преимущественно, проводиться пользователем. 6-недельный, 3-месячный, 6-месячный и ежегодный осмотр должен проводиться дилером Toyota, поскольку в этом случае требуется использование высоких технологий и специальных инструментов.

Обращайтесь к таблице периодического технического обслуживания для определения пунктов проверки и технического обслуживания и циклов проверки. Используйте только подлинные запасные части Toyota для замены деталей, и используйте рекомендуемые типы смазочных материалов.

ТАБЛИЦА ПЕРИОДИЧЕСКИХ ЗАМЕН

| ПЕРИОД ЗАМЕНЫ (Накопившиеся часы работы или месячные периоды эксплуатации, в зависимости от того, что раньше наступит) | КАЖДЫЕ 6 НЕДЕЛЬ | 3 | 6 | 12 | МЕСЯЦЕВ |
|--|-----------------|-----|--------------------------------|------|---------|
| | КАЖДЫЕ | 250 | 500 | 1000 | 2000 |
| Моторное масло | ● | ← | ← | ← | |
| Фильтр моторного масла | ●*1 | ● | ← | ← | |
| Охлаждающая вода (кроме LLC, LLC через каждые 2 года) | | ● | ← | ← | |
| Элемент воздухоочистителя | | | | ● | |
| Топливный фильтр | | | ● | ← | |
| Масло гидротрансформатора | | | ● | ← | |
| Масляный фильтр гидротрансформатора | | | ● | ← | |
| Масло для трансмиссии с ручным переключением | | | | ● | |
| Масло дифференциала | | | | ● | |
| Гидравлическое масло | | | ● | ← | |
| Фильтр гидравлического масла | ●*1 | | ● | ← | |
| Смазка подшипника колеса | | | | ● | |
| Свечи зажигания | | | ● | ← | |
| Уплотнения и крышка главного цилиндра, колесного тормозного цилиндра | | | | ● | |
| Тормозная жидкость | | | ● | ← | |
| Проходной фильтр DPF (По заказу) | | | | ● | ← |
| Шланг рулевого управления с усилителем | | | (Каждые 2 года) | | |
| Резиновые части рулевого управления с усилителем | | | (Каждые 2 года) | | |
| Гидравлический шланг | | | (Каждые 2 года) | | |
| Шланг резервного бака | | | (Каждые 2 года) | | |
| Топливный шланг | | | (Каждые 2 года) | | |
| Резиновый шланг гидротрансформатора | | | (Каждые 2 года) | | |
| Демпфервил (По заказу) | | | (Каждые 2 года) | | |
| Цепь | | | (Каждые 3 года) | | |
| Фильтр глушителя DPF (По заказу) | | | (Каждые 3 года) | | |
| Воздухоочиститель DPF (По заказу) | | | (Каждые 2 года) | | |
| Сальник масляного насоса гидравлической системы | | | (Каждые 3 года или 6000 часов) | | |
| Цилиндр блокировки качания (модели SAS) | | | (Каждые 10000 часов) | | |

*1: Для новых транспортных средств

Примечание:

В случае тяжелых условий эксплуатации интервал между циклами технического обслуживания может быть рекомендован 170 часов или 1 месяц.

ЗАЩИТА ВАШИХ ДЕНЕЖНЫХ СРЕДСТВ С ПОМОЩЬЮ ПОДЛИННЫХ ЗАПЧАСТЕЙ TOYOTA

Зачем рисковать своим ценным имуществом? Когда Ваш вилочный погрузчик нуждается в периодическом техническом обслуживании – как и каждый вилочный погрузчик – Вам нужны подлинные запчасти Toyota. Такие же детали используются на сборочных линиях Toyota – отвечают таким жестким стандартам Toyota для обеспечения “ЭКСПЛУАТАЦИОННЫХ КАЧЕСТВ”, “СРОКА СЛУЖБЫ” и “БЕЗОПАСНОСТИ”.

ПОДЛИННЫЕ ДЕТАЛИ TOYOTA

Предоставляют превосходные пылеулавливающие рабочие характеристики:

Например Элемент воздухоочистителя, Масляный фильтр гидротрансформатора, Фильтр сливаемого масла, Фильтр моторного масла, Топливный фильтр

ЕСЛИ ВЫ ИСПОЛЬЗУЕТЕ НЕПОДЛИННЫЙ ФИЛЬТР МОТОРНОГО МАСЛА:

1. Может произойти засорение фильтра, которое приведет к заклиниванию двигателя.
2. Моторное масло может стать грязным быстрее, что потребует частых замен масла.
3. Он может пропустить грязное масло в двигатель, вызывая износ двигателя.

ПОДЛИННЫЕ ДЕТАЛИ TOYOTA

Предоставляют наивысший срок службы:

Например Диск сцепления
Шланг радиатора
Клиновое ремня

ЕСЛИ ВЫ ИСПОЛЬЗУЕТЕ НЕПОДЛИННЫЙ ШЛАНГ РАДИАТОРА:

1. Шланг может изнашиваться чрезвычайно быстро.
2. Шланг может допускать утечку воды, что потребует частых замен.

ПОДЛИННЫЕ ДЕТАЛИ TOYOTA

Предоставляют дополнительную безопасность:

Например Подъемный барабан
Подъемная цепь
Наконечник тяги
Тормозная колодка

ЕСЛИ ВЫ ИСПОЛЬЗУЕТЕ НЕПОДЛИННУЮ ТОРМОЗНУ КОЛОДКУ:

1. Тормозные характеристики могут быть чрезмерными, недостаточными или неустойчивыми, что является очень опасным.
2. Тормоза могут буксовать, расходуя топливо или заряд аккумуляторной батареи.



Звоните в Ваш уполномоченный магазин Toyota для гарантийного обслуживания

С помощью высококачественных подлинных запасных частей TOYOTA и передовой технологии для технического обслуживания фирма Toyota поможет поддерживать вилочные погрузчики покупателей в наилучшем состоянии для эффективной работы и более высокой производительности. Мы удовлетворяем клиентов с помощью подлинных запасных частей Toyota.

ТАБЛИЦА ПЕРИОДИЧЕСКОГО ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

Периодическое техническое обслуживание

МЕТОД ПРОВЕРКИ

I: Проверка, исправление и замена при необходимости. T: Затяжка C: Очистка L: Смазка M: Измерение, исправление и регулировка при необходимости.

| ПЕРИОД ПРОВЕРКИ (Выполнять на основании часов работы или прошедших месяцев, в зависимости от того, что раньше наступит) | КАЖДЫЕ | 6 НЕДЕЛЬ | 3 | 6 | 12 | МЕСЯЦЕВ |
|---|--------|----------|-----|------|------|---------|
| | КАЖДЫЕ | 250 | 500 | 1000 | 2000 | ЧАСОВ |

ДВИГАТЕЛЬ

Основные компоненты

| | | | | | | |
|---|----|---|---|---|---|--|
| 1. Состояние запуска и необычный шум | I | ← | ← | ← | | |
| 2. Состояние вращения при работе на холостом ходу | M | ← | ← | ← | | |
| 3. Состояние вращения во время ускорения | M | ← | ← | ← | | |
| 4. Состояние выхлопных газов | I | ← | ← | ← | | |
| 5. Элемент воздухоочистителя | C | ← | ← | ← | | |
| 6. Клапанный зазор | M* | | | | M | |
| 7. Компрессия | | | | | M | |
| 8. Шпилька головки цилиндров | | | | | T | |
| 9. Резиновое крепление глушителя | | | | | I | |

Продувка устройством для откачки газа

| | | | | | | |
|--|---|---|---|---|--|--|
| 10. Засорение и повреждение редукционного клапана и трубопровода | I | ← | ← | ← | | |
|--|---|---|---|---|--|--|

Регулятор

| | | | | | | |
|--|---|---|---|---|--|--|
| 11. Максимальная устойчивая скорость вращения без нагрузки | M | ← | ← | ← | | |
|--|---|---|---|---|--|--|

Система смазки

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|--|--|
| 12. Утечка масла | I | ← | ← | ← | | |
| 13. Уровень масла | I | ← | ← | ← | | |
| 14. Засорение и загрязнение масляного фильтра | I | ← | ← | ← | | |

Топливная система

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|--|
| 15. Утечка топлива | I | ← | ← | ← | | |
| 16. Работа механизма звена карбюратора | I | ← | ← | ← | | |
| 17. Загрязнение и повреждение элемента топливного фильтра | I | ← | ← | ← | | |
| 18. Регулирование впрыска | | | | M | ← | |
| 19. Впрыскивающее сопло, давление и состояние впрыска | | | | | M | |
| 20. Слив воды из седиментра | | | | I | ← | |

Система охлаждения

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|--|
| 21. Уровень охлаждающей воды и утечка в радиаторе | I | ← | ← | ← | | |
| 22. Износ резинового шланга | I | ← | ← | ← | | |
| 23. Состояние крышки радиатора | I | ← | ← | ← | | |
| 24. Натяжение и повреждение ремня вентилятора | I | ← | ← | ← | | |
| 25. Резиновая опора радиатора | | | | | I | |

| ПЕРИОД ПРОВЕРКИ (Выполнять на основании часов работы или прошедших месяцев, в зависимости от того, что раньше наступит) | КАЖДЫЕ | 6 НЕДЕЛЬ | 3 | 6 | 12 | МЕСЯЦЕВ |
|---|--------|----------|-----|------|------|---------|
| | КАЖДЫЕ | 250 | 500 | 1000 | 2000 | ЧАСОВ |

Устройство контроля движения погрузчика и операций погрузки/разгрузки (По заказу)

| | | | | | | |
|---|--|--|---|---|---|--|
| 26. Повреждение шагового мотора | | | I | ← | ← | |
| 27. Повреждение датчика и выключателя педали акселератора | | | I | ← | ← | |
| 28. Повреждение датчика скорости | | | | | I | |

СИСТЕМА ПЕРЕДАЧИ ЭНЕРГИИ

Сцепление

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|--|--|
| 1. Свободный ход педали сцепления | M | ← | ← | ← | | |
| 2. Ненормальные шум и рабочее состояние (включение) | I | ← | ← | ← | | |
| 3. Функционирование усилителя педали сцепления и утечки масла | I | ← | ← | ← | | |
| 4. Функционирование масляного сцепления и утечка масла | | | I | ← | | |
| 5. Уровень жидкости | I | ← | ← | ← | | |

Ручная трансмиссия

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|--|--|
| 6. Утечка масла | I | ← | ← | ← | | |
| 7. Уровень масла | I | ← | ← | ← | | |
| 8. Работа зубчатой передачи и необычный шум | I | ← | ← | ← | | |

Дифференциал

| | | | | | | |
|-----------------------------|---|---|---|---|---|--|
| 9. Утечка масла | I | ← | ← | ← | | |
| 10. Уровень масла | I | ← | ← | ← | | |
| 11. Ослабленные болты | | | | | T | |

Гидротрансформатор и трансмиссия

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|--|
| 12. Утечка масла | I | ← | ← | ← | | |
| 13. Уровень масла | I | ← | ← | ← | | |
| 14. Функционирование рабочего механизма и разболтанность | I | ← | ← | ← | | |
| 15. Распределительный клапан и функционирование сцепления | I | ← | ← | ← | | |
| 16. Функционирование клапана медленного прокручивания двигателя | I | ← | ← | ← | | |
| 17. Испытание на заглушение и измерение давления масла | | | | M | ← | |

Карданный вал и полуось

| | | | | | | |
|---|--|--|---|---|---|--|
| 18. Ослабление соединения | | | I | ← | ← | |
| 19. Люфт шлицевого соединения | | | | | I | |
| 20. Люфт в универсальном шарнире | | | | | I | |
| 21. Перекашивание и трещины полуоси | | | | | I | |

ХОДОВАЯ ЧАСТЬ

Колеса

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|--|--|
| 1. Давление воздуха в шинах | M | ← | ← | ← | | |
| 2. Порезы шин, повреждение или неровные протекторы | I | ← | ← | ← | | |
| 3. Ослабление гаек ободьев и ступиц | T | ← | ← | ← | | |
| 4. Глубина протектора | M | ← | ← | ← | | |
| 5. Металлические обломки, камни или другие посторонние предметы в шинах | I | ← | ← | ← | | |
| 6. Повреждение обода, проушины и диска колеса | I | ← | ← | ← | | |

| ПЕРИОД ПРОВЕРКИ (Выполнять на основании часов работы или прошедших месяцев, в зависимости от того, что раньше наступит) | КАЖДЫЕ | 6 НЕДЕЛЬ | 3 | 6 | 12 | МЕСЯЦЕВ ЧАСОВ |
|---|--------|----------|-----|------|------|------------------|
| | КАЖДЫЕ | 250 | 500 | 1000 | 2000 | |

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|--|--|
| 7. Необычный шум и люфт подшипника переднего колеса | I | ← | ← | ← | | |
| 8. Необычный шум и люфт подшипника заднего колеса | I | ← | ← | ← | | |

Передний мост

| | | | | | | |
|--|--|--|--|--|---|--|
| 9. Трещины и повреждение корпуса | | | | | I | |
|--|--|--|--|--|---|--|

Задний мост

| | | | | | | |
|---|----|--|--|--|---|--|
| 10. Трещины, повреждение и деформация балки | | | | | I | |
| 11. Люфт балки моста в направлении вперед и назад | M* | | | | M | |

СИСТЕМА РУЛЕВОГО УПРАВЛЕНИЯ

Колесо рулевого управления

| | | | | | | |
|--------------------------------|---|---|---|---|--|--|
| 1. Люфт и разболтанность | I | ← | ← | ← | | |
| 2. Рабочее состояние | I | ← | ← | ← | | |

Клапан рулевого управления

| | | | | | | |
|-----------------------------------|---|---|---|---|--|--|
| 3. Утечка масла | I | ← | ← | ← | | |
| 4. Разболтанность крепления | T | ← | ← | ← | | |

Рулевое управление с усилителем

| | | | | | | |
|--|---|---|---|---|---|--|
| 5. Утечка масла | I | ← | ← | ← | | |
| 6. Разболтанность крепления и соединения | I | ← | ← | ← | | |
| 7. Повреждение шланга рулевого управления с усилителем | | | | | I | |

Цапфа

| | | | | | | |
|---------------------------------------|---|---|---|---|---|--|
| 8. Люфт поворотного шкворня | I | ← | ← | ← | | |
| 9. Растресканность и деформация | | | | | I | |

ТОРМОЗНАЯ СИСТЕМА

Тормозная педаль

| | | | | | | |
|----------------------------------|---|---|---|---|--|--|
| 1. Свободный ход и запас | M | ← | ← | ← | | |
| 2. Тормозная эффективность | I | ← | ← | ← | | |

Стояночный тормоз

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|--|--|
| 3. Рабочее усилие | I | ← | ← | ← | | |
| 4. Тормозная эффективность | I | ← | ← | ← | | |
| 5. Ослабление и повреждение рычажного механизма и троса | I | ← | ← | ← | | |

Тормозные трубки и шланги

| | | | | | | |
|--|---|---|---|---|--|--|
| 6. Утечка, повреждение и состояние крепления | I | ← | ← | ← | | |
|--|---|---|---|---|--|--|

Тормозная жидкость

| | | | | | | |
|------------------|---|---|---|---|--|--|
| 7. Уровень | I | ← | ← | ← | | |
|------------------|---|---|---|---|--|--|

Главный цилиндр или колесный тормозной цилиндр

| | | | | | | |
|--|--|--|--|--|---|--|
| 8. Функционирование, износ, повреждение и ослабление крепления | | | | | I | |
|--|--|--|--|--|---|--|

Тормозной барабан и тормозная колодка

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|--|
| 9. Зазор между барабаном и накладкой | M | ← | ← | ← | | |
| 10. Скользящая часть колодки и износ накладок | | | | | I | |

| ПЕРИОД ПРОВЕРКИ (Выполнять на основании часов работы или прошедших месяцев, в зависимости от того, что раньше наступит) | КАЖДЫЕ | 6 НЕДЕЛЬ | 3 | 6 | 12 | МЕСЯЦЕВ ЧАСОВ |
|---|--------|----------|-----|------|------|------------------|
| | КАЖДЫЕ | 250 | 500 | 1000 | 2000 | |

| | | | | | | |
|--|--|--|--|--|---|--|
| 11. Износ и повреждение барабана | | | | | I | |
| 12. Рабочее состояние колодки | | | | | I | |
| 13. Ржавление опорного пальца | | | | | I | |
| 14. Износ пружины возврата | | | | | M | |
| 15. Работа функции автоматического регулирования | | | | | I | |

Опорный диск

| | | | | | | |
|---|--|--|--|--|---|--|
| 16. Деформация, растрескивание, и повреждение | | | | | I | |
| 17. Ослабленность крепления | | | | | T | |

СИСТЕМА УПРАВЛЕНИЯ ГРУЗОМ

Вилы

| | | | | | | |
|--|---|---|---|---|----|--|
| 1. Состояние вилок и стопорных пальцев | I | ← | ← | ← | | |
| 2. Единообразие левой и правой вилок | I | ← | ← | ← | | |
| 3. Трещины в основании вилок и местах сварки | | | | | I* | |

Мачта и подъемный кронштейн

| | | | | | | |
|--|---|---|---|---|---|--|
| 4. Деформация, повреждение и трещины в местах сварки | I | ← | ← | ← | | |
| 5. Разболтанность мачты и подъемного кронштейна | I | ← | ← | ← | | |
| 6. Износ и повреждение опорной втулки мачты | | | | | I | |
| 7. Износ барабана, повреждение и состояние вращения | I | ← | ← | ← | | |
| 8. Износ и повреждение шкворня барабана | | | | | I | |
| 9. Износ и повреждение рейки мачты | I | ← | ← | ← | | |

Цепь и звездочка

| | | | | | | |
|--|---|---|---|---|--|--|
| 10. Натяжение, деформация и повреждение цепи | I | ← | ← | ← | | |
| 11. Смазка цепи | I | ← | ← | ← | | |
| 12. Состояние анкерного борта цепи | I | ← | ← | ← | | |
| 13. Износ повреждение и состояние вращения звездочки | I | ← | ← | ← | | |

Различные приспособления (По заказу)

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|--|--|
| 14. Отклонение от нормы и состояние крепления | I | ← | ← | ← | | |
|---|---|---|---|---|--|--|

ГИДРАВЛИЧЕСКАЯ СИСТЕМА

Цилиндр

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|--|--|
| 1. Разболтанность крепления и повреждение цилиндра | T | ← | ← | ← | | |
| 2. Деформация и повреждение штока, винта штока и донной части гидроцилиндра | I | ← | ← | ← | | |
| 3. Работа цилиндра | I | ← | ← | ← | | |
| 4. Естественное опускание и естественный наклон вперед | M | ← | ← | ← | | |
| 5. Утечка масла и повреждение | I | ← | ← | ← | | |
| 6. Износ и повреждение опоры вала цилиндра и штифта | I | ← | ← | ← | | |
| 7. Скорость подъема | M | ← | ← | ← | | |
| 8. Неравномерное движение | I | ← | ← | ← | | |

Масляный насос

| | | | | | | |
|---------------------------------------|---|---|---|---|--|--|
| 9. Утечка масла и необычный шум | I | ← | ← | ← | | |
|---------------------------------------|---|---|---|---|--|--|

| ПЕРИОД ПРОВЕРКИ (Выполнять на основании часов работы или прошедших месяцев, в зависимости от того, что раньше наступит) | КАЖДЫЕ | 6 ПНЕДУЛЬ | 3 | 6 | 12 | МЕСЯЦЕВ |
|---|--------|-----------|-----|------|------|---------|
| | КАЖДЫЕ | 250 | 500 | 1000 | 2000 | ЧАСОВ |
| Бак гидравлического масла | | | | | | |
| 10. Уровень и загрязнение масла..... | I | ← | ← | ← | | |
| 11. Бак и масляный фильтр..... | | | | C | ← | |
| 12. Утечка масла..... | I | ← | ← | ← | | |
| Рычаг управления | | | | | | |
| 13. Люфт рычажного механизма..... | I | ← | ← | ← | | |
| 14. Работа..... | I | ← | ← | ← | | |
| Распределительный клапан масла | | | | | | |
| 15. Утечка масла..... | I | ← | ← | ← | | |
| 16. Измерение разрывного давления..... | | | | | M | |
| 17. Функционирование предохранительного клапана и клапана блокировки наклона..... | I | ← | ← | ← | | |
| Нагнетательный трубопровод масла | | | | | | |
| 18. Утечка масла..... | I | ← | ← | ← | | |
| 19. Деформация и повреждение..... | I | ← | ← | ← | | |
| 20. Ослабление соединения..... | T | ← | ← | ← | | |
| ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ СИСТЕМА | | | | | | |
| Система зажигания | | | | | | |
| 1. Растрескивание крышки распределителя зажигания..... | I | ← | ← | ← | | |
| 2. Зазор и окисление свечей зажигания..... | I | ← | ← | ← | | |
| 3. Окисление бокового контакта распределителя зажигания..... | I | ← | ← | ← | | |
| 4. Износ и повреждение центральной части крышки распределителя зажигания..... | I | ← | ← | ← | | |
| 5. Внутреннее рассоединение проводов свеч зажигания..... | | | | | I | |
| 6. Установка опережения зажигания..... | | | | M | ← | |
| Стартер | | | | | | |
| 7. Зацепление ведущих шестерен..... | I | ← | ← | ← | | |
| Зарядный выпрямитель | | | | | | |
| 8. Эффект зарядки..... | I | ← | ← | ← | | |
| Аккумуляторная батарея | | | | | | |
| 9. Уровень электролита аккумуляторной батареи..... | I | ← | ← | ← | | |
| 10. Удельный вес..... | | | | M | ← | |
| Электропроводка | | | | | | |
| 11. Повреждение пучков проводов..... | I | ← | ← | ← | | |
| 12. Плавкие предохранители..... | I | ← | ← | ← | | |
| Преднагреватель | | | | | | |
| 13. Поломка катушки нагрева запальной свечи..... | | | | I | ← | |
| 14. Разомкнутая цепь во встроенном нагревателе..... | | | | I | ← | |
| Глушитель DPF (По заказу) | | | | | | |
| 15. Фильтр..... | | | | I | ← | |
| 16. Проходной фильтр (для датчика противодавления)..... | | | | I | ← | |

| ПЕРИОД ПРОВЕРКИ (Выполнять на основании часов работы или прошедших месяцев, в зависимости от того, что раньше наступит) | КАЖДЫЕ | 6 ПНЕДУЛЬ | 3 | 6 | 12 | МЕСЯЦЕВ |
|---|--------|-----------|-----|------|------|---------|
| | КАЖДЫЕ | 250 | 500 | 1000 | 2000 | ЧАСОВ |
| ЗАЩИТНЫЕ УСТРОЙСТВА И Т.Д. | | | | | | |
| Защитная крыша | | | | | | |
| 1. Растрескивание мест сварки..... | I | ← | ← | ← | | |
| 2. Деформация и повреждение..... | I | ← | ← | ← | | |
| Спинка сиденья | | | | | | |
| 3. Ослабление крепления..... | T | ← | ← | ← | | |
| 4. Деформация, растрескивание и повреждение..... | I | ← | ← | ← | | |
| Система освещения | | | | | | |
| 5. Работа и состояние крепления..... | I | ← | ← | ← | | |
| Звуковой сигнал | | | | | | |
| 6. Работа и состояние крепления..... | I | ← | ← | ← | | |
| Приборы | | | | | | |
| 7. Работа..... | I | ← | ← | ← | | |
| Гудок движения назад (По заказу) | | | | | | |
| 8. Работа и состояние крепления..... | I | ← | ← | ← | | |
| SAS (По заказу) | | | | | | |
| 9. Работа..... | I | ← | ← | ← | | |
| 10. Разболтанность и/или повреждения фитингов датчика..... | I | ← | ← | ← | | |
| 11. Повреждения, деформация и/или протечки масла в функциональных узлах и ослабленных соединениях системы..... | I | ← | ← | ← | | |
| 12. Ослабление и/или повреждение электропроводки..... | I | ← | ← | ← | | |
| 13. Рабочие характеристики цилиндра блокировки и/или аккумулятора..... | | | | | I | |
| 14. Ржавление или коррозия в датчике управления грузом..... | | | | | I | |
| Система OPS | | | | | | |
| 15. Функция системы..... | I | ← | ← | ← | | |
| Сиденье | | | | | | |
| 16. Люфт и повреждение крепления..... | I | ← | ← | ← | | |
| 17. Повреждение и/или работа ремней безопасности..... | I | ← | ← | ← | | |
| 18. Функционирование переключателя сиденья..... | I | ← | ← | ← | | |
| Кузов | | | | | | |
| 19. Повреждение и растрескивание рамы, поперечной балки и т.д..... | | | | | I | |
| 20. Ослабление болтов..... | | | | | T | |
| Кабина (По заказу) | | | | | | |
| 21. Деформации, повреждения и растрескивания..... | I | ← | ← | ← | | |
| 22. Растрескивания сварных швов..... | I | ← | ← | ← | | |
| 23. Растрескивание и потеря рабочих свойств уплотнителей и силиконовых герметиков..... | | | | | I | |
| 24. Растрескивание и повреждение материала резиновых опор кабины..... | | | | | I | |
| Зеркало заднего вида (По заказу) | | | | | | |
| 25. Грязь, повреждения..... | I | ← | ← | ← | | |

| ПЕРИОД ПРОВЕРКИ (Выполнять на основании часов работы или прошедших месяцев, в зависимости от того, что раньше наступит) | КАЖДЫЕ | 6 НЕДЕЛЬ | 3 | 6 | 12 | МЕСЯЦЕВ |
|---|--------|----------|-----|------|------|---------|
| | КАЖДЫЕ | 250 | 500 | 1000 | 2000 | ЧАСОВ |
| 26. Условия заднего отражения | I | ← | ← | ← | | |
| Прочее | | | | | | |
| 27. Смазка | L | ← | ← | ← | | |

*: Для нового транспортного средства

* I: Детектор трещин и разрывов

Примечание:

В случае тяжелых условий эксплуатации интервал между циклами технического обслуживания может быть рекомендован 170 часов или 1 месяц.

ЭКСПЛУАТАЦИОННЫЕ ДАННЫЕ

Таблица регулировочных величин

| Пункт | Модели | 1~1,75 тонны | 2~2,5 тонны | K2-K2,5 тонны | 3 тонны | K3 тонны | J3,5 тонны | | |
|---|---|-------------------------------|--------------------------------|---------------|-----------|-----------|------------|------------|-----------|
| Натяжение ремня вентилятора (прилагается давление 10 кг (22 фунта)) | мм (дюйм) | 8-13 (0,31-0,51) | ← | ← | ← | ← | ← | | |
| Зазор свеч зажигания | мм (дюйм) | 4У 0,7~0,8 (0,028~0,031) | ← | ← | ← | ← | ← | | |
| Тип свеч зажигания | | 4У W9EXR-U | ← | ← | ← | ← | ← | | |
| Установка опережения зажигания (BTDC) | град./об. в мин. | 4У 7/750 | ← | ← | ← | ← | ← | | |
| Последовательность зажигания | | 4У 1-3-4-2 | ← | ← | ← | ← | ← | | |
| Регулировка впрыска топлива (BTDC) | град. | 1DZ-II*2Z 0 (Статически) | ← | ← | ← | ← | ← | | |
| Последовательность впрыска топлива | | 1DZ-II*2Z 1-3-4-2 | ← | ← | ← | ← | ← | | |
| Клапанный зазор (в теплом состоянии) | мм (дюйм) | ВНУТР. | 4У 0 (Саморегулирование) | ← | ← | ← | ← | | |
| | | | 1DZ-II 0,18~0,22 (0,007~0,009) | ← | ← | ← | ← | | |
| | | | 2Z 0,15~0,25 (0,006~0,010) | ← | ← | ← | ← | | |
| | | ВНЕШН. | 4У 0 (Саморегулирование) | ← | ← | ← | ← | ← | |
| | | | 1DZ-II 0,33~0,37 (0,013~0,015) | ← | ← | ← | ← | ← | |
| | | | 2Z 0,31~0,41 (0,012~0,016) | ← | ← | ← | ← | ← | |
| Скорость холостого хода | об. в мин. | 4У 750 ± 30 | ← | ← | ← | ← | ← | | |
| | | 1DZ-II, 2Z 750 ^{±5%} | ← | ← | ← | ← | ← | | |
| Максимальная скорость без нагрузки | об. в мин. | 4У 2570 | ← | ← | ← | ← | ← | | |
| | | 1DZ-II 2600 | ← | ← | ← | ← | ← | | |
| | | 2Z - | 2400 | - | 2400 | - | 2400 | | |
| | | 4У 12,5/250 (178/250) | ← | ← | ← | ← | ← | | |
| Компрессия двигателя | кг/см ² /об. в мин. (фунт пакв. дюйм/об. в мин.) | Стандартное значение | 1DZ-II 29/260 (412/260) | ← | ← | ← | ← | | |
| | | | 2Z 33/260 (469/260) | ← | ← | ← | ← | | |
| | | | 4У 9,0/250 (128/250) | ← | ← | ← | ← | | |
| | | Предел | 1DZ-II 20/260 (284/260) | ← | ← | ← | ← | ← | |
| | | | 2Z 20/260 (284/260) | ← | ← | ← | ← | ← | |
| | | | 4У 7,0 (100) | 7,0 (100) | 9,0 (128) | 7,0 (100) | 9,0 (128) | 8,5 (121) | |
| Давление воздуха в шинах | кг/см ² (фунт на кв. дюйм) | Передние колеса | Одинарный | 7,0 (100) | 7,0 (100) | 9,0 (128) | 7,0 (100) | 9,0 (128) | 8,5 (121) |
| | | | Двойной | 7,0 (100) | 7,0 (100) | - | 7,0 (100) | - | 7,0 (100) |
| | | Задние колеса | Составной обод | 8,0 (114) | 7,0 (100) | 7,5 (107) | 7,75 (110) | - | - |
| | | | Обод с бортами | 8,0 (114) | 7,0 (100) | 7,5 (107) | 7,75 (110) | 10,0 (142) | 9,0 (128) |
| | | | Специальный одинарный | - | - | - | 9,0 (128) | - | - |
| | | | Специальный двойной | - | - | - | 9,0 (128) | - | - |
| Люфт колеса рулевого управления (при работе на холостом ходу) | мм (дюйм) | 20-50 (0,79-1,97) | ← | ← | ← | ← | ← | | |
| Установочное давление распределительного клапана масла | кг/см ² (фунт на кв. дюйм) | Подъем | 182 (2580) | 191 (2710) | ← | ← | ← | | |
| | | Наклон | 120 (1710) | 150 (2130) | ← | ← | ← | | |
| Свободный ход тормозной педали | мм (дюйм) | 1~5 (0,04-0,20) | ← | ← | ← | ← | ← | | |
| Зазор между тормозной педалью и полом | мм (дюйм) | 90 (3,54) или более | ← | ← | ← | ← | ← | | |
| Свободный ход педали сцепления | мм (дюйм) | 1~5 (0,04-0,20)*1 | ← | ← | ← | ← | ← | | |
| Свободный ход педали меленного прокручивания двигателя | мм (дюйм) | 1~3 (0,039-0,12) | ← | ← | ← | ← | ← | | |

*1: Модели с "мокрым" сцеплением (по заказу) 1-5 мм (0,04-0,20 дюймов)

| Пункт | Модели | | 1-1,75 тонны | 2-2,5 тонны | K2-K2,5 тонны | 3 тонны | K3 тонны | J3,5 тонны | | |
|--|--------------------|-----------------|------------------------|----------------|-----------------|-----------------|----------------|-----------------|-----------------|-----------------|
| Крутящий момент затяжки гаск ступицы | кг-м (фунт-фут) | Передние колеса | Составной обод | 12-20 (87-145) | 18-40 (130-289) | - | - | - | | |
| | | | Обод с бортами | Однорядный | 18-40 (130-289) | ← | ← | 30-60 (217-434) | 12-20 (87-145) | 30-60 (217-434) |
| | | | | Двойной | Внутренний | 18-40 (130-289) | ← | - | 30-60 (217-434) | - |
| | | Внешний | 18-40 (130-289) | ← | - | 30-60 (217-434) | - | 30-60 (217-434) | | |
| | | Задние колеса | Составной обод | 9-16 (65-116) | 12-20 (87-145) | 12-20 (87-145) | 12-20 (87-145) | - | - | |
| | | | Боковой кольцевой обод | 9-16 (65-116) | 18-40 (130-289) | 12-20 (87-145) | 12-20 (87-145) | 12-20 (87-145) | 12-20 (87-145) | |
| Крутящий момент затяжки установочного болта составного обода | кг-м (фунт-фут) | Передние колеса | 5-7 (36-51) | 12-18 (87-130) | - | - | - | - | | |
| | | Задние колеса | 3-4,5 (22-32) | 5-7 (36-51) | 8-12 (58-87) | 5-7 (36-51) | - | - | | |
| Рабочее усилие стояночного тормоза | кг (фунт) | | 18-22 (40-49) | ← | ← | ← | ← | 23-27 (51-60) | | |
| Удельный вес электролита аккумуляторной батареи (20°C) | | | | | | 1,28 | | | | |

Емкости и типы смазок

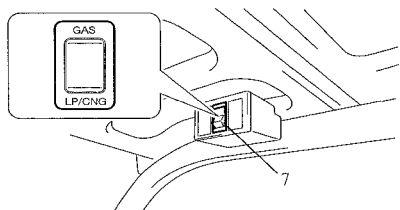
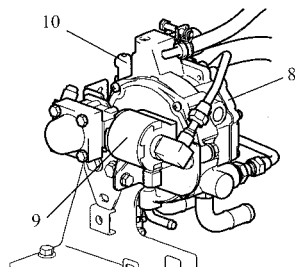
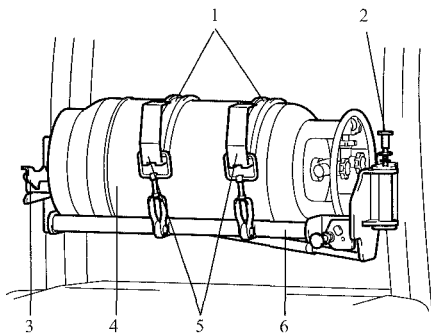
| Пункт | | | 1-1,75 тонны | 2-2,5 тонны | K2-K2,5 тонны | 3 тонны | K3 тонны | J3,5 тонны | Тип | |
|--|--------------|-------------------------------|-------------------------------|-------------|----------------------------|------------|------------|------------|--|---------|
| Моторное масло | л (гал. США) | Бензин | 4Y | 4,0 (1,06) | ← | ← | ← | ← | API SL, SM | |
| | | Дизель | 1DZ-II | 7,9 (2,09) | ← | ← | ← | - | API : CF 4 | |
| | | | 2Z | - | 9,0 (2,38) | - | 9,0 (2,38) | - | 9,0 (2,38) | - |
| Гидротрансформатр | л (гал. США) | 1-скоростной | 9,0 (2,38) | ← | ← | ← | ← | ← | ATF GM Dexron II | |
| | | 2-скоростной | 12,0 (3,17) | ← | ← | ← | ← | ← | | |
| Дифференциал | л (гал. США) | Модель со сцеплением | 5,8 (1,53) | 6,1 (1,61) | 5,8 (1,53) | 8,2 (2,16) | 6,1 (1,61) | 8,2 (2,16) | API GL 4 Гипоидное трансмиссионное масло API GL 5 Гипоидное трансмиссионное масло | |
| | | Модель с гидротрансформатором | 5,8 (1,53) | 6,1 (1,61) | 5,8 (1,53) | 8,2 (2,16) | 6,1 (1,61) | 8,2 (2,16) | | |
| Трансмиссия | л (гал. США) | | 3,6 (0,95) | ← | ← | ← | ← | ← | | |
| Топливный бак | л (гал. США) | | 45 (11,9) | 60 (15,8) | 55 (14,5) | 60 (15,8) | 55 (14,5) | 60 (15,8) | | |
| Подшипники колес, шасси, рулевое управление с регулируемым наклоном, маяча и смазочные штуцеры | | | | | Соответствующее количество | | | | Смазка MP | |
| Магистраль тормоза и сцепления | л (гал. США) | | 0,2 (0,05) | ← | ← | ← | ← | ← | SAE J-1703 DOT-3 | |
| Система охлаждения двигателя (кроме резервного бака) | л (гал. США) | 4Y | Модель со сцеплением | 8,2 (2,16) | 8,3 (2,20) | 8,2 (2,16) | 8,3 (2,20) | 8,2 (2,16) | 8,3 (2,20) | L.L.C.* |
| | | | Модель с гидротрансформатором | 8,4 (2,22) | 8,5 (2,24) | 8,4 (2,22) | 9,7 (2,56) | 8,4 (2,22) | 9,7 (2,56) | |
| | | 1DZ-II | Модель со сцеплением | 6,8 (1,80) | 7,0 (1,85) | 6,8 (1,80) | 7,0 (1,85) | 6,8 (1,80) | - | |
| | | | Модель с гидротрансформатором | 7,0 (1,85) | 8,4 (2,22) | 7,0 (1,85) | 8,4 (2,22) | 7,0 (1,85) | - | |
| | | 2Z | Модель со сцеплением | - | 7,9 (2,09) | - | 7,9 (2,09) | - | 7,9 (2,09) | |
| | | | Модель с гидротрансформатором | - | 8,1 (2,14) | - | 9,3 (2,46) | - | 9,3 (2,46) | |
| Резервный бак радиатора (на уровне отметки FULL) | л (гал. США) | | 1,55 (0,41) | ← | ← | ← | ← | ← | | |
| Гидравлическое масло | л (гал. США) | | 30 (7,9) | 33 (8,7) | 33 (8,7) | 34 (9,0) | 33 (8,7) | 34 (9,0) | ISO VG 32 | |

* L.L.C = Охлаждающая жидкость с продолжительным сроком службы (Надлежащим образом разбавляется с водой)
Уровень гидравлического масла, свойственный V-мачте с подъемом на 3000 мм.

УСТРОЙСТВО LPG (СЖИЖЕННОГО НЕФТЯНОГО ГАЗА) (ПО ЗАКАЗУ)

НАИМЕНОВАНИЯ КОМПОНЕНТОВ УСТРОЙСТВА LPG

- | | |
|-----------------------------------|----------------------------|
| 1. Ленточный хомут крепления бака | 6. Кронштейн бака |
| 2. Контрольный штифт | 7. Выключатель LPG |
| 3. Стопор кронштейна бака | 8. Фильтр |
| 4. Бак LPG | 9. Электромагнитный клапан |
| 5. Фиксатор бака | 10. Регулятор |



ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛИ

Переключатели подачи топлива



Переключатель подачи топлива (модели бензиновые/LPG)

Этот переключатель служит для включения и выключения устройства подачи топлива LPG или бензина.

OFF . . . Горизонтальное положение

Двигатель не может быть запущен, так как топливо подаваться не будет.

LPG . . . Низкое положение

GAS . . . Верхнее положение

Примечание:

- Когда выключатель зажигания установлен в положение OFF, топливо подаваться не будет, даже если переключатель подачи топлива установлен в положение LPG или GAS.
- Для остановки двигателя, работающего на сжиженном нефтяном газе, необходимо установить переключатель подачи топлива в положение OFF (отключения) и дать двигателю остановиться естественным образом. После остановки двигателя снимите топливный бак, закройте выпускной клапан подачи топлива, выключите зажигание и извлеките ключ.



Предупреждающий сигнал напоминания LPG (По заказу)

Когда LPG понизится до определенного уровня, данная лампочка будет гореть в то время, как зуммерный сигнал будет звучать, информируя таким образом оператора. Если зуммерный сигнал звучит при включенной лампочке, нажмите выключатель и зуммерный сигнал перестанет звучать. Однако лампочка будет продолжать светиться.

Примечание:

Если включится лампочка, пополните топливо.

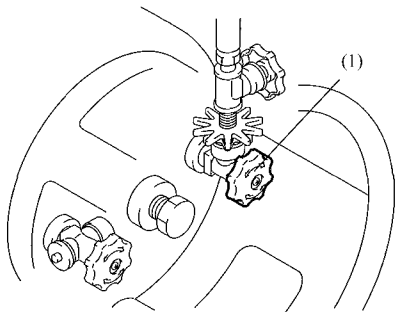
БАК LPG И ОТНОСЯЩИЕСЯ ЧАСТИ

Выпускной клапан

Данный клапан контролирует поток топлива LPG из бака LPG к регулятору.

Для открывания клапана ... поверните его против часовой стрелки.

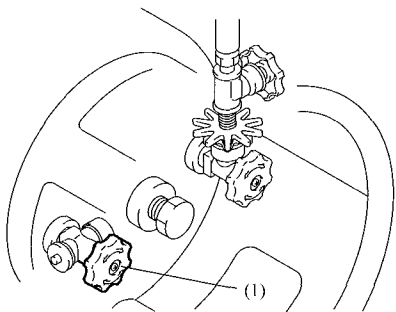
Для закрывания клапана ... поверните его по часовой стрелке.



(1) Выпускной клапан

Впускной клапан

Топливо LPG заливается в бак через этот клапан. Бак должен быть наполнен обслуживающим персоналом заправочной станции LPG. Убедитесь, что данный клапан плотно закрыт всегда после использования.



(1) Впускной клапан

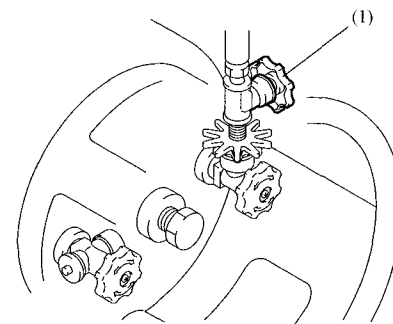
Трубный клапан

Когда требуется отсоединить топливный шланг для замены бака и т.д., закройте данный клапан для предотвращения вытекания жидкости из шланга.

В нормальном режиме работы этот клапан всегда открыт.

Для открывания клапана ... поверните его против часовой стрелки.

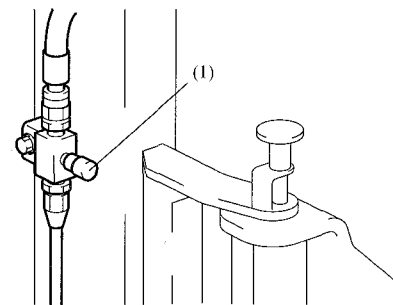
Для закрывания клапана ... поверните его по часовой стрелке.



(1) Трубный клапан

Предохранительный клапан

Данный клапан предотвращает взрыв, который может произойти вследствие поднятия давления LPG выше нормального уровня, или когда шланг будет изношен.

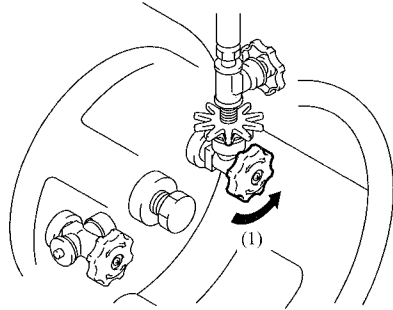


(1) Предохранительный клапан

ЭКСПЛУАТАЦИЯ ВИЛОЧНЫХ ПОГРУЗЧИКОВ, РАБОТАЮЩИХ НА LPG

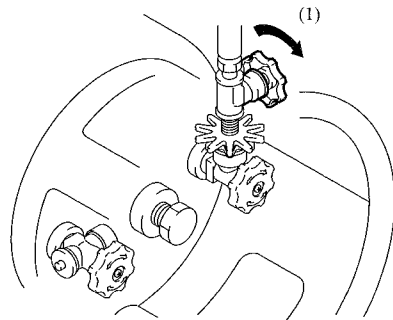
Запуск двигателя (Модели LPG)

1. Поверните выпускной клапан бака против часовой стрелки для его открывания.



(1) Открыть

2. Убедитесь, что трубный клапан открыт.



(1) Открыть

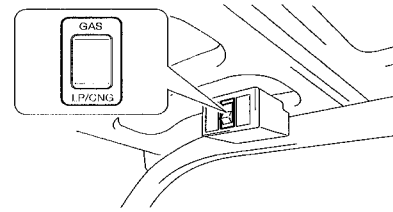
⚠ Предостережение

Никогда не нажимайте педаль акселератора повторно и не держите ее нажатой полностью вниз во время запуска. Двигатель будет трудно запустить.

3. Подождите до первоначального загорания двигателя и слегка нажмите педаль акселератора. Подождите пока двигатель не начнет работать и установите выключатель зажигания в положение "I" (ON).
4. Дайте двигателю поработать на холостом ходу в течение 5 - 6 минут.

⚠ Предостережение

Никогда не нажимайте педаль акселератора полностью. Это будет подавать слишком большое количество LPG и его горячие испарения остановят регулятор, что повредит двигатель.



Запуск двигателя (Модели бензиновые/LPG)

Если окружающая температура является достаточно высокой, запускайте двигатель таким же образом, как Вы запускаете двигатель модели LPG. Если температура очень низкая и запустить двигатель на топливе LPG будет трудно, то установите переключатель подачи топлива в положение GAS и запустите двигатель. Измените положение переключателя подачи топлива на положение LPG после того, как двигатель будет прогрет (сперва остановите двигатель).

1. Установите переключатель подачи топлива в положение GAS.
2. Запустите и прогрейте двигатель таким же образом, как Вы запускаете обычный бензиновый двигатель. См. руководство оператора для узнавания процедур запуска двигателя.
3. Установите переключатель подачи топлива в положение OFF и дайте двигателю остановиться естественным образом.
4. Установите переключатель подачи топлива в положение LPG и запустите двигатель снова так, как Вы запускаете двигатель модели LPG.

⚠ Предостережение

Никогда не изменяйте установку переключателя подачи топлива с положения GAS на положение LPG во время работы двигателя. Это резко повысит число оборотов двигателя в минуту и приведет к серьезному повреждению двигателя.

Для продления срока службы двигателя

Воздерживайтесь от грубого обращения и вождения транспортного средства, особенно когда оно будет новым.

Остановка

1. Остановка на короткое время
 - (1) Установите переключатель подачи топлива в положение OFF (отключения).
 - (2) Дайте двигателю остановиться естественным образом, так, чтобы все топливо LPG вышло из системы трубопровода. Поверните выключатель зажигания в положение "O" (OFF) и снимите ключ.
2. Остановка на длительное время
 - (1) Поверните выпускной клапан бака LPG по часовой стрелке для перекрытия подачи топлива.

R

- (2) Дайте двигателю остановиться естественным образом, так, чтобы все топливо LPG вышло из системы трубопровода. Поверните переключатель подачи топлива и выключатель зажигания в положение “O” (OFF) и снимите ключ.

Замена бака LPG

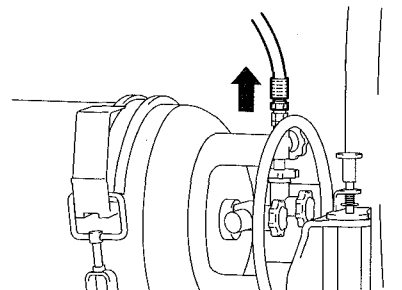
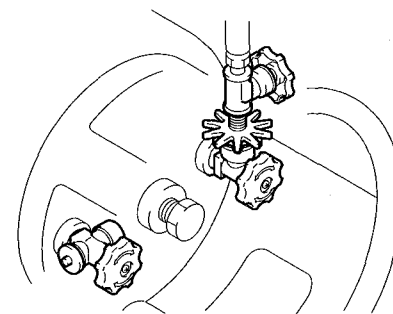
⚠ Предостережение

Ни при каких обстоятельствах, что бы ни случилось замена бака LPG не должна выполняться вблизи горячей сигареты, горячей спички, горелки газовой печи, электрического обогревателя, электродвигателя или какого-либо другого электрического оборудования, которое испускает искры, пламя или любой другой тип огня (относящийся в совокупности к “огню” ниже).

⚠ Предупреждение

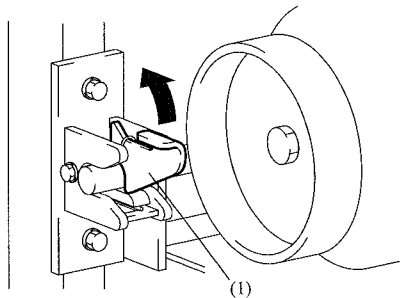
Во избежание получения серьезной травмы от огня или взрыва Вы должны соблюдать следующие правила:

- Выключайте выключатель зажигания и осветительные приборы.
- Заменяйте баки только в хорошо проветриваемом, благоприятном месте.
- Огонь или пламя воспрещаются.
- Проверьте все соединения на повреждение или отсутствие деталей.
- Проверьте на утечки.
- Не перезапускайте двигатель до тех пор, пока не исчезнет запах газа.
- Если погрузчик не будет запускаться, попросите механика проверить его.
- Заправка баков требует специальных процедур. Обязательно попросите, чтобы кто-нибудь объяснил их Вам.

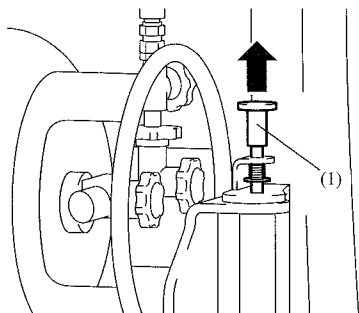


Снятие бака LPG

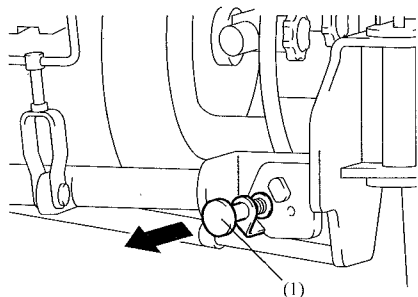
1. Остановите двигатель в соответствии с инструкциями для раздела “Остановка на длительное время”.
 - (1) Поверните выпускной клапан бака LPG по часовой стрелке для перекрытия подачи топлива.
 - (2) Дайте двигателю остановиться естественным образом. Поверните переключатель подачи топлива и выключатель зажигания в положение “O” (OFF).
2. Поверните трубный клапан по часовой стрелке для его закрытия.
3. Отсоедините трубопровод от бака LPG (поверните винт против часовой стрелки).



(1) Стопор кронштейна бака



(1) Контрольный штифт (Верхняя часть)



(1) Контрольный штифт (Нижняя часть)

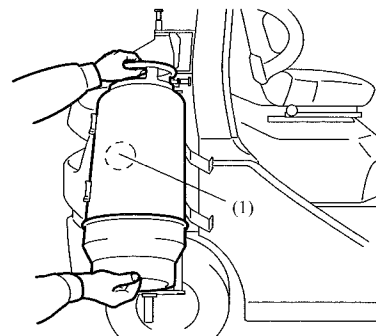
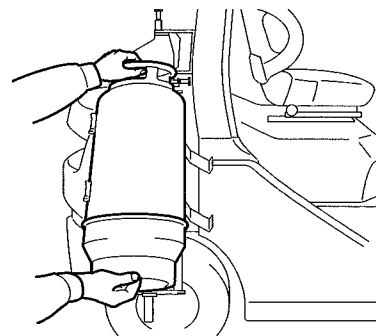
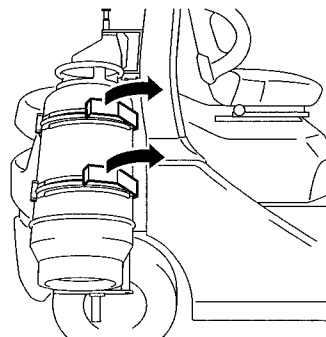
4. Поднимите стопор кронштейна бака к левому кронштейну бака и разблокируйте замок.

5. Отсоедините контрольный штифт (верхняя часть), расположенный на правой стороне кронштейна бака, подняв его, поверните кронштейн назад и установите на место штифт.

6. Потяните контрольный штифт (нижняя часть), расположенный на нижней части кронштейна бака, чтобы разблокировать его. Кронштейн бака упадет. Опустите кронштейн и зафиксируйте штифт.

⚠ Предупреждение

- При отблокировке контрольного штифта кронштейна бака никогда не заходите в зону под кронштейном бака. Обращайте особое внимание, как кронштейн опускается под тяжестью своего собственного веса.
- Никогда не отблокировывайте контрольный штифт, когда бак полный. В противном случае кронштейн бака будет быстро падать, вызывая опасную ситуацию.



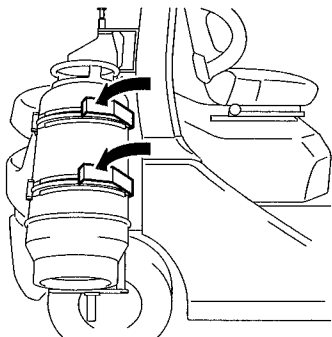
(1) Метка

7. Потяните фиксатор бака на себя и отблокируйте ленточные хомуты крепления бака.

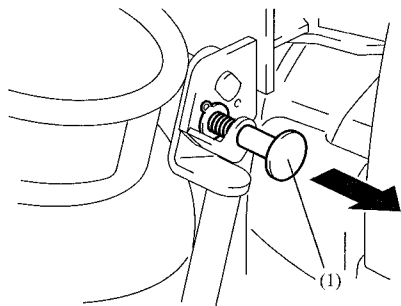
8. Поднимите ленточные хомуты крепления бака в сторону от себя и снимите бак LPG.

Установка бака LPG

1. Установите бак LPG на кронштейн.
- (1) Выпускной клапан должен быть обращен в правую или верхнюю сторону транспортного средства.
- (2) Бак должен быть расположен правильной стороной вверх. Найдите метку на баке. Она должна быть обращена вверх или назад.



- Установите ленточные хомуты крепления на верху бака, зацепите фиксаторы за ленточные хомуты крепления и нажмите фиксаторы вверх для фиксации бака.



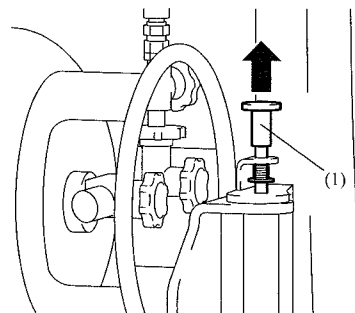
(1) Контрольный штифт (Нижняя часть)

- Разблокируйте кронштейн бака, вытянув контрольный штифт (нижняя часть) под кронштейном бака. Поднимите кронштейн и зафиксируйте штифт.

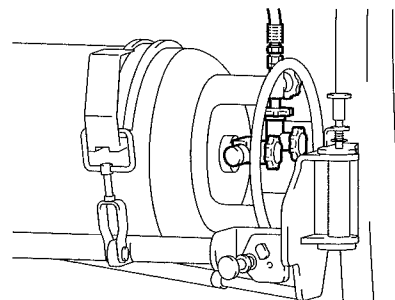
⚠ Предупреждение

Отблокировка контрольного штифта без нагрузки (бака) является опасной, потому что кронштейн может прыгнуть вверх из-за силы действия пружины. Отблокируйте контрольный штифт, когда бак будет установлен на кронштейн.

Удалите контрольный штифт, поверните кронштейн бака по оси вращения и точно установите ручку стопора кронштейна.



(1) Контрольный штифт (Верхняя часть)



- Подсоедините трубопровод к выпускному клапану бака (поверните винт против часовой стрелки).
- Намочите соединение трубы к баку мыльной водой или нейтральным моющим средством. Откройте выпускной клапан и трубный клапан и проверьте соединение на любые утечки газа. Вытрите мыльную воду или моющее средство после завершения проверки.

Важная информация относительно свойств LPG

- LPG обычно содержит вещество, которое придает ему заметный цвет при концентрации в воздухе 1/200 или больше. Если большое количество LPG вытекает из бака системы, это может быть определено по запаху. LPG не содержит диоксида углерода и не является ядовитым, несмотря на то, что он взрывоопасный.
- LPG является сильно сжатым газом и легко образует утечки. Пары имеют объем в 250 раз превышающий сжиженный газ и их плотность в два раза выше, чем у воздуха. Следовательно они собираются в низких местах.
- Давление LPG повышается вместе с повышением температуры.

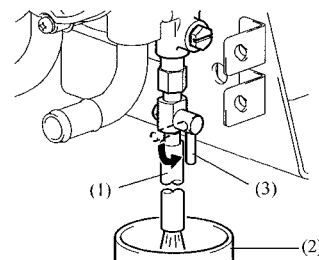
Меры предосторожности по безопасности при эксплуатации виловых погрузчиков, работающих на LPG

- LPG является горючим. Небольшая искра может стать причиной фатального взрыва при невнимательном обращении. Очень важно, чтобы следующие меры предосторожности соблюдались наиболее строго во избежание опасностей.
- Все работающие на LPG виловые погрузчики должны управляться и обслуживаться (включая замену бака LPG) только определенными лицами.
- Никогда не останавливайте работающий на LPG виловый погрузчик вблизи огня.
- Всегда когда это возможно, не останавливайте и не паркуйте работающий на LPG виловый погрузчик под прямым солнечным светом. Укрытие его под тентом настоятельно рекомендуется. И убедитесь, что транспортное средство хорошо проветривается.

- Не эксплуатируйте работающий на LPG виловый погрузчик недалеко от огня.
- При эксплуатации или проверке работающего на LPG вилового погрузчика установите большой знак “ОПАСНОСТЬ ПОЖАРА” и убедитесь, что лица испускающие огонь не имеют доступа к транспортному средству.
- Выньте ключ зажигания из работающего на LPG вилового погрузчика после его остановки или постановки в гараж, так, чтобы неуполномоченное лицо не могло его эксплуатировать.
- Используйте только мыльную воду или нейтральное моющее средство для проверки транспортного средства на утечки газа. Не используйте какую-либо другую жидкость.
- Если проверка на утечку газа должна проводиться ночью с помощью карманного электрического фонаря, включите электрический фонарь подальше от транспортного средства и подойдите к нему. Карманный электрический фонарь может вызвать искру во время включения и стать причиной несчастного случая.
- Если была обнаружена утечка газа, немедленно погасить любой огонь, проветрить окружающее место и содержать это место полностью свободным от огня. Затем позвонить квалифицированному дилеру Toyota или на станцию технического обслуживания.
- Храните баки LPG в строго предохраняемом от огня месте, постоянно имеющем детектор газа.
- Заправляйте баки LPG должна производиться только обслуживающим персоналом топливозаправочной станции LPG.
- Используйте LPG надлежащего химического состава в соответствии с климатом. В жарком климате используйте LPG со сравнительно высоким содержанием бутана; в холодном климате используйте LPG со сравнительно высоким содержанием пропана.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ РЕГУЛЯТОРА

Удаление гудрона из регулятора



- (1) Шланг
- (2) Масляный таз
- (3) Сливной кран (По заказу)

Гудрон имеет тенденцию собираться в регуляторе и он должен регулярно удаляться на еженедельной основе после окончания дневной работы. Дайте двигателю остыть и удалите гудрон, как описано ниже.

1. Установите переключатель подачи топлива в положение “O” (OFF) и откройте капот двигателя.
2. Подсоедините шланг к сливному крану, расположенному под регулятором.
3. Поставьте масляный таз под сливным краном. Откройте сливной кран и дайте гудрону стечь в масляный таз.
4. После удаления всего гудрона из регулятора закройте сливной кран и отсоедините шланг.

⚠ Предостережение

Если гудрон прилипнет к транспортному средству, он должен быть полностью вытерт с помощью ткани.

R

ПРОВЕРКА И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ ВИЛОЧНЫХ ПОГРУЗЧИКОВ, РАБОТАЮЩИХ НА LPG

Проверяйте и обслуживайте работающие на LPG вилочные погрузчики так же, как и стандартные вилочные погрузчики. В дополнение проверяйте и обслуживайте их, как описано ниже.

- Проверка перед началом эксплуатации
- Проверка на утечку газа LPG
- После окончания проверки на утечку газа вытрите мыльную воду или нейтральное моющее средство с мокрых частей.
- Если была обнаружена утечка газа, немедленно погасить любой огонь, проветрить окружающее место и содержать это место полностью свободным от огня. Затем позвонить квалифицированному дилеру Toyota или на станцию технического обслуживания.

⚠ Предостережение

Никогда не выполняйте проверки на утечки газа LPG вблизи огня. Убедитесь, что вокруг нет источников огня во время выполнения проверки на утечку.

⚠ Предупреждение

Во избежание получения серьезной травмы от огня или взрыва Вы должны следовать этим правилам:

- Выключить зажигание и осветительные приборы.
 - Проверяйте на утечки только в хорошо проветриваемых, благоприятных местах.
 - Воспрещается курение, наличие огня или пламени.
 - Кистью нанесите воду на все соединения, пузырьки будут означать утечку.
 - Никогда не используйте каких-либо других жидкостей или открытого пламени для проверки на утечки.
 - Не запускать двигатель до тех пор, пока запах газа не исчезнет.
 - Если будет обнаружена какая-либо утечка газа, сообщите об этом контролеру немедленно для ремонта квалифицированным механиком или Вашим дилером Toyota. При обнаружении утечки погрузчик не разрешается эксплуатировать.
1. Поверните выпускной клапан бака LPG против часовой стрелки для его открывания.
 2. Трубный клапан также должен быть открыт.
 3. Установите выключатель зажигания в положение "I" (ON).

4. Повторно установите переключатель подачи топлива в положение "I" (ON) и "O" (OFF) несколько раз и в конечном счете оставьте его в положении "O" (OFF).
5. Смочите соединения шланга с баком LPG и с регулятором мыльной водой или нейтральным моющим средством. Проверьте на утечку газа.
6. Нажмите стержень испытания топлива, приделанный к регулятору, несколько раз в направлении наружу от транспортного средства.
7. Смочите соединения шланга с регулятором и с карбюратором мыльной водой или нейтральным моющим средством. Проверьте на утечку газа.

■ Проверки и техническое обслуживание раз в месяц

| Пункт |
|---|
| Утечка газа из труб и сочленений (соединений) |
| Повреждение труб и сочленений (соединений) |
| Наладка регулятора |
| Растрескивание, повреждение или утечка газа из бака |
| Разболтанность или повреждение кронштейна бака |
| Повреждение электропроводки, ослабление контактов |
| Вращение сливного крана жидкости |
| Утечка газа из корпуса регулятора |

■ Проверки и техническое обслуживание раз в три месяца

| |
|--|
| Карбюратор и адаптер |
| Функционирование регулятора (разборка и ремонт каждый год) |
| Электромагнитный клапан |
| Фильтр |

СМАЗКА И ОХЛАЖДАЮЩАЯ ЖИДКОСТЬ

Моторное масло

Используйте моторное масло SAE 30 (SAE 20 в холодную погоду)

Заменяйте масло один раз в месяц.

Охлаждающая вода

Используйте смесь из равных частей воды и охлаждающей жидкости с продолжительным сроком службы.

Заменяйте охлаждающую воду каждые два года.

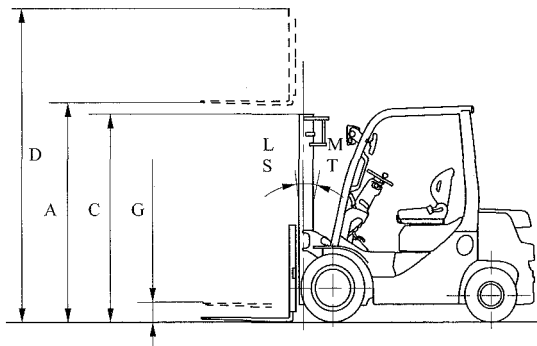
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ ДВИГАТЕЛЯ

| Пункт | Двигатель | 4Y | | |
|-----------------------|--|------------------|---------|---------|
| | | a | b | |
| Модели бензиновые/LPG | Макс. мощность | PS/об. в мин. | 48/2400 | 52/2600 |
| | Макс. крутящий момент | кг/об. в мин. | 15/1600 | ← |
| | Установка опережения зажигания | BTDC°/об. в мин. | 7°/750 | ← |
| | Скорость холостого хода | об. в мин. | 750 | ← |
| | Макс. число оборотов в минуту без нагрузки | об. в мин. | 2600 | 2800 |
| Модели LPG | Макс. мощность | PS/об. в мин. | 50/2400 | 54/2600 |
| | Макс. крутящий момент | кг/об. в мин. | 16/1800 | ← |
| | Установка опережения зажигания | BTDC°/об. в мин. | 7°/750 | ← |
| | Скорость холостого хода | об. в мин. | 750 | ← |
| | Макс. число оборотов в минуту без нагрузки | об. в мин. | 2600 | 2800 |

a: Транспортные средства 1,0 - 2,5, K2 - K3-тонной категории на пневматических шинах с двигателем 4Y

b: Транспортные средства 3,0-тонной категории на пневматических шинах с двигателем 4Y

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ МАЧТЫ И НОМИНАЛЬНЫЕ НАГРУЗКИ



| Т Тип мачты | В Общая высота | | G Свободный подъем | | J Одинарная шина | | | | Q Сдвоенная шина | | | |
|----------------------------------|-------------------------------|--|---|--|---|------------------------|------------|-------------------------------------|--------------------------|------------------------|------------|---|
| А Максимальная высота вила | С В опущенном состоянии | D Выдвинутое состояние | | H Без нагрузки на опорную стенку | I Со стандартной нагрузкой на опорную стенку | K Предельный наклон | | N Грузоподъемность при 500 мм LC | | R Предельный наклон | | U Грузоподъемность при 500 мм LC Пневматические/ цельнолитые шины |
| | | E Без нагрузки на опорную стенку | F Со стандартной нагрузкой на опорную стенку | | | L Вперед | M Назад | O Пневматические шины | P Цельнолитые шины | S Вперед | T Назад | |

V
Мачта с широким обзором

FV
Двухсекционная мачта с широким обзором и свободным подъемом

FSV
Трехсекционная мачта с широким обзором и свободным подъемом

deg
град

NOTE
ПРИМЕЧАНИЕ: Высота при стандартной нагрузке на опорную стенку составляет 1220 мм (48 дюймов).

R

| T | A | | B | | | | | | G | | | | J | | | | | | Q | | | |
|-----|---------|----------|--------|-----------|--------|-----------|------|---------|--------|----------|--------|----------|------|------|------|---------|------|---------|------|------|------|---------|
| | | | C | | D | | | | H | | I | | K | | N | | | | R | | U | |
| | E | | | | F | | L | M | | | | | O | | P | | S | T | | | | |
| | мм | (дюйм) | мм | (дюйм) | мм | (дюйм) | мм | (дюйм) | мм | (дюйм) | мм | (дюйм) | град | град | кг | (фунты) | кг | (фунты) | град | град | кг | (фунты) |
| V | 2700 | (106) | # 1820 | (# 71,7) | * 3145 | (* 123,8) | 3920 | (154,3) | 140 | (5,5) | 140 | (5,5) | 7 | 10 | 1000 | (2205) | 1000 | (2205) | 7 | 10 | 1000 | (2205) |
| | 3000 | (118) | # 1970 | (# 77,6) | * 3445 | (* 135,6) | 4220 | (166,1) | 140 | (5,5) | 140 | (5,5) | 7 | 10 | 1000 | (2205) | 1000 | (2205) | 7 | 10 | 1000 | (2205) |
| | 3300 | (130) | # 2120 | (# 83,5) | * 3745 | (* 147,4) | 4520 | (178) | 140 | (5,5) | 140 | (5,5) | 7 | 10 | 1000 | (2205) | 1000 | (2205) | 7 | 10 | 1000 | (2205) |
| | 3500 | (138) | # 2220 | (# 87,4) | * 3945 | (* 155,3) | 4720 | (185,8) | 140 | (5,5) | 140 | (5,5) | 7 | 10 | 1000 | (2205) | 1000 | (2205) | 7 | 10 | 1000 | (2205) |
| | 3700 | (145) | # 2380 | (# 93,7) | * 4145 | (* 163,2) | 4920 | (193,7) | 140 | (5,5) | 140 | (5,5) | 7 | 10 | 1000 | (2205) | 1000 | (2205) | 7 | 10 | 1000 | (2205) |
| | 4000 | (157,5) | # 2570 | (# 101,2) | * 4445 | (* 175,0) | 5220 | (205,5) | 140 | (5,5) | 140 | (5,5) | 7 | 10 | 1000 | (2205) | 1000 | (2205) | 7 | 10 | 1000 | (2205) |
| | 4500 | (177) | # 2820 | (# 111) | * 4945 | (* 194,7) | 5720 | (225,2) | 140 | (5,5) | 140 | (5,5) | 7 | 5 | 950 | (2095) | 1000 | (2205) | 7 | 10 | 950 | (2095) |
| | 5000 | (197) | # 3070 | (# 120,9) | * 5445 | (* 214,4) | 6220 | (244,9) | 140 | (5,5) | 140 | (5,5) | 7 | 10 | 950 | (2095) | 1000 | (2205) | 7 | 5 | 950 | (2095) |
| FV | ** 2870 | (** 113) | # 1905 | (# 75) | 3465 | (136,4) | 4125 | (162,4) | # 1340 | (# 52,8) | # 680 | (# 26,8) | 7 | 10 | 1000 | (2205) | 1000 | (2205) | 7 | 10 | 1000 | (2205) |
| | 3000 | (118) | # 1970 | (# 77,6) | 3595 | (141,5) | 4245 | (167,1) | # 1400 | (# 55,1) | # 750 | (# 29,5) | 7 | 10 | 1000 | (2205) | 1000 | (2205) | 7 | 10 | 1000 | (2205) |
| | 3300 | (130) | # 2120 | (# 83,5) | 3895 | (153,3) | 4545 | (178,9) | # 1550 | (# 61,0) | # 900 | (# 35,4) | 7 | 10 | 1000 | (2205) | 1000 | (2205) | 7 | 10 | 1000 | (2205) |
| | 3500 | (138) | # 2220 | (# 87,4) | 4095 | (161,2) | 4745 | (186,8) | # 1650 | (# 65,0) | # 1000 | (# 39,4) | 7 | 10 | 1000 | (2205) | 1000 | (2205) | 7 | 10 | 1000 | (2205) |
| | 3700 | (145) | # 2380 | (# 93,7) | 4295 | (169,1) | 4945 | (194,7) | # 1810 | (# 71,3) | # 1160 | (# 45,7) | 7 | 10 | 1000 | (2205) | 1000 | (2205) | 7 | 10 | 1000 | (2205) |
| | 4000 | (157,5) | # 2570 | (# 101,2) | 4595 | (180,9) | 5245 | (206,5) | # 2000 | (# 78,7) | # 1350 | (# 53,1) | 7 | 10 | 1000 | (2205) | 1000 | (2205) | 7 | 10 | 1000 | (2205) |
| FSV | 3700 | (145) | # 1770 | (# 69,7) | 4240 | (166,9) | 4920 | (193,7) | # 1230 | (# 48,4) | # 550 | (# 21,7) | 7 | 5 | 950 | (2095) | 950 | (2095) | 7 | 5 | 950 | (2095) |
| | 4000 | (157,5) | # 1870 | (# 73,6) | 4540 | (178,7) | 5220 | (205,5) | # 1330 | (# 52,4) | # 650 | (# 25,6) | 7 | 5 | 900 | (1985) | 900 | (1985) | 7 | 5 | 900 | (1985) |
| | 4300 | (169) | # 1970 | (# 77,6) | 4840 | (190,6) | 5520 | (217,3) | # 1430 | (# 56,3) | # 750 | (# 29,5) | 7 | 5 | 900 | (1985) | 900 | (1985) | 7 | 5 | 900 | (1985) |
| | 4500 | (177) | # 2040 | (# 80,3) | 5040 | (198,4) | 5720 | (225,2) | # 1500 | (# 59,1) | # 820 | (# 32,3) | 7 | 5 | 900 | (1985) | 900 | (1985) | 7 | 5 | 900 | (1985) |
| | 4700 | (185) | # 2120 | (# 83,5) | 5240 | (206,3) | 5920 | (233,1) | # 1580 | (# 62,2) | # 900 | (# 35,4) | 7 | 5 | 900 | (1985) | 900 | (1985) | 7 | 5 | 900 | (1985) |
| | 5000 | (197) | # 2220 | (# 87,4) | 5540 | (218,1) | 6220 | (244,9) | # 1680 | (# 66,1) | # 1000 | (# 39,4) | 7 | 5 | 850 | (1874) | 900 | (1985) | 7 | 5 | 850 | (1874) |
| | 5500 | (216,5) | # 2380 | (# 93,7) | 6040 | (237,8) | 6720 | (264,6) | # 1840 | (# 72,4) | # 1160 | (# 45,7) | 7 | 5 | 850 | (1874) | 900 | (1985) | 7 | 5 | 850 | (1874) |
| | 6000 | (236) | # 2570 | (# 101,2) | 6540 | (257,5) | 7220 | (284,3) | # 2030 | (# 79,9) | # 1350 | (# 53,1) | 7 | 5 | 700 | (1544) | 800 | (1764) | 7 | 5 | 800 | (1764) |
| | 6500 | (256) | # 2820 | (# 111) | 7040 | (277,2) | 7720 | (303,9) | # 2280 | (# 89,8) | # 1600 | (# 63,0) | - | - | - | - | - | - | 7 | 5 | 700 | (1544) |
| | 7000 | (275,5) | # 3070 | (# 120,9) | 7540 | (296,9) | 8220 | (323,6) | # 2530 | (# 99,6) | # 1850 | (# 72,8) | - | - | - | - | - | - | 7 | 5 | 650 | (1433) |

Примечание: 1. С опционными шинами размерности: 6.50-10-10PR (T), Общая высота в опущенном состоянии увеличивается на 25 мм (1 дюйм) (С пометкой #)
 2. С трубами А4, Общая высота (Без нагрузки на опорную стенку) в выдвинутом состоянии увеличивается на 155 мм (6,1 дюйма). (С пометкой *)
 3. Мачта FV 2870 мм (113 дюймов) (С пометкой **) предусмотрена только для российского рынка.

| Т | А | | | | В | | | | G | | | | J | | | | Q | | | | | |
|-----|---------|----------|------|---------|--------|-----------|------|---------|------|---------|------|--------|----|---------|------|---------|------|--------|----|---------|------|--------|
| | | | | | C | | D | | H | | I | | K | | N | | | | R | | U | |
| | E | F | L | M | | | O | | | | | | P | | S | T | | | | | | |
| | мм | (дюйм) | мм | (дюйм) | мм | (дюйм) | мм | (дюйм) | мм | (дюйм) | град | град | кг | (фунты) | кг | (фунты) | град | град | кг | (фунты) | | |
| V | 2700 | (106) | 1845 | (72,6) | * 3145 | (* 123,8) | 3920 | (154,3) | 145 | (5,7) | 145 | (5,7) | 6 | 11 | 1500 | (3308) | 1500 | (3308) | 7 | 10 | 1500 | (3308) |
| | 3000 | (118) | 1995 | (78,5) | * 3445 | (* 135,6) | 4220 | (166,1) | 145 | (5,7) | 145 | (5,7) | 6 | 11 | 1500 | (3308) | 1500 | (3308) | 7 | 10 | 1500 | (3308) |
| | 3300 | (130) | 2145 | (84,4) | * 3745 | (* 147,4) | 4520 | (178) | 145 | (5,7) | 145 | (5,7) | 6 | 11 | 1500 | (3308) | 1500 | (3308) | 7 | 10 | 1500 | (3308) |
| | 3500 | (138) | 2245 | (88,4) | * 3945 | (* 155,3) | 4720 | (185,8) | 145 | (5,7) | 145 | (5,7) | 6 | 11 | 1500 | (3308) | 1500 | (3308) | 7 | 10 | 1500 | (3308) |
| | 3700 | (145) | 2405 | (94,7) | * 4145 | (* 163,2) | 4920 | (193,7) | 145 | (5,7) | 145 | (5,7) | 6 | 11 | 1500 | (3308) | 1500 | (3308) | 7 | 10 | 1500 | (3308) |
| | 4000 | (157,5) | 2595 | (102,2) | * 4445 | (* 175,0) | 5220 | (205,5) | 145 | (5,7) | 145 | (5,7) | 6 | 11 | 1500 | (3308) | 1500 | (3308) | 7 | 10 | 1500 | (3308) |
| | 4500 | (177) | 2845 | (112) | * 4945 | (* 194,7) | 5720 | (225,2) | 145 | (5,7) | 145 | (5,7) | 6 | 6 | 1450 | (3197) | 1500 | (3308) | 7 | 10 | 1450 | (3197) |
| | 5000 | (197) | 3095 | (121,9) | * 5445 | (* 214,4) | 6220 | (244,9) | 145 | (5,7) | 145 | (5,7) | 6 | 11 | 1300 | (2867) | 1400 | (3087) | 7 | 5 | 1300 | (2867) |
| FV | ** 2870 | (** 113) | 1930 | (76) | 3430 | (135) | 4085 | (160,8) | 1365 | (53,7) | 710 | (28) | 6 | 11 | 1500 | (3308) | 1500 | (3308) | 7 | 10 | 1500 | (3308) |
| | 3000 | (118) | 1995 | (78,5) | 3560 | (140,2) | 4210 | (165,7) | 1430 | (56,3) | 710 | (30,7) | 6 | 11 | 1500 | (3308) | 1500 | (3308) | 7 | 10 | 1500 | (3308) |
| | 3300 | (130) | 2145 | (84,4) | 3860 | (152) | 4510 | (177,6) | 1580 | (62,2) | 710 | (36,6) | 6 | 11 | 1500 | (3308) | 1500 | (3308) | 7 | 10 | 1500 | (3308) |
| | 3500 | (138) | 2245 | (88,4) | 4060 | (159,8) | 4710 | (185,4) | 1680 | (66,1) | 710 | (40,6) | 6 | 11 | 1500 | (3308) | 1500 | (3308) | 7 | 10 | 1500 | (3308) |
| | 3700 | (145) | 2405 | (94,7) | 4260 | (167,7) | 4910 | (193,3) | 1840 | (72,4) | 710 | (46,9) | 6 | 11 | 1500 | (3308) | 1500 | (3308) | 7 | 10 | 1500 | (3308) |
| | 4000 | (157,5) | 2595 | (102,2) | 4560 | (179,5) | 5210 | (205,1) | 2030 | (79,9) | 710 | (54,3) | 6 | 11 | 1500 | (3308) | 1500 | (3308) | 7 | 10 | 1500 | (3308) |
| FSV | 3700 | (145) | 1795 | (70,7) | 4235 | (166,7) | 4915 | (193,5) | 1260 | (49,6) | 580 | (22,8) | 6 | 6 | 1400 | (3087) | 1400 | (3087) | 7 | 5 | 1400 | (3087) |
| | 4000 | (157,5) | 1895 | (74,6) | 4535 | (178,5) | 5215 | (205,3) | 1360 | (53,5) | 680 | (26,8) | 6 | 6 | 1400 | (3087) | 1400 | (3087) | 7 | 5 | 1400 | (3087) |
| | 4300 | (169) | 1995 | (78,5) | 4835 | (190,4) | 5515 | (217,1) | 1460 | (57,5) | 780 | (30,7) | 6 | 6 | 1400 | (3087) | 1400 | (3087) | 7 | 5 | 1400 | (3087) |
| | 4500 | (177) | 2065 | (81,3) | 5035 | (198,2) | 5715 | (225) | 1530 | (60,2) | 850 | (33,5) | 6 | 6 | 1350 | (2978) | 1400 | (3087) | 7 | 5 | 1350 | (2978) |
| | 4700 | (185) | 2145 | (84,4) | 5235 | (206,1) | 5915 | (232,9) | 1610 | (63,4) | 930 | (36,6) | 6 | 6 | 1350 | (2978) | 1400 | (3087) | 7 | 5 | 1350 | (2978) |
| | 5000 | (197) | 2245 | (88,4) | 5535 | (217,9) | 6215 | (244,7) | 1710 | (67,3) | 1030 | (40,6) | 6 | 6 | 1250 | (2756) | 1350 | (2978) | 7 | 5 | 1300 | (2867) |
| | 5500 | (216,5) | 2405 | (94,7) | 6035 | (237,6) | 6715 | (264,4) | 1870 | (73,6) | 1190 | (46,9) | 6 | 6 | 950 | (2095) | 1050 | (2315) | 7 | 5 | 1250 | (2756) |
| | 6000 | (236) | 2595 | (102,2) | 6535 | (257,3) | 7215 | (284,1) | 2060 | (81,1) | 1380 | (54,3) | 6 | 6 | 700 | (1544) | 800 | (1764) | 7 | 5 | 1100 | (2426) |
| | 6500 | (256) | 2845 | (112) | 7035 | (277) | 7715 | (303,7) | 2310 | (90,9) | 1630 | (64,2) | - | - | - | - | - | - | 7 | 5 | 900 | (1985) |
| | 7000 | (275,5) | 3095 | (121,9) | 7535 | (296,7) | 8215 | (323,4) | 2560 | (100,8) | 1880 | (74) | - | - | - | - | - | - | 7 | 5 | 650 | (1433) |

Примечания: 1. С опционными шинами размерности: 6,50-10-10PR (I), Общая высота в опущенном состоянии увеличивается на 25 мм (1 дюйм) (С пометкой *)
 2. Мачта FV 2870 мм (113 дюймов) (С пометкой **) предусмотрена только для российского рынка.

R

| T | A | | B | | | | | | G | | | | J | | | | | | Q | | | |
|------|---------|----------|---------|---------|-----------|-----------|---------|---------|---------|--------|--------|--------|------|------|--------|---------|--------|---------|------|------|--------|---------|
| | | | C | | D | | | | H | | I | | K | | N | | | | R | | U | |
| | E | | | | F | | L | M | | | | | O | | P | | S | T | | | | |
| | мм | (дюйм) | мм | (дюйм) | мм | (дюйм) | мм | (дюйм) | мм | (дюйм) | мм | (дюйм) | град | град | кг | (фунты) | кг | (фунты) | град | град | кг | (фунты) |
| V | 2700 | (106) | 1845 | (72,6) | * 3320 | (* 130,7) | 3920 | (154,3) | 145 | (5,7) | 145 | (5,7) | 6 | 11 | 1750 | (3859) | 1750 | (3859) | 7 | 10 | 1750 | (3859) |
| | 3000 | (118) | 1995 | (78,5) | * 3620 | (* 142,5) | 4220 | (166,1) | 145 | (5,7) | 145 | (5,7) | 6 | 11 | 1750 | (3859) | 1750 | (3859) | 7 | 10 | 1750 | (3859) |
| | 3300 | (130) | 2145 | (84,4) | * 3920 | (* 154,3) | 4520 | (178) | 145 | (5,7) | 145 | (5,7) | 6 | 11 | 1750 | (3859) | 1750 | (3859) | 7 | 10 | 1750 | (3859) |
| | 3500 | (138) | 2245 | (88,4) | * 4120 | (* 162,2) | 4720 | (185,8) | 145 | (5,7) | 145 | (5,7) | 6 | 11 | 1750 | (3859) | 1750 | (3859) | 7 | 10 | 1750 | (3859) |
| | 3700 | (145) | 2405 | (94,7) | * 4320 | (* 170,1) | 4920 | (193,7) | 145 | (5,7) | 145 | (5,7) | 6 | 11 | 1750 | (3859) | 1750 | (3859) | 7 | 10 | 1750 | (3859) |
| | 4000 | (157,5) | 2595 | (102,2) | * 4620 | (* 181,9) | 5220 | (205,5) | 145 | (5,7) | 145 | (5,7) | 6 | 11 | 1700 | (3749) | 1750 | (3859) | 7 | 10 | 1700 | (3749) |
| | 4500 | (177) | 2845 | (112) | * 5120 | (* 201,6) | 5720 | (225,2) | 145 | (5,7) | 145 | (5,7) | 6 | 6 | 1600 | (3528) | 1700 | (3749) | 7 | 10 | 1600 | (3528) |
| 5000 | (197) | 3095 | (121,9) | * 5620 | (* 221,3) | 6220 | (244,9) | 145 | (5,7) | 145 | (5,7) | 6 | 11 | 1550 | (3418) | 1650 | (3638) | 7 | 5 | 1550 | (3418) | |
| FV | ** 2870 | (** 113) | 1930 | (76) | 3430 | (135) | 4085 | (160,8) | 1365 | (53,7) | 710 | (28) | 6 | 11 | 1750 | (3859) | 1750 | (3859) | 7 | 10 | 1750 | (3859) |
| | 3000 | (118) | 1995 | (78,5) | 3560 | (140,2) | 4210 | (165,7) | 1430 | (56,3) | 780 | (30,7) | 6 | 11 | 1750 | (3859) | 1750 | (3859) | 7 | 10 | 1750 | (3859) |
| | 3300 | (130) | 2145 | (84,4) | 3860 | (152) | 4510 | (177,6) | 1580 | (62,2) | 930 | (36,6) | 6 | 11 | 1750 | (3859) | 1750 | (3859) | 7 | 10 | 1750 | (3859) |
| | 3500 | (138) | 2245 | (88,4) | 4060 | (159,8) | 4710 | (185,4) | 1680 | (66,1) | 1030 | (40,6) | 6 | 11 | 1750 | (3859) | 1750 | (3859) | 7 | 10 | 1750 | (3859) |
| | 3700 | (145) | 2405 | (94,7) | 4260 | (167,7) | 4910 | (193,3) | 1840 | (72,4) | 1190 | (46,9) | 6 | 11 | 1750 | (3859) | 1750 | (3859) | 7 | 10 | 1750 | (3859) |
| 4000 | (157,5) | 2595 | (102,2) | 4560 | (179,5) | 5210 | (205,1) | 2030 | (79,9) | 1380 | (54,3) | 6 | 11 | 1700 | (3749) | 1750 | (3859) | 7 | 10 | 1700 | (3749) | |
| FSV | 3700 | (145) | 1795 | (70,7) | 4235 | (166,7) | 4915 | (193,5) | 1260 | (49,6) | 580 | (22,8) | 6 | 6 | 1600 | (3528) | 1600 | (3528) | 7 | 5 | 1600 | (3528) |
| | 4000 | (157,5) | 1895 | (74,6) | 4535 | (178,5) | 5215 | (205,3) | 1360 | (53,5) | 680 | (26,8) | 6 | 6 | 1600 | (3528) | 1600 | (3528) | 7 | 5 | 1600 | (3528) |
| | 4300 | (169) | 1995 | (78,5) | 4835 | (190,4) | 5515 | (217,1) | 1460 | (57,5) | 780 | (30,7) | 6 | 6 | 1550 | (3418) | 1600 | (3528) | 7 | 5 | 1550 | (3418) |
| | 4500 | (177) | 2065 | (81,3) | 5035 | (198,2) | 5715 | (225) | 1530 | (60,2) | 850 | (33,5) | 6 | 6 | 1500 | (3308) | 1600 | (3528) | 7 | 5 | 1500 | (3308) |
| | 4700 | (185) | 2145 | (84,4) | 5235 | (206,1) | 5915 | (232,9) | 1610 | (63,4) | 930 | (36,6) | 6 | 6 | 1500 | (3308) | 1600 | (3528) | 7 | 5 | 1500 | (3308) |
| | 5000 | (197) | 2245 | (88,4) | 5535 | (217,9) | 6215 | (244,7) | 1710 | (67,3) | 1030 | (40,6) | 6 | 6 | 1450 | (3197) | 1550 | (3418) | 7 | 5 | 1450 | (3197) |
| | 5500 | (216,5) | 2405 | (94,7) | 6035 | (237,6) | 6715 | (264,4) | 1870 | (73,6) | 1190 | (46,9) | 6 | 6 | 1100 | (2423) | 1200 | (2646) | 7 | 5 | 1400 | (3087) |
| | 6000 | (236) | 2595 | (102,2) | 6535 | (257,3) | 7215 | (284,1) | 2060 | (81,1) | 1380 | (54,3) | 6 | 6 | 850 | (1874) | 950 | (2094) | 7 | 5 | 1200 | (2646) |
| | 6500 | (256) | 2845 | (112) | 7035 | (277) | 7715 | (303,7) | 2310 | (90,9) | 1630 | (64,2) | - | - | - | - | - | - | 7 | 5 | 850 | (1875) |
| 7000 | (275,5) | 3095 | (121,9) | 7535 | (296,7) | 8215 | (323,4) | 2560 | (100,8) | 1880 | (74) | - | - | - | - | - | - | 7 | 5 | 600 | (1323) | |

Примечание: 1. С опционными шинами размерности: 6.50-10-10PR (I), Общая высота в опущенном состоянии уменьшается на 15 мм (0,6 дюйма) (С пометкой *)
 2. Мачта FV 2870 мм (113 дюймов) (С пометкой **) предусмотрена только для российского рынка.

| T | A | | B | | | | | | G | | | | J | | | | Q | | | | | |
|-----|------|---------|------|---------|--------|-----------|------|---------|------|--------|------|--------|------|------|------|---------|------|---------|------|------|------|---------|
| | | | C | | D | | | | H | | I | | K | | N | | | | R | | U | |
| | E | | | | F | | L | M | | | | | O | | P | | S | T | | | | |
| | мм | (дюйм) | мм | (дюйм) | мм | (дюйм) | мм | (дюйм) | мм | (дюйм) | мм | (дюйм) | град | град | кг | (фунты) | кг | (фунты) | град | град | кг | (фунты) |
| V | 2700 | (106) | 1845 | (72,6) | * 3375 | (* 132,9) | 3920 | (154,3) | 145 | (5,7) | 145 | (5,7) | 6 | 11 | 2000 | (4410) | 2000 | (4410) | 6 | 11 | 2000 | (4410) |
| | 3000 | (118) | 1995 | (78,5) | * 3675 | (* 144,7) | 4220 | (166,1) | 145 | (5,7) | 145 | (5,7) | 6 | 11 | 2000 | (4410) | 2000 | (4410) | 6 | 11 | 2000 | (4410) |
| | 3300 | (130) | 2145 | (84,4) | * 3975 | (* 156,5) | 4520 | (178) | 145 | (5,7) | 145 | (5,7) | 6 | 11 | 2000 | (4410) | 2000 | (4410) | 6 | 11 | 2000 | (4410) |
| | 3500 | (138) | 2245 | (88,4) | * 4175 | (* 164,4) | 4720 | (185,8) | 145 | (5,7) | 145 | (5,7) | 6 | 11 | 2000 | (4410) | 2000 | (4410) | 6 | 11 | 2000 | (4410) |
| | 3700 | (145) | 2405 | (94,7) | * 4375 | (* 172,2) | 4920 | (193,7) | 145 | (5,7) | 145 | (5,7) | 6 | 11 | 2000 | (4410) | 2000 | (4410) | 6 | 11 | 2000 | (4410) |
| | 4000 | (157,5) | 2595 | (102,2) | * 4675 | (* 184,1) | 5220 | (205,5) | 145 | (5,7) | 145 | (5,7) | 6 | 11 | 2000 | (4410) | 2000 | (4410) | 6 | 11 | 2000 | (4410) |
| | 4500 | (177) | 2845 | (112) | * 5175 | (* 203,7) | 5720 | (225,2) | 145 | (5,7) | 145 | (5,7) | 6 | 6 | 1950 | (4300) | 2000 | (4410) | 6 | 11 | 1950 | (4300) |
| | 5000 | (197) | 3095 | (121,9) | * 5675 | (* 223,4) | 6220 | (244,9) | 145 | (5,7) | 145 | (5,7) | 6 | 6 | 1850 | (4079) | 2000 | (4410) | 6 | 6 | 1900 | (4190) |
| FV | 3000 | (118) | 1995 | (78,5) | 3560 | (140,2) | 4175 | (164,4) | 1395 | (54,9) | 780 | (30,7) | 6 | 11 | 2000 | (4410) | 2000 | (4410) | 6 | 11 | 2000 | (4410) |
| | 3300 | (130) | 2145 | (84,4) | 3860 | (152) | 4435 | (174,6) | 1545 | (60,8) | 970 | (38,2) | 6 | 11 | 2000 | (4410) | 2000 | (4410) | 6 | 11 | 2000 | (4410) |
| | 3500 | (138) | 2245 | (88,4) | 4060 | (159,8) | 4635 | (182,5) | 1645 | (64,8) | 1070 | (42,1) | 6 | 11 | 2000 | (4410) | 2000 | (4410) | 6 | 11 | 2000 | (4410) |
| | 3700 | (145) | 2405 | (94,7) | 4260 | (167,7) | 4835 | (190,4) | 1805 | (71,1) | 1230 | (48,4) | 6 | 11 | 2000 | (4410) | 2000 | (4410) | 6 | 11 | 2000 | (4410) |
| | 4000 | (157,5) | 2595 | (102,2) | 4560 | (179,5) | 5135 | (202,2) | 1995 | (78,5) | 1420 | (55,9) | 6 | 11 | 2000 | (4410) | 2000 | (4410) | 6 | 11 | 2000 | (4410) |
| FSV | 3700 | (145) | 1795 | (70,7) | 4275 | (168,3) | 4910 | (193,3) | 1220 | (48) | 580 | (22,8) | 6 | 6 | 2000 | (4410) | 2000 | (4410) | 6 | 6 | 2000 | (4410) |
| | 4000 | (157,5) | 1895 | (74,6) | 4575 | (180,1) | 5210 | (205,1) | 1320 | (52) | 680 | (26,8) | 6 | 6 | 1950 | (4300) | 1950 | (4300) | 6 | 6 | 1950 | (4300) |
| | 4300 | (169) | 1995 | (78,5) | 4875 | (191,9) | 5510 | (216,9) | 1420 | (55,9) | 780 | (30,7) | 6 | 6 | 1900 | (4190) | 1900 | (4190) | 6 | 6 | 1950 | (4300) |
| | 4500 | (177) | 2065 | (81,3) | 5075 | (199,8) | 5710 | (224,8) | 1490 | (58,7) | 850 | (33,5) | 6 | 6 | 1850 | (4079) | 1850 | (4079) | 6 | 6 | 1900 | (4190) |
| | 4700 | (185) | 2145 | (84,4) | 5275 | (207,7) | 5910 | (232,7) | 1570 | (61,8) | 930 | (36,6) | 6 | 6 | 1850 | (4079) | 1850 | (4079) | 6 | 6 | 1900 | (4190) |
| | 5000 | (197) | 2245 | (88,4) | 5575 | (219,5) | 6210 | (244,5) | 1670 | (65,7) | 1030 | (40,6) | 6 | 6 | 1450 | (3197) | 1600 | (3528) | 6 | 6 | 1850 | (4079) |
| | 5500 | (216,5) | 2405 | (94,7) | 6075 | (239,2) | 6710 | (264,2) | 1830 | (72) | 1190 | (46,9) | 6 | 6 | 1200 | (2646) | 1350 | (2977) | 6 | 6 | 1800 | (3969) |
| | 6000 | (236) | 2595 | (102,2) | 6575 | (258,9) | 7210 | (283,9) | 2020 | (79,5) | 1380 | (54,3) | 6 | 6 | 850 | (1874) | 1000 | (2205) | 6 | 6 | 1600 | (3528) |
| | 6500 | (256) | 2845 | (112) | 7075 | (278,5) | 7710 | (303,5) | 2270 | (89,4) | 1630 | (64,2) | - | - | - | - | - | - | 6 | 6 | 1550 | (3418) |
| | 7000 | (275,5) | 3095 | (121,9) | 7575 | (298,2) | 8210 | (323,2) | 2520 | (99,2) | 1880 | (74) | - | - | - | - | - | - | 6 | 6 | 1200 | (2646) |

Примечание: 1. С трубами А4, Общая высота (Без нагрузки на опорную стенку) в выдвинутом состоянии уменьшается на 15 мм (0,6 дюйма). (С пометкой *)

R

| T | A | | B | | | | | | G | | | | J | | | | Q | | | | | |
|-----|------|---------|------|---------|------|---------|------|---------|------|--------|------|--------|------|------|------|---------|------|---------|------|------|----|---------|
| | | | C | | D | | | | H | | I | | K | | N | | | | R | | U | |
| | E | | | | F | | L | M | | | | | O | | P | | S | T | | | | |
| | мм | (дюйм) | мм | (дюйм) | мм | (дюйм) | мм | (дюйм) | мм | (дюйм) | мм | (дюйм) | град | град | кг | (фунты) | кг | (фунты) | град | град | кг | (фунты) |
| V | 2700 | (106) | 1825 | (71,9) | 3365 | (132,5) | 3920 | (154,3) | 120 | (4,7) | 120 | (4,7) | 7 | 10 | 2000 | (4410) | 2000 | (4410) | - | - | - | - |
| | 3000 | (118) | 1975 | (77,8) | 3665 | (144,3) | 4220 | (166,1) | 120 | (4,7) | 120 | (4,7) | 7 | 10 | 2000 | (4410) | 2000 | (4410) | - | - | - | - |
| | 3300 | (130) | 2125 | (83,7) | 3965 | (156,1) | 4520 | (178) | 120 | (4,7) | 120 | (4,7) | 7 | 10 | 2000 | (4410) | 2000 | (4410) | - | - | - | - |
| | 3500 | (138) | 2225 | (87,6) | 4165 | (164) | 4720 | (185,8) | 120 | (4,7) | 120 | (4,7) | 7 | 10 | 2000 | (4410) | 2000 | (4410) | - | - | - | - |
| | 3700 | (145) | 2385 | (93,6) | 4365 | (171,9) | 4920 | (193,7) | 120 | (4,7) | 120 | (4,7) | 7 | 10 | 2000 | (4410) | 2000 | (4410) | - | - | - | - |
| | 4000 | (157,5) | 2575 | (101,4) | 4665 | (183,7) | 5220 | (205,5) | 120 | (4,7) | 120 | (4,7) | 7 | 10 | 2000 | (4410) | 2000 | (4410) | - | - | - | - |
| | 4500 | (177) | 2825 | (111,2) | 5165 | (203,3) | 5720 | (225,2) | 120 | (4,7) | 120 | (4,7) | 7 | 5 | 1950 | (4300) | 2000 | (4410) | - | - | - | - |
| | 5000 | (197) | 3075 | (121,1) | 5665 | (223) | 6220 | (244,9) | 120 | (4,7) | 120 | (4,7) | 7 | 10 | 1850 | (4079) | 2000 | (4410) | - | - | - | - |
| FV | 3000 | (118) | 1975 | (77,8) | 3560 | (140,2) | 4165 | (164) | 1365 | (53,7) | 760 | (29,9) | 7 | 10 | 2000 | (4410) | 2000 | (4410) | - | - | - | - |
| | 3300 | (130) | 2125 | (83,7) | 3860 | (152) | 4425 | (174,2) | 1515 | (59,6) | 950 | (37,4) | 7 | 10 | 2000 | (4410) | 2000 | (4410) | - | - | - | - |
| | 3500 | (138) | 2225 | (87,6) | 4060 | (159,8) | 4625 | (182,1) | 1615 | (63,6) | 1050 | (41,3) | 7 | 10 | 2000 | (4410) | 2000 | (4410) | - | - | - | - |
| | 3700 | (145) | 2385 | (93,9) | 4260 | (167,7) | 4825 | (190) | 1775 | (69,9) | 1210 | (47,6) | 7 | 10 | 2000 | (4410) | 2000 | (4410) | - | - | - | - |
| | 4000 | (157,5) | 2575 | (101,4) | 4560 | (179,5) | 5125 | (201,8) | 1965 | (77,4) | 1400 | (55,1) | 7 | 10 | 2000 | (4410) | 2000 | (4410) | - | - | - | - |
| FSV | 3700 | (145) | 1775 | (69,9) | 4350 | (171,3) | 4910 | (193,3) | 1125 | (44,3) | 560 | (22) | 7 | 5 | 2000 | (4410) | 2000 | (4410) | - | - | - | - |
| | 4000 | (157,5) | 1875 | (73,8) | 4650 | (183,1) | 5210 | (205,1) | 1225 | (48,2) | 660 | (26) | 7 | 5 | 1950 | (4300) | 2000 | (4410) | - | - | - | - |
| | 4300 | (169) | 1975 | (77,8) | 4950 | (194,9) | 5510 | (216,9) | 1325 | (52,2) | 760 | (29,9) | 7 | 5 | 1900 | (4190) | 2000 | (4410) | - | - | - | - |
| | 4500 | (177) | 2045 | (80,5) | 5150 | (202,8) | 5710 | (224,8) | 1395 | (54,9) | 830 | (32,7) | 7 | 5 | 1850 | (4079) | 2000 | (4410) | - | - | - | - |
| | 4700 | (185) | 2125 | (83,7) | 5350 | (210,6) | 5910 | (232,7) | 1475 | (58,1) | 910 | (35,8) | 7 | 5 | 1850 | (4079) | 2000 | (4410) | - | - | - | - |
| | 5000 | (197) | 2225 | (87,6) | 5650 | (222,4) | 6210 | (244,5) | 1575 | (62) | 1010 | (39,8) | 7 | 5 | 1450 | (3197) | 1600 | (3528) | - | - | - | - |
| | 5500 | (216,5) | 2385 | (93,9) | 6150 | (242,1) | 6710 | (264,2) | 1735 | (68,3) | 1170 | (46,1) | 7 | 5 | 1200 | (2646) | 1350 | (2977) | - | - | - | - |
| | 6000 | (236) | 2575 | (101,4) | 6650 | (261,8) | 7210 | (283,9) | 1925 | (75,8) | 1360 | (53,5) | 7 | 5 | 850 | (1874) | 1000 | (2205) | - | - | - | - |

| T | A | | | | B | | | | G | | | | J | | | | Q | | | | | |
|-----|------|---------|------|---------|--------|-----------|------|---------|------|--------|------|--------|----|---------|------|---------|------|--------|----|---------|------|--------|
| | | | | | C | | D | | H | | I | | K | | N | | | | R | | U | |
| | E | F | L | M | | | O | | | | | | P | | S | T | | | | | | |
| | мм | (дюйм) | мм | (дюйм) | мм | (дюйм) | мм | (дюйм) | мм | (дюйм) | град | град | кг | (фунты) | кг | (фунты) | град | град | кг | (фунты) | | |
| V | 2700 | (106) | 1845 | (72,6) | * 3375 | (* 132,9) | 3920 | (154,3) | 150 | (5,9) | 150 | (5,9) | 6 | 11 | 2500 | (5513) | 2500 | (5513) | 6 | 11 | 2500 | (5513) |
| | 3000 | (118) | 1995 | (78,5) | * 3675 | (* 144,7) | 4220 | (166,1) | 150 | (5,9) | 150 | (5,9) | 6 | 11 | 2500 | (5513) | 2500 | (5513) | 6 | 11 | 2500 | (5513) |
| | 3300 | (130) | 2145 | (84,4) | * 3975 | (* 156,5) | 4520 | (178) | 150 | (5,9) | 150 | (5,9) | 6 | 11 | 2500 | (5513) | 2500 | (5513) | 6 | 11 | 2500 | (5513) |
| | 3500 | (138) | 2245 | (88,4) | * 4175 | (* 164,4) | 4720 | (185,8) | 150 | (5,9) | 150 | (5,9) | 6 | 11 | 2500 | (5513) | 2500 | (5513) | 6 | 11 | 2500 | (5513) |
| | 3700 | (145) | 2405 | (94,7) | * 4375 | (* 172,2) | 4920 | (193,7) | 150 | (5,9) | 150 | (5,9) | 6 | 11 | 2500 | (5513) | 2500 | (5513) | 6 | 11 | 2500 | (5513) |
| | 4000 | (157,5) | 2595 | (102,2) | * 4675 | (* 184,1) | 5220 | (205,5) | 150 | (5,9) | 150 | (5,9) | 6 | 11 | 2500 | (5513) | 2500 | (5513) | 6 | 11 | 2500 | (5513) |
| | 4500 | (177) | 2845 | (112) | * 5175 | (* 203,7) | 5720 | (225,2) | 150 | (5,9) | 150 | (5,9) | 6 | 11 | 2150 | (4741) | 2300 | (5072) | 6 | 11 | 2450 | (5402) |
| | 5000 | (197) | 3095 | (121,9) | * 5675 | (* 223,4) | 6220 | (244,9) | 150 | (5,9) | 150 | (5,9) | 6 | 11 | 1700 | (3749) | 1850 | (4079) | 6 | 6 | 2400 | (5292) |
| FV | 3000 | (118) | 1995 | (78,5) | 3560 | (140,2) | 4175 | (164,4) | 1400 | (55,1) | 785 | (30,9) | 6 | 11 | 2500 | (5513) | 2500 | (5513) | 6 | 11 | 2500 | (5513) |
| | 3300 | (130) | 2145 | (84,4) | 3860 | (152) | 4435 | (174,6) | 1550 | (61) | 975 | (38,4) | 6 | 11 | 2500 | (5513) | 2500 | (5513) | 6 | 11 | 2500 | (5513) |
| | 3500 | (138) | 2245 | (88,4) | 4060 | (159,8) | 4635 | (182,5) | 1650 | (65) | 1075 | (42,3) | 6 | 11 | 2500 | (5513) | 2500 | (5513) | 6 | 11 | 2500 | (5513) |
| | 3700 | (145) | 2405 | (94,7) | 4260 | (167,7) | 4835 | (190,4) | 1810 | (71,3) | 1235 | (48,6) | 6 | 11 | 2500 | (5513) | 2500 | (5513) | 6 | 11 | 2500 | (5513) |
| | 4000 | (157,5) | 2595 | (102,2) | 4560 | (179,5) | 5135 | (202,2) | 2000 | (78,7) | 1425 | (56,1) | 6 | 11 | 2500 | (5513) | 2500 | (5513) | 6 | 11 | 2500 | (5513) |
| FSV | 3700 | (145) | 1795 | (70,7) | 4270 | (168,1) | 4910 | (193,3) | 1225 | (48,2) | 585 | (23) | 6 | 6 | 2500 | (5513) | 2500 | (5513) | 6 | 6 | 2500 | (5513) |
| | 4000 | (157,5) | 1895 | (74,6) | 4570 | (179,9) | 5210 | (205,1) | 1325 | (52,2) | 685 | (27) | 6 | 6 | 2500 | (5513) | 2500 | (5513) | 6 | 6 | 2500 | (5513) |
| | 4300 | (169) | 1995 | (78,5) | 4870 | (191,7) | 5510 | (216,9) | 1425 | (56,1) | 785 | (30,9) | 6 | 6 | 2300 | (5072) | 2300 | (5072) | 6 | 6 | 2500 | (5513) |
| | 4500 | (177) | 2065 | (81,3) | 5070 | (199,6) | 5710 | (224,8) | 1495 | (58,9) | 855 | (33,7) | 6 | 6 | 2000 | (4410) | 2000 | (4410) | 6 | 6 | 2450 | (5402) |
| | 4700 | (185) | 2145 | (84,4) | 5270 | (207,5) | 5910 | (232,7) | 1575 | (62) | 935 | (36,8) | 6 | 6 | 2000 | (4410) | 2000 | (4410) | 6 | 6 | 2450 | (5402) |
| | 5000 | (197) | 2245 | (88,4) | 5570 | (219,3) | 6210 | (244,5) | 1675 | (65,9) | 1035 | (40,8) | 6 | 6 | 1500 | (4410) | 1650 | (3638) | 6 | 6 | 2400 | (5292) |
| | 5500 | (216,5) | 2405 | (94,7) | 6070 | (239) | 6710 | (264,2) | 1835 | (72,2) | 1195 | (47,1) | 6 | 6 | 1250 | (2756) | 1400 | (3087) | 6 | 6 | 2050 | (4520) |
| | 6000 | (236) | 2595 | (102,2) | 6570 | (258,7) | 7210 | (283,9) | 2025 | (79,7) | 1385 | (54,5) | 6 | 6 | 900 | (1985) | 1050 | (2315) | 6 | 6 | 1700 | (3749) |
| | 6500 | (256) | 2845 | (112) | 7070 | (278,3) | 7710 | (303,5) | 2275 | (89,6) | 1635 | (64,4) | - | - | - | - | - | - | 6 | 6 | 1550 | (3418) |
| | 7000 | (275,5) | 3095 | (121,9) | 7570 | (298) | 8210 | (323,2) | 2525 | (99,4) | 1885 | (74,2) | - | - | - | - | - | - | 6 | 6 | 1200 | (2646) |

Примечание: 1. С трубами А4, Общая высота (Без нагрузки на опорную стенку) в выдвинутом состоянии уменьшается на 15 мм (0,6 дюйма). (С пометкой *)



| T | A | | B | | | | | | G | | | | J | | | | | | Q | | | |
|-----|------|---------|------|---------|------|---------|------|---------|------|--------|------|--------|------|------|------|---------|------|---------|------|------|----|---------|
| | | | C | | D | | | | H | | I | | K | | N | | | | R | | U | |
| | E | | | | F | | L | M | | | | | O | | P | | S | T | | | | |
| | мм | (дойм) | мм | (дойм) | мм | (дойм) | мм | (дойм) | мм | (дойм) | мм | (дойм) | град | град | кг | (фунты) | кг | (фунты) | град | град | кг | (фунты) |
| V | 2700 | (106) | 1825 | (71,9) | 3365 | (132,5) | 3920 | (154,3) | 125 | (4,9) | 125 | (4,9) | 7 | 10 | 2500 | (5513) | 2500 | (5513) | - | - | - | - |
| | 3000 | (118) | 1975 | (77,8) | 3665 | (144,3) | 4220 | (166,1) | 125 | (4,9) | 125 | (4,9) | 7 | 10 | 2500 | (5513) | 2500 | (5513) | - | - | - | - |
| | 3300 | (130) | 2125 | (83,7) | 3965 | (156,1) | 4520 | (178) | 125 | (4,9) | 125 | (4,9) | 7 | 10 | 2500 | (5513) | 2500 | (5513) | - | - | - | - |
| | 3500 | (138) | 2225 | (87,6) | 4165 | (164) | 4720 | (185,8) | 125 | (4,9) | 125 | (4,9) | 7 | 10 | 2500 | (5513) | 2500 | (5513) | - | - | - | - |
| | 3700 | (145) | 2385 | (93,6) | 4365 | (171,9) | 4920 | (193,7) | 125 | (4,9) | 125 | (4,9) | 7 | 10 | 2500 | (5513) | 2500 | (5513) | - | - | - | - |
| | 4000 | (157,5) | 2575 | (101,4) | 4665 | (183,7) | 5220 | (205,5) | 125 | (4,9) | 125 | (4,9) | 7 | 5 | 2500 | (5513) | 2500 | (5513) | - | - | - | - |
| | 4500 | (177) | 2825 | (111,2) | 5165 | (203,3) | 5720 | (225,2) | 125 | (4,9) | 125 | (4,9) | 7 | 5 | 2150 | (4741) | 2300 | (5072) | - | - | - | - |
| | 5000 | (197) | 3075 | (121,1) | 5665 | (223) | 6220 | (244,9) | 125 | (4,9) | 125 | (4,9) | 7 | 5 | 1700 | (3749) | 1850 | (4079) | - | - | - | - |
| FV | 3000 | (118) | 1975 | (77,8) | 3560 | (140,2) | 4165 | (164) | 1370 | (53,9) | 765 | (30,1) | 7 | 10 | 2500 | (5513) | 2500 | (5513) | - | - | - | - |
| | 3300 | (130) | 2125 | (83,7) | 3860 | (152) | 4425 | (174,2) | 1520 | (59,8) | 955 | (37,6) | 7 | 10 | 2500 | (5513) | 2500 | (5513) | - | - | - | - |
| | 3500 | (138) | 2225 | (87,6) | 4060 | (159,8) | 4625 | (182,1) | 1620 | (63,8) | 1055 | (41,5) | 7 | 10 | 2500 | (5513) | 2500 | (5513) | - | - | - | - |
| | 3700 | (145) | 2385 | (93,9) | 4260 | (167,7) | 4825 | (190) | 1780 | (70,1) | 1215 | (47,8) | 7 | 10 | 2500 | (5513) | 2500 | (5513) | - | - | - | - |
| | 4000 | (157,5) | 2575 | (101,4) | 4560 | (179,5) | 5125 | (201,8) | 1970 | (77,6) | 1405 | (55,3) | 7 | 5 | 2500 | (5513) | 2500 | (5513) | - | - | - | - |
| FSV | 3700 | (145) | 1775 | (69,9) | 4345 | (171,1) | 4910 | (193,3) | 1130 | (44,5) | 565 | (22,2) | 7 | 5 | 2500 | (5513) | 2500 | (5513) | - | - | - | - |
| | 4000 | (157,5) | 1875 | (73,8) | 4645 | (182,9) | 5210 | (205,1) | 1230 | (48,4) | 665 | (26,2) | 7 | 5 | 2500 | (5513) | 2500 | (5513) | - | - | - | - |
| | 4300 | (169) | 1975 | (77,8) | 4945 | (194,7) | 5510 | (216,9) | 1330 | (52,4) | 765 | (30,1) | 7 | 5 | 2300 | (5072) | 2450 | (5402) | - | - | - | - |
| | 4500 | (177) | 2045 | (80,5) | 5145 | (202,6) | 5710 | (224,8) | 1400 | (55,1) | 835 | (32,9) | 7 | 5 | 2000 | (4410) | 2150 | (4741) | - | - | - | - |
| | 4700 | (185) | 2125 | (83,7) | 5345 | (210,4) | 5910 | (232,7) | 1480 | (58,3) | 915 | (36) | 7 | 5 | 2000 | (4410) | 2150 | (4741) | - | - | - | - |
| | 5000 | (197) | 2225 | (87,6) | 5645 | (222,2) | 6210 | (244,5) | 1580 | (62,2) | 1015 | (40) | 7 | 5 | 1500 | (3308) | 1650 | (3638) | - | - | - | - |
| | 5500 | (216,5) | 2385 | (93,9) | 6145 | (241,9) | 6710 | (264,2) | 1740 | (68,5) | 1175 | (46,3) | 7 | 5 | 1250 | (2646) | 1400 | (3087) | - | - | - | - |
| | 6000 | (236) | 2575 | (101,4) | 6645 | (261,6) | 7210 | (283,9) | 1930 | (76) | 1365 | (53,7) | 7 | 5 | 850 | (1874) | 1000 | (2205) | - | - | - | - |

| T | A | | B | | | | | | G | | | | J | | | | Q | | | | | |
|------|---------|---------|---------|---------|---------|-----------|---------|---------|---------|--------|--------|--------|------|------|------|---------|------|---------|------|------|--------|---------|
| | | | C | | D | | | | H | | I | | K | | N | | | | R | | U | |
| | E | | | | F | | L | M | | | | | O | | P | | S | T | | | | |
| | мм | (дюйм) | мм | (дюйм) | мм | (дюйм) | мм | (дюйм) | мм | (дюйм) | мм | (дюйм) | град | град | кг | (фунты) | кг | (фунты) | град | град | кг | (фунты) |
| V | 2700 | (106) | 1865 | (73,4) | * 3440 | (* 135,4) | 3920 | (154,3) | 135 | (5,3) | 135 | (5,3) | 6 | 11 | 3000 | (6615) | 3000 | (6615) | 6 | 11 | 3000 | (6615) |
| | 3000 | (118) | 2015 | (79,3) | * 3740 | (* 147,2) | 4220 | (166,1) | 135 | (5,3) | 135 | (5,3) | 6 | 11 | 3000 | (6615) | 3000 | (6615) | 6 | 11 | 3000 | (6615) |
| | 3300 | (130) | 2165 | (85,2) | * 4040 | (* 159,1) | 4520 | (178) | 135 | (5,3) | 135 | (5,3) | 6 | 11 | 3000 | (6615) | 3000 | (6615) | 6 | 11 | 3000 | (6615) |
| | 3500 | (138) | 2265 | (89,2) | * 4240 | (* 166,9) | 4720 | (185,8) | 135 | (5,3) | 135 | (5,3) | 6 | 11 | 3000 | (6615) | 3000 | (6615) | 6 | 11 | 3000 | (6615) |
| | 3700 | (145) | 2425 | (95,5) | * 4440 | (* 174,8) | 4920 | (193,7) | 135 | (5,3) | 135 | (5,3) | 6 | 11 | 3000 | (6615) | 3000 | (6615) | 6 | 11 | 3000 | (6615) |
| | 4000 | (157,5) | 2615 | (103) | * 4740 | (* 186,6) | 5220 | (205,5) | 135 | (5,3) | 135 | (5,3) | 6 | 11 | 3000 | (6615) | 3000 | (6615) | 6 | 11 | 3000 | (6615) |
| | 4500 | (177) | 2865 | (112,8) | * 5240 | (* 206,3) | 5720 | (225,2) | 135 | (5,3) | 135 | (5,3) | 6 | 6 | 3000 | (6615) | 3000 | (6615) | 6 | 11 | 3000 | (6615) |
| | 5000 | (197) | 3115 | (122,6) | * 5740 | (* 226,0) | 6220 | (244,9) | 135 | (5,3) | 135 | (5,3) | 6 | 6 | 2600 | (5733) | 2750 | (6064) | 6 | 6 | 3000 | (6615) |
| FV | 3000 | (118) | 2015 | (79,3) | 3655 | (143,9) | 4260 | (167,7) | 1400 | (55,1) | 795 | (31,3) | 6 | 11 | 3000 | (6615) | 3000 | (6615) | 6 | 11 | 3000 | (6615) |
| | 3300 | (130) | 2165 | (85,2) | 3955 | (155,7) | 4515 | (177,8) | 1550 | (61) | 990 | (39) | 6 | 11 | 3000 | (6615) | 3000 | (6615) | 6 | 11 | 3000 | (6615) |
| | 3500 | (138) | 2265 | (89,2) | 4155 | (163,6) | 4715 | (185,6) | 1650 | (65) | 1090 | (42,9) | 6 | 11 | 3000 | (6615) | 3000 | (6615) | 6 | 11 | 3000 | (6615) |
| | 3700 | (145) | 2425 | (95,5) | 4355 | (171,5) | 4915 | (193,5) | 1810 | (71,3) | 1250 | (49,2) | 6 | 11 | 3000 | (6615) | 3000 | (6615) | 6 | 11 | 3000 | (6615) |
| | 4000 | (157,5) | 2615 | (103) | 4655 | (183,3) | 5215 | (205,3) | 2000 | (78,7) | 1440 | (56,7) | 6 | 11 | 3000 | (6615) | 3000 | (6615) | 6 | 11 | 3000 | (6615) |
| FSV | 3700 | (145) | 1915 | (75,4) | 4315 | (169,9) | 4920 | (193,7) | 1300 | (51,2) | 695 | (27,4) | 6 | 6 | 3000 | (6615) | 3000 | (6615) | 6 | 6 | 3000 | (6615) |
| | 4000 | (157,5) | 2015 | (79,3) | 4615 | (181,7) | 5220 | (205,5) | 1400 | (55,1) | 795 | (31,3) | 6 | 6 | 3000 | (6615) | 3000 | (6615) | 6 | 6 | 3000 | (6615) |
| | 4300 | (169) | 2165 | (85,2) | 4915 | (193,5) | 5520 | (217,3) | 1550 | (61) | 945 | (37,2) | 6 | 6 | 3000 | (6615) | 3000 | (6615) | 6 | 6 | 3000 | (6615) |
| | 4500 | (177) | 2215 | (87,2) | 5115 | (201,4) | 5720 | (225,2) | 1600 | (63) | 995 | (39,2) | 6 | 6 | 3000 | (6615) | 3000 | (6615) | 6 | 6 | 3000 | (6615) |
| | 4700 | (185) | 2265 | (89,2) | 5315 | (209,3) | 5920 | (233,1) | 1650 | (65) | 1045 | (41,1) | 6 | 6 | 3000 | (6615) | 3000 | (6615) | 6 | 6 | 3000 | (6615) |
| | 5000 | (197) | 2425 | (95,5) | 5615 | (221,1) | 6220 | (244,9) | 1810 | (71,3) | 1205 | (47,4) | 6 | 6 | 2600 | (5733) | 2750 | (6064) | 6 | 6 | 2950 | (6505) |
| | 5500 | (216,5) | 2615 | (103) | 6115 | (240,7) | 6720 | (264,6) | 2000 | (78,7) | 1395 | (54,9) | 6 | 6 | 1900 | (4190) | 2050 | (4520) | 6 | 6 | 2650 | (5843) |
| | 6000 | (236) | 2865 | (112,8) | 6615 | (260,4) | 7220 | (284,3) | 2250 | (88,6) | 1645 | (64,8) | 6 | 6 | 1500 | (3308) | 1650 | (3638) | 6 | 6 | 2050 | (4520) |
| | 6500 | (256) | 3115 | (122,6) | 7115 | (280,1) | 7720 | (303,9) | 2500 | (98,4) | 1895 | (74,6) | - | - | - | - | - | - | 6 | 6 | 1600 | (3528) |
| 7000 | (275,5) | 3365 | (132,5) | 7615 | (299,8) | 8220 | (323,6) | 2750 | (108,3) | 2145 | (84,4) | - | - | - | - | - | - | 6 | 6 | 1200 | (2646) | |

Примечание: 1. С трубами А4, Общая высота (Без нагрузки на опорную стенку) в выдвинутом состоянии уменьшается на 20 мм (0,8 дюйма). (С пометкой *)



| Т | А | | В | | | | | | G | | | | J | | | | Q | | | | | |
|-----|------|---------|------|---------|--------|-----------|------|---------|------|--------|------|--------|------|------|------|---------|------|---------|------|------|----|---------|
| | | | C | | D | | | | H | | I | | K | | N | | | | R | | U | |
| | E | | | | F | | L | M | | | | | O | | P | | S | T | | | | |
| | мм | (дюйм) | мм | (дюйм) | мм | (дюйм) | мм | (дюйм) | мм | (дюйм) | мм | (дюйм) | град | град | кг | (фунты) | кг | (фунты) | град | град | кг | (фунты) |
| V | 2700 | (106) | 1830 | (72) | * 3440 | (* 135,4) | 3920 | (154,3) | 135 | (5,3) | 135 | (5,3) | 6 | 11 | 3000 | (6615) | 3000 | (6615) | - | - | - | - |
| | 3000 | (118) | 1980 | (78) | * 3740 | (* 147,2) | 4220 | (166,1) | 135 | (5,3) | 135 | (5,3) | 6 | 11 | 3000 | (6615) | 3000 | (6615) | - | - | - | - |
| | 3300 | (130) | 2130 | (83,9) | * 4040 | (* 159,1) | 4520 | (178) | 135 | (5,3) | 135 | (5,3) | 6 | 11 | 3000 | (6615) | 3000 | (6615) | - | - | - | - |
| | 3500 | (138) | 2230 | (87,8) | * 4240 | (* 166,9) | 4720 | (185,8) | 135 | (5,3) | 135 | (5,3) | 6 | 11 | 3000 | (6615) | 3000 | (6615) | - | - | - | - |
| | 3700 | (145) | 2390 | (94,1) | * 4440 | (* 174,8) | 4920 | (193,7) | 135 | (5,3) | 135 | (5,3) | 6 | 11 | 3000 | (6615) | 3000 | (6615) | - | - | - | - |
| | 4000 | (157,5) | 2580 | (101,6) | * 4740 | (* 186,6) | 5220 | (205,5) | 135 | (5,3) | 135 | (5,3) | 6 | 11 | 3000 | (6615) | 3000 | (6615) | - | - | - | - |
| | 4500 | (177) | 2830 | (111,4) | * 5240 | (* 206,3) | 5720 | (225,2) | 135 | (5,3) | 135 | (5,3) | 6 | 6 | 3000 | (6615) | 3000 | (6615) | - | - | - | - |
| | 5000 | (197) | 3080 | (121,3) | * 5740 | (* 226,0) | 6220 | (244,9) | 135 | (5,3) | 135 | (5,3) | 6 | 6 | 2600 | (5733) | 2750 | (6064) | - | - | - | - |
| FV | 3000 | (118) | 1980 | (78) | 3655 | (143,9) | 4260 | (167,7) | 1365 | (53,7) | 760 | (29,9) | 6 | 11 | 3000 | (6615) | 3000 | (6615) | - | - | - | - |
| | 3300 | (130) | 2130 | (83,9) | 3955 | (155,7) | 4515 | (177,8) | 1515 | (59,6) | 955 | (37,6) | 6 | 11 | 3000 | (6615) | 3000 | (6615) | - | - | - | - |
| | 3500 | (138) | 2230 | (87,8) | 4155 | (163,6) | 4715 | (185,6) | 1615 | (63,6) | 1055 | (41,5) | 6 | 11 | 3000 | (6615) | 3000 | (6615) | - | - | - | - |
| | 3700 | (145) | 2390 | (94,1) | 4355 | (171,5) | 4915 | (193,5) | 1775 | (69,9) | 1215 | (47,8) | 6 | 11 | 3000 | (6615) | 3000 | (6615) | - | - | - | - |
| | 4000 | (157,5) | 2580 | (101,6) | 4655 | (183,3) | 5215 | (205,3) | 1965 | (77,4) | 1405 | (55,3) | 6 | 11 | 3000 | (6615) | 3000 | (6615) | - | - | - | - |
| FSV | 3700 | (145) | 1880 | (74) | 4280 | (168,5) | 5070 | (199,6) | 1300 | (51,2) | 510 | (20,1) | 6 | 6 | 3000 | (6615) | 3000 | (6615) | - | - | - | - |
| | 4000 | (157,5) | 1980 | (78) | 4580 | (180,3) | 5370 | (211,4) | 1400 | (55,1) | 610 | (24) | 6 | 6 | 3000 | (6615) | 3000 | (6615) | - | - | - | - |
| | 4300 | (169) | 2130 | (83,9) | 4880 | (192,1) | 5670 | (223,2) | 1550 | (61) | 760 | (29,9) | 6 | 6 | 2900 | (6395) | 3000 | (6615) | - | - | - | - |
| | 4500 | (177) | 2180 | (85,8) | 5080 | (200) | 5870 | (231,1) | 1600 | (63) | 810 | (31,9) | 6 | 6 | 2800 | (6174) | 2850 | (6284) | - | - | - | - |
| | 4700 | (185) | 2230 | (87,8) | 5280 | (207,9) | 6070 | (239) | 1650 | (65) | 860 | (33,9) | 6 | 6 | 2800 | (6174) | 2850 | (6284) | - | - | - | - |
| | 5000 | (197) | 2390 | (94,1) | 5580 | (219,7) | 6370 | (250,8) | 1810 | (71,3) | 1020 | (40,2) | 6 | 6 | 2400 | (5292) | 2550 | (5623) | - | - | - | - |
| | 5500 | (216,5) | 2580 | (101,6) | 6080 | (239,4) | 6870 | (270,5) | 2000 | (78,7) | 1210 | (47,6) | 6 | 6 | 1700 | (3749) | 1850 | (4079) | - | - | - | - |
| | 6000 | (236) | 2830 | (111,4) | 6580 | (259,1) | 7370 | (290,2) | 2250 | (88,6) | 1460 | (57,5) | 6 | 6 | 1200 | (2646) | 1350 | (2977) | - | - | - | - |

Примечание: 1. С трубами А4, Общая высота (Без нагрузки на опорную стенку) в выдвинутом состоянии уменьшается на 20 мм (0,8 дюйма). (С пометкой *)

| Т | А | | В | | | | | | G | | | | J | | | | Q | | | | | |
|-----|------|---------|------|---------|------|---------|------|---------|------|---------|------|--------|------|------|------|---------|------|---------|------|------|------|---------|
| | | | С | | D | | | | H | | I | | K | | N | | | | R | | U | |
| | E | | | | F | | L | M | | | | | O | | P | | S | T | | | | |
| | мм | (дюйм) | мм | (дюйм) | мм | (дюйм) | мм | (дюйм) | мм | (дюйм) | мм | (дюйм) | град | град | кг | (фунты) | кг | (фунты) | град | град | кг | (фунты) |
| V | 2700 | (106) | 2000 | (78,7) | 3560 | (140,2) | 3920 | (154,3) | 140 | (5,5) | 140 | (5,5) | 6 | 11 | 3500 | (7718) | 3500 | (7718) | 6 | 11 | 3500 | (7718) |
| | 3000 | (118) | 2120 | (83,5) | 3860 | (152) | 4220 | (166,1) | 140 | (5,5) | 140 | (5,5) | 6 | 11 | 3500 | (7718) | 3500 | (7718) | 6 | 11 | 3500 | (7718) |
| | 3300 | (130) | 2300 | (90,6) | 4160 | (163,8) | 4520 | (178) | 140 | (5,5) | 140 | (5,5) | 6 | 11 | 3500 | (7718) | 3500 | (7718) | 6 | 11 | 3500 | (7718) |
| | 3500 | (138) | 2400 | (94,5) | 4360 | (171,7) | 4720 | (185,8) | 140 | (5,5) | 140 | (5,5) | 6 | 11 | 3500 | (7718) | 3500 | (7718) | 6 | 11 | 3500 | (7718) |
| | 3700 | (145) | 2500 | (98,4) | 4560 | (179,5) | 4920 | (193,7) | 140 | (5,5) | 140 | (5,5) | 6 | 11 | 3500 | (7718) | 3500 | (7718) | 6 | 11 | 3500 | (7718) |
| | 4000 | (157,5) | 2750 | (108,3) | 4860 | (191,3) | 5220 | (205,5) | 140 | (5,5) | 140 | (5,5) | 6 | 11 | 3500 | (7718) | 3500 | (7718) | 6 | 11 | 3500 | (7718) |
| | 4500 | (177) | 3000 | (118,1) | 5360 | (211) | 5720 | (225,2) | 140 | (5,5) | 140 | (5,5) | 6 | 6 | 3500 | (7718) | 3500 | (7718) | 6 | 11 | 3500 | (7718) |
| | 5000 | (197) | 3250 | (128) | 5860 | (230,7) | 6220 | (244,9) | 140 | (5,5) | 140 | (5,5) | 6 | 6 | 3300 | (7277) | 3450 | (7607) | 6 | 6 | 3400 | (7497) |
| FV | 3000 | (118) | 2120 | (83,5) | 3660 | (144,1) | 4145 | (163,2) | 1395 | (54,9) | 910 | (35,8) | 6 | 11 | 3500 | (7718) | 3500 | (7718) | 6 | 11 | 3500 | (7718) |
| | 3300 | (130) | 2300 | (90,6) | 3960 | (155,9) | 4395 | (173) | 1575 | (62) | 1140 | (44,9) | 6 | 11 | 3500 | (7718) | 3500 | (7718) | 6 | 11 | 3500 | (7718) |
| | 3500 | (138) | 2400 | (94,5) | 4160 | (163,8) | 4595 | (180,9) | 1675 | (65,9) | 1240 | (48,8) | 6 | 11 | 3500 | (7718) | 3500 | (7718) | 6 | 11 | 3500 | (7718) |
| | 3700 | (145) | 2500 | (98,4) | 4360 | (171,7) | 4795 | (188,8) | 1775 | (69,9) | 1340 | (52,8) | 6 | 11 | 3500 | (7718) | 3500 | (7718) | 6 | 11 | 3500 | (7718) |
| | 4000 | (157,5) | 2750 | (108,3) | 4660 | (183,5) | 5095 | (200,6) | 2025 | (79,7) | 1590 | (62,6) | 6 | 11 | 3500 | (7718) | 3500 | (7718) | 6 | 11 | 3500 | (7718) |
| FSV | 3700 | (145) | 2030 | (79,9) | 4425 | (174,2) | 4910 | (193,3) | 1305 | (51,4) | 820 | (32,3) | 6 | 6 | 3500 | (7718) | 3500 | (7718) | 6 | 6 | 3500 | (7718) |
| | 4000 | (157,5) | 2180 | (85,8) | 4725 | (186) | 5210 | (205,1) | 1455 | (57,3) | 970 | (38,2) | 6 | 6 | 3500 | (7718) | 3500 | (7718) | 6 | 6 | 3500 | (7718) |
| | 4300 | (169) | 2230 | (87,8) | 5025 | (197,8) | 5510 | (216,9) | 1505 | (59,3) | 1020 | (40,2) | 6 | 6 | 3500 | (7718) | 3500 | (7718) | 6 | 6 | 3500 | (7718) |
| | 4500 | (177) | 2280 | (89,8) | 5225 | (205,7) | 5710 | (224,8) | 1555 | (61,2) | 1070 | (42,1) | 6 | 6 | 3400 | (7497) | 3400 | (7497) | 6 | 6 | 3400 | (7497) |
| | 4700 | (185) | 2440 | (96,1) | 5425 | (213,6) | 5910 | (232,7) | 1715 | (67,5) | 1230 | (48,4) | 6 | 6 | 3400 | (7497) | 3400 | (7497) | 6 | 6 | 3400 | (7497) |
| | 5000 | (197) | 2630 | (103,5) | 5725 | (225,4) | 6210 | (244,5) | 1905 | (75) | 1420 | (55,9) | 6 | 6 | 3300 | (7277) | 3300 | (7277) | 6 | 6 | 3300 | (7277) |
| | 5500 | (216,5) | 2880 | (113,4) | 6225 | (245,1) | 6710 | (264,2) | 2155 | (84,8) | 1670 | (65,7) | 6 | 6 | 2700 | (5954) | 2850 | (6284) | 6 | 6 | 3200 | (7056) |
| | 6000 | (236) | 3130 | (123,2) | 6725 | (264,8) | 7210 | (283,9) | 2405 | (94,7) | 1920 | (75,6) | 6 | 6 | 2000 | (4410) | 2150 | (4741) | 6 | 6 | 2400 | (5292) |
| | 6500 | (256) | 3380 | (133,1) | 7225 | (284,4) | 7710 | (303,5) | 2655 | (104,5) | 2170 | (85,4) | - | - | - | - | - | - | 6 | 6 | 1650 | (3638) |
| | 7000 | (275,5) | 3630 | (142,9) | 7725 | (304,4) | 8210 | (323,2) | 2905 | (114,4) | 2420 | (95,3) | - | - | - | - | - | - | 6 | 6 | 900 | (1985) |



КОЛЕСА И ШИНЫ

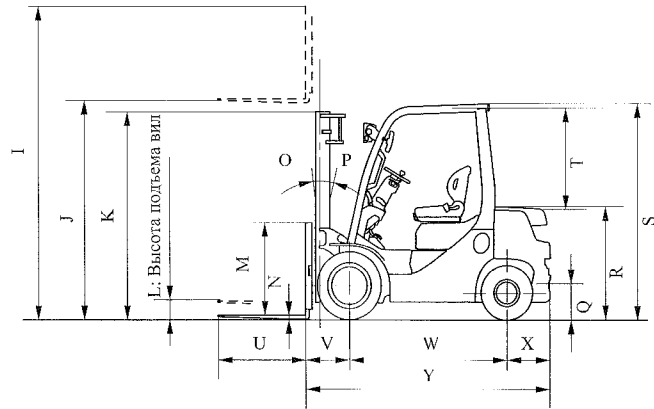
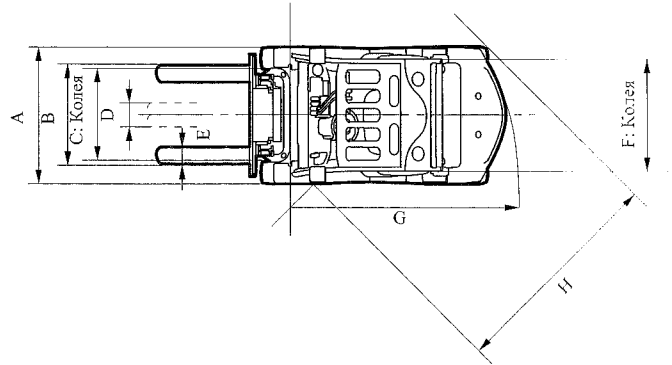
| Модель | Расположение шин | | Размер обода | Размер шины | Долговечные шины типа J-Lug | Долговечные шины типа Long Life | Непрокальваемые шины J-Lug | Белые непрокальваемые шины | |
|-----------|------------------|-----------|--------------|----------------|-----------------------------|---------------------------------|----------------------------|----------------------------|---|
| 8FD/G10 | Передние | Одинарные | A | 4.00E X 9 DT | 6.00-9-10PR | ○ | ● | | |
| | | | A | 5.00F X 10 DT | 6.50-10-10PR | ● | ● | | |
| | | | A | 4.00E X 9 DT | 6.00-9 | | | ● | |
| | | Сдвоенные | C | 3.50D X 12 DC | 4.50-12-8PR | ● | ● | | ● |
| | | | C | 3.00D X 12 SDC | 4.50-12 | | | ● | |
| | | | E | 3.00 X 8 DT | 5.00-8-8PR | ○ | ● | | ● |
| | Задние | | F | 3.00 X 8 TB | 5.00-8-8PR | ● | ● | | ● |
| | | | E | 3.00 X 8 DT | 5.00-8 | | | ● | ● |
| | | | F | 3.00 X 8 TB | 5.00-8 | | | ● | ● |
| | | | A | 5.00F X 10 DT | 6.50-10-10PR | ○ | ● | | ● |
| | | | A | 5.00E X 10 DT | 6.50-10 | | | ● | ● |
| | | | B | 6.00E X 9 TB | 21X8-9-10PR | ● | ● | | ● |
| 8FD/G15 | Передние | Одинарные | B | 6.00E X 9 TB | 21X8-9 | | ● | | |
| | | | B | 6.00E X 9 TB | 21X8-9 | | ● | ● | |
| | | | C | 3.50D X 12 DC | 4.50-12-8PR | ● | ● | | ● |
| | | Сдвоенные | C | 3.00D X 12 SDC | 4.50-12 | | | ● | |
| | | | E | 3.00 X 8 DT | 5.00-8-8PR | ○ | ● | | ● |
| | | | F | 3.00 X 8 TB | 5.00-8-8PR | ● | ● | | ● |
| | Задние | | E | 3.00 X 8 DT | 5.00-8 | | | ● | ● |
| | | | F | 3.00 X 8 TB | 5.00-8 | | | ● | ● |
| | | | A | 5.00F X 10 DT | 6.50-10-10PR | ○ | ● | | ● |
| | | | A | 5.00F X 10 DT | 6.50-10 | | | ● | ● |
| | | | B | 6.00E X 9 TB | 21X8-9-10PR | ● | ● | | ● |
| | | | B | 6.00E X 9 TB | 21X8-9 | | | ● | ● |
| 8FD/G15 | Передние | Одинарные | C | 3.50D X 12 DC | 4.50-12-8PR | ● | ● | | |
| | | | C | 3.00D X 12 SDC | 4.50-12 | | | ● | |
| | | | E | 3.00 X 8 DT | 5.00-8-8PR | ○ | ● | | ● |
| | | Сдвоенные | F | 3.00 X 8 TB | 5.00-8-8PR | ● | ● | | ● |
| | | | E | 3.00 X 8 DT | 5.00-8 | | | ● | ● |
| | | | F | 3.00 X 8 TB | 5.00-8 | | | ● | ● |
| | Задние | | E | 3.00 X 8 DT | 5.00-8 | | | ● | ● |
| | | | F | 3.00 X 8 TB | 5.00-8 | | | ● | ● |
| | | | A | 5.00F X 10 DT | 6.50-10-10PR | ○ | ● | | ● |
| | | | A | 5.00F X 10 DT | 6.50-10 | | | ● | ● |
| | | | B | 6.00E X 9 TB | 21X8-9-10PR | ● | ● | | ● |
| | | | B | 6.00E X 9 TB | 21X8-9 | | | ● | ● |
| 8FD/G K20 | Передние | Одинарные | C | 3.50D X 12 DC | 4.50-12-8PR | ● | ● | | |
| | | | C | 3.00D X 12 SDC | 4.50-12 | | | ● | |
| | | | E | 3.00 X 8 DT | 5.00-8-8PR | ○ | ● | | ● |
| | | Сдвоенные | F | 3.00 X 8 TB | 5.00-8-8PR | ● | ● | | ● |
| | | | E | 3.00 X 8 DT | 5.00-8 | | | ● | ● |
| | | | F | 3.00 X 8 TB | 5.00-8 | | | ● | ● |
| | Задние | | E | 3.00 X 8 DT | 5.00-8 | | | ● | ● |
| | | | F | 3.00 X 8 TB | 5.00-8 | | | ● | ● |
| | | | A | 6.00E X 9 TB | 21X8-9-14PR | ○ | ● | | ● |
| | | | A | 6.00E X 9 TB | 21X8-9 | | | ● | ● |
| | | | E | 4.25 X 8 DT | 18X7-8-10PR | ○ | ● | | ● |
| | | | E | 4.25 X 8 DT | 18X7-8 | | | ● | ● |
| 8FD/G K25 | Передние | Одинарные | F | 4.33R X 8 TB | 18X7-8-16PR | ● | ● | | |
| | | | F | 4.33R X 8 TB | 18X7-8 | | ● | ● | |
| | | | A | 6.00E X 9 TB | 21X8-9-14PR | ○ | ● | | ● |
| | | Сдвоенные | A | 6.00E X 9 TB | 21X8-9 | | | ● | ● |
| | | | E | 4.25 X 8 DT | 18X7-8-10PR | ○ | ● | | ● |
| | | | E | 4.25 X 8 DT | 18X7-8 | | | ● | ● |
| | Задние | | F | 4.33R X 8 TB | 18X7-8-16PR | ● | ● | | ● |
| | | | F | 4.33R X 8 TB | 18X7-8 | | | ● | ● |
| | | | A | 6.00E X 9 TB | 21X8-9-14PR | ○ | ● | | ● |
| | | | A | 6.00E X 9 TB | 21X8-9 | | | ● | ● |
| | | | E | 4.25 X 8 DT | 18X7-8-10PR | ○ | ● | | ● |
| | | | E | 4.25 X 8 DT | 18X7-8 | | | ● | ● |
| 8FD/G20 | Передние | Одинарные | F | 4.33R X 8 TB | 18X7-8-16PR | ● | ● | | |
| | | | F | 4.33R X 8 TB | 18X7-8 | | ● | ● | |
| | | | A | 6.00E X 9 TB | 21X8-9-14PR | ○ | ● | | ● |
| | | Сдвоенные | A | 6.00E X 9 TB | 21X8-9 | | | ● | ● |
| | | | E | 4.25 X 8 DT | 18X7-8-10PR | ○ | ● | | ● |
| | | | E | 4.25 X 8 DT | 18X7-8 | | | ● | ● |
| | Задние | | F | 4.33R X 8 TB | 18X7-8-16PR | ● | ● | | ● |
| | | | F | 4.33R X 8 TB | 18X7-8 | | | ● | ● |
| | | | A | 5.00S X 12 DT | 7.00-12-12PR | ○ | ● | | ● |
| | | | A | 5.00S X 12 DT | 7.00-12 | | | ● | ● |
| | | | C | 4.50E X 15 SDC | 5.50-15-8PR | ● | ● | | ● |
| | | | C | 4.50E X 15 SDC | 5.50-15 | | | ● | ● |
| 8FD/G20 | Передние | Одинарные | D | 5.00S X 12 TB | 7.00-12-12PR | ● | ● | | |
| | | | D | 5.00S X 12 TB | 7.00-12 | | | ● | |
| | | | D | 5.00S X 12 TB | 7.00-12 | | | ● | ● |
| | | Сдвоенные | E | 4.00E X 9 DT | 6.00-9-10PR | ○ | ● | | ● |
| | | | E | 4.00E X 9 DT | 6.00-9 | | | ● | ● |
| | | | F | 4.00E X 9 TB | 6.00-9-10PR | ● | ● | | ● |
| | Задние | | F | 4.00E X 9 TB | 6.00-9 | | | ● | ● |

А: Один составной обод В: Одно боковое кольцо С: Стандартный сдвоенный D: Специальный сдвоенный
 Е: Составной F: Боковое кольцо

| Модель | Расположение шин | | Размер обода | Размер шины | Долговечные шины типа J-Lug | Долговечные шины типа Long Life | Непрокальваемые шины J-Lug | Белые непрокальваемые шины | |
|-----------|------------------|-----------|--------------|----------------|-----------------------------|---------------------------------|----------------------------|----------------------------|---|
| 8FD/G25 | Передние | Одинарные | A | 5.00S X 12 DT | 7.00-12-12PR | ○ | ● | | |
| | | | A | 5.00S X 12 DT | 7.00-12 | | | ● | |
| | | | C | 4.50E X 15 SDC | 5.50-15-8PR | ● | ● | | ● |
| | | Сдвоенные | C | 4.50E X 15 SDC | 5.50-15 | | | ● | |
| | | | D | 5.00S X 12 TB | 7.00-12-12PR | ● | ● | | ● |
| | | | D | 5.00S X 12 TB | 7.00-12 | | | ● | ● |
| | Задние | | E | 4.00E X 9 DT | 6.00-9-10PR | ○ | ● | | ● |
| | | | E | 4.00E X 9 DT | 6.00-9 | | | ● | ● |
| | | | E | 5.00F X 10 DT | 6.50-10 | | | ● | ● |
| | | | F | 4.00E X 9 TB | 6.00-9-10PR | ● | ● | | ● |
| | | | F | 4.00E X 9 TB | 6.00-9 | | | ● | ● |
| | | | F | 4.00E X 9 TB | 6.00-9 | | | ● | ● |
| 8FD/G K30 | Передние | Одинарные | A | 6.50F X 10 TB | 23X9-10-16PR | ○ | | | |
| | | | A | 6.50F X 10 TB | 23X9-10 | | | ● | |
| | | | F | 4.33R X 8 TB | 18X7-8-16PR | ○ | | ● | |
| | Задние | | F | 4.33R X 8 TB | 18X7-8 | | | ● | ● |
| | | | F | 4.33R X 8 TB | 18X7-8 | | | ● | ● |
| | | | F | 4.33R X 8 TB | 18X7-8 | | | ● | ● |
| 8FD/G28 | Передние | Одинарные | B | 6.00S X 15 IR | 28X8-15-12PR | ○ | ● | | |
| | | | B | 6.00S X 15 IR | 7.00-15/6.00 | | | ● | |
| | | | B | 7.00T X 15 IR | 28X9-15-12PR | ● | ● | | ● |
| | | Сдвоенные | B | 7.00T X 15 IR | 28X9-15 | | | ● | ● |
| | | | C | 4.50E X 15 SDC | 6.00-15-10PR | ● | ● | | ● |
| | | | C | 4.50E X 15 SDC | 6.00-15 | | | ● | ● |
| | Задние | | D | 6.00S X 15 IR | 28X8-15-12PR | ● | ● | | ● |
| | | | D | 6.00S X 15 IR | 7.00-15/6.00 | | | ● | ● |
| | | | E | 5.00F X 10 DT | 6.50-10-10PR | ○ | ● | | ● |
| | | | E | 5.00F X 10 DT | 6.50-10 | | | ● | ● |
| | | | F | 5.00F X 10 TB | 6.50-10-10PR | ● | ● | | ● |
| | | | F | 5.00F X 10 TB | 6.50-10-12PR | ● | ● | | ● |
| 8FD/G30 | Передние | Одинарные | B | 7.00T X 15 IR | 28X9-15-12PR | ○ | ● | | |
| | | | B | 7.00T X 15 IR | 28X9-15 | | | ● | ● |
| | | | C | 4.50E X 15 SDC | 6.00-15-10PR | ● | ● | | ● |
| | | Сдвоенные | C | 4.50E X 15 SDC | 6.00-15 | | | ● | ● |
| | | | D | 6.00S X 15 IR | 28X8-15-12PR | ● | ● | | ● |
| | | | D | 6.00S X 15 IR | 7.00-15/6.00 | | | ● | ● |
| | Задние | | E | 5.00F X 10 DT | 6.50-10-10PR | ○ | ● | | ● |
| | | | E | 5.00F X 10 DT | 6.50-10 | | | ● | ● |
| | | | F | 5.00F X 10 TB | 6.50-10-10PR | ● | ● | | ● |
| | | | F | 5.00F X 10 TB | 6.50-10-12PR | ● | ● | | ● |
| | | | F | 5.00F X 10 TB | 6.50-10 | | | ● | ● |
| | | | F | 5.00F X 10 TB | 6.50-10 | | | ● | ● |
| 8FD/G J35 | Передние | Одинарные | B | 7.00T X 15 IR | 250-15-16PR | ○ | ● | | |
| | | | B | 7.00T X 15 IR | 250-15/7.00 | | | ● | ● |
| | | | C | 4.50E X 15 SDC | 6.00-15-10PR | ● | ● | | ● |
| | | Сдвоенные | C | 4.50E X 15 SDC | 6.00-15 | | | ● | ● |
| | | | D | 6.00S X 15 IR | 28X8-15-12PR | ● | ● | | ● |
| | | | D | 6.00S X 15 IR | 7.00-15/6.00 | | | ● | ● |
| | Задние | | F | 5.00F X 10 TB | 6.50-10-12PR | ○ | ● | | ● |
| | | | F | 5.00F X 10 TB | 6.50-10 | | | ● | ● |

А: Один составной обод В: Одно боковое кольцо С: Стандартный сдвоенный D: Специальный сдвоенный
 Е: Составной F: Боковое кольцо

ГАБАРИТНЫЕ РАЗМЕРЫ ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА



Единица измерения: мм (дюйм)

| | 30(32)-8FG10 60(62)-8FD10 | 30(32)-8FG15 60(62)-8FD15 | 30(32)-8FG20 60(62)-8FD20 | 32-8FGK25 62-8FDK25 | 30(32)-8FG20 60(62)-8FD20 70(72)-8FD20 | 30(32)-8FG25 60(62)-8FD25 70(72)-8FD25 | 32-8FGK30 62-8FDK30 | 30(32)-8FG30 | 60(62)-8FD30 70(72)-8FD30 | 30(32)-8FG35 60(62)-8FD35 | | | |
|---|------------------------------|------------------------------|------------------------------|------------------------|--|--|------------------------|-----------------|------------------------------|------------------------------|----------------|----------------|-----------------|
| A | 1045 (41,1) | 1070 (42,1) | | | 1155 (45,5) | ← | 1150 (45,3) | ← | 1255 (49,4) | 1240 (48,8) | ← | 1290 (50,8) | |
| B | 920 (36) | ← | | | 1020 (40) | ← | ← | ← | ← | 1070 (42) | ← | ← | |
| C | 885 (34,8) | ← | | | 960 (37,8) | ← | ← | ← | 1030 (40,6) | 1010 (39,8) | ← | 1060 (41,7) | |
| D | 200 (8) | ← | | | 240 (9,5) | ← | ← | ← | ← | ← | ← | 280 (11) | |
| E | 100 (4) | ← | | | 120 (4,5) | ← | ← | ← | ← | ← | ← | 140 (5,5) | |
| F | 895 (35,2) | ← | | | 940 (37) | ← | 965 (38) | ← | 940 (37) | 965 (38) | ← | ← | |
| G | 1910 (75,2) | 1990 (78,3) | | | 2040 (80,3) | 2090 (82,3) | 2200 (86,6) | 2280 (89,8) | 2130 (83,9) | 1910 (75,2) | ← | 2490 (98) | |
| H | 1975 (77,8) | 2010 (79,1) | | | 2070 (81,5) | 2135 (84,1) | 2140 (84,3) | 2210 (87) | 2200 (86,6) | 2305 (90,7) | ← | 2350 (92,5) | |
| I | 3920 (154,3) | ← | | | ← | ← | ← | ← | ← | 4070 (160,2) | ← | ← | |
| J | 3000 (118) | ← | | | ← | ← | ← | ← | ← | ← | ← | ← | |
| K | 1970 (77,6) | ← | 1995 (78,5) | ← | 1975 (77,8) | ← | 1995 (78,5) | ← | 1980 (78) | 2020 (79,5) | 1870 (73,6) | 2125 (83,7) | |
| L | 140 (5,5) | 145 (5,7) | | | 125 (4,9) | 130 (5,1) | 150 (5,9) | 155 (6,1) | 135 (5,3) | ← | ← | 140 (5,5) | |
| M | 920 (36,2) | ← | | | ← | ← | ← | ← | ← | 1070 (42,1) | ← | ← | |
| N | 30 (1,2) | 35 (1,4) | | | 36 (1,4) | 40 (1,6) | 36 (1,4) | 40 (1,6) | 44 (1,7) | ← | ← | 50 (2) | |
| O | 7° | 6° | | | 7° | ← | 6° | ← | ← | ← | ← | ← | |
| P | 10° | 11° | | | 10° | ← | 11° | ← | ← | ← | ← | ← | |
| Q | 285 (11,2) | ← | | | ← | ← | 310 (12,2) | ← | 285 (11,2) | 335 (13,2) | ← | ← | |
| R | 1070 (42,1) | 1065 (41,9) | | | 1060 (41,7) | 1215 (47,8) | ← | 1095 (43,1) | 1090 (42,9) | 1215 (47,8) | 1130 (44,5) | ← | ← |
| S | 2080 (81,9) | ← | | | ← | 2085 (82,1) | ← | 2110 (83,1) | ← | 2085 (82,1) | 2170 (85,4) | ← | 2180 (85,8) |
| T | 1055 (41,5) | ← | | | ← | ← | ← | ← | ← | ← | ← | ← | |
| U | 770 (30) | 920 (36) | | | ← | ← | 1070 (42) | 920 (36) | 1070 (42) | ← | ← | ← | |
| V | 405 (15,9) | 410 (16,1) | | | ← | 440 (17,3) | 450 (17,7) | 455 (17,9) | 465 (18,3) | 475 (18,7) | 500 (19,7) | ← | 515 (20,3) |
| W | 1485 (58,5) | ← | | | ← | ← | ← | 1650 (65) | ← | 1485 (58,5) | 1700 (66,9) | ← | ← |
| X | 355 (14) | 395 (15,6) | | | 420 (16,5) | 455 (17,9) | 510 (20,1) | 455 (17,9) | 520 (20,5) | 560 (22) | 595 (23,4) | ← | 650 (25,6) |
| Y | 2245 (88,4) | 2290 (90,2) | | | 2315 (91,1) | 2380 (93,7) | 2445 (96,3) | 2560 (100,8) | 2635 (103,7) | 2520 (99,2) | 2795 (110) | ← | 2865 (112,8) |

R